

Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 117

Rok (Vol.) LXXI

CHICAGO, IL., Piątek-Sobota, 15-16 Czerwca (June 15-16), 1979

Telefon wszystkich Biur 286-0141. 30c

PIERWSZE SPOTKANIE W WIEDNIU

Sankcje Ekonomiczne Rządu U.S.

Moskwa — Istnieje Potrzeba Nauki Ateizmu

Moskwa. (CT) — W tym samym czasie, gdy papież Jan Paweł II zakończył w Polsce swą historyczną wizytę, prasa sowiecka opublikowała deklarację ujawnioną przez ważnego przywódcę Partii Komunistycznej, nawołującą do wzmoczonego wprowadzania w życie polityki sowieckiej na odcinku ateizmu.

Władimir Szerbiński, pierwszy sekretarz Ukraińskiej Partii Komunistycznej, oświadczył wobec aktywów partyjnego w Kijowie, stolicy Ukrainy, iż "rozszerzenie nauki ateizmu wśród ludności jest zadaniem nagłym."

Wypowiedź opublikowana została przez ukraińską "Prawdę."

Artykuł opublikowany w piątkowym wydaniu kijowskiej gazety, nie wspomina nic o podróży papieża do swej ojczyzny, będącej obecnie pod władzą komunistów. Obserwatorzy twierdzą jednakże, iż wypowiedź nie została opublikowana w tym czasie — bynajmniej przypadkowo.

W czasie swego pobytu w Polsce Ojciec Święty często nawiązywał do wolności religii w państwach komunistycznych.

Szerbiński, komentując potrzebę usprawnienia działalności Kremla na odcinku ideologicznym, powiedział, że istnieją pewne "braki" w zakresie nauki ateizmu, która zaobserwowane zostały na najwyższym szczeblu.

Milionowe Odszkodowanie Dla Indian

Washington (CT) — U.S. Court of Claims uznał prawo Indian, że szczerpu Sioux, do ponad \$100 milionowego odszkodowania w charakterze rekompensaty za skonfiskowanie należącej do nich ziemi, 100 lat temu. Ponieważ skonfiskata przekroczyła cywilne prawa Indian, mogą oni również otrzymać od \$90 do \$115 milionów z tytułu procentu od bezprawnie użytkowanej własności.

W 1868 roku ówczesny rząd U.S. podpisał ze Sioux'ami układ, w którym przyznano Indianom prawo zajmowania pewnych rejonów południowej Dakoty. Rząd zobowiązał się do zaopatrywania w żywność i inne niezbędne artykuły tych członków szczerpu, którzy zgodzili się na stałe osiedlenie na wyznaczonych obszarach. Bez specjalnego zezwolenia, nikt poza Sioux'ami nie mógł przekraczać granic rezerwatu.

W 1874 ekspedycja prowadzona przez por. George'a Armstronga Custer natrafiła w okolicach Black Hills na złoża złota. Od tego czasu zaczęły napływać setki ludności z innych okęgów. Zanim sprawa doszła do władz poszukiwacze złota, górnicy i ich rodziny wkroczyły na tereny Indian.

W listopadzie 1875 roku, prez. Ulysses S. Grant wydał tajne zarządzenie o zaprzestaniu powstrzymywania napływającej ludności przed osiedlaniem się w rejonach należących, zgodnie z zawartym układem, do Sioux'ów.

Współcześni Romeo i Julia

Manila, Filipiny, Philippines. (UPI) — Dwoje młodych ludzi, którym rodzice nie zezwolił na zawarcie związku małżeńskiego, popełnili samobójstwo.

Ciała 19-letniego Dalmacio Valdez i 18-letniej Lean Cortes odnaleziono w parku w Malayablay, związane uściskiem.

Tragiczni kochankowie zostawili piśmienną prośbę o pochowanie ich we wspólnym grobie.

Za Przekroczenie Antyinflacyjnego Planu

Rząd Odmówił Zawarcia Kontraktów z Dwoma Firmami

Washington (ST) — Wczoraj, po raz pierwszy od momentu wprowadzenia antyinflacyjnego planu prez. Cartera, rząd odmówił podpisania kontraktów z dwoma firmami nie stosującymi się do jego zaleceń.

Akcję podjęto przeciwko Amareda Hess Corp. z Nowego Yorku i Ideal Basic Industries z Denver, mimo, że 31 maja sędzia okręgowy U.S. Barrington D. Parker uznał podobne posunięcia rządu, zmuszające do stosowania się do rzekomo dobrowolnych zaleceń, za nielegalne. Rząd ze swej strony stara się o zniesienie zarządzenia sędziego i będzie odwoływał się do sądu apelacyjnego. Bez względu na decyzję tego sądu, ostateczne zakończenie sprawy odbędzie się najprawdopodobniej przed Sądem Najwyższym.

Oświadczenie Rady Stałości Cen i Wag zapewnia, że Ideal Basic przekroczyło zalecenia dotyczące wzrostu cen, mimo wcześniejszych upomnień.

Przedstawiciel Amareda Hess Corp. powiedział, że kompania jego jest "bardzo rozczarowana posunięciami rządu". Ideal Basic przygotowało się do odparcia ataków Rady Stałości Wag i Cen.

John A. Love, były gubernator Colorado a obecny prezes kompanii, wyraził zdumienie akcją rządu, który oficjalnie zapewniał, że tylko kontrakty na sumę większą niż \$5 milionów nie będą przyznawane firmom przekraczającym zalecenia antyinflacyjnego planu. Ideal Basic nie podpisywała z rządem federalnym żadnego kontraktu na więcej niż \$5 milionów.

Zapytany, dlaczego zatem podjęto sankcje ekonomiczne przeciwko tym kompaniom, przedstawiciel Rady powiedział "żadnych ostatecznych decyzji jeszcze nie podjęto".

Antyinflacyjny plan Cartera przewiduje nie większe niż 7 procentowe podwyżki plac rocznie oraz dopuszcza wzrost cen na wyroby i usługi o nie więcej, niż połowę wzrostu z lat 1976-77.

Ludność Cywilna Pomaga Rebeliantom

Managua, Nikaragua. (UPI) — Liderzy Sandanista postawili żołnierz Gwardii Narodowej przed wyborem "poddania się lub śmierci," w otoczonej przez nich garnizonie w Leon. Rodolfo Abaunza, wydawca El Centroamericano, donosił z tego drugiego co do wielkości miasta, że powietrzne siły rządowe dokonują stałych ataków na pozycje rebeliantów w centrum Leon.

Sandanista spalili rynek centralny i centrum komunikacyjne rządu.

W Managui, w której wczoraj panował względny spokój i dochodziło jedynie do sporadycznych potyczek, ludność cywilna pomagała rebeliantom w budowaniu i umacnianiu barykad, przed spodziewanym dzisiaj atakiem wojsk rządowych.

Zgodnie z przyrzeczeniem rząd rozdzielał jedzenie wśród zgłodniałej ludności miasta, jednakże tylko w dzielnicach, które nie są opanowane przez Sandanista.

Przedstawiciele zagranicznych przedstawicielstw masowo opuszczają objędy walkami Nikaragui.

Nikły Spadek

Londyn. (UPI) — Prawie na wszystkich giełdach europejskich zanotowano dziś nikły spadek kursu dolara.

Jedynie na giełdzie w Zurichu nie było żadnych zmian.

Spotkanie w Wiedniu. Czy Potrzebne?



Gubernator Iowa Ogłasza Stan Pogotowia

(UPI) — Cysterny z paliwem, eskortowane przez oddziały Gwardii Narodowej i policję stanową, rozpoczęły dowóz do stacji benzynowych w Alabamie.

Strajkujący atakowali pojazdy, które nie były ochraniające.

Nadal wiele stacji na południu kraju, zablokowanych przez niezależnych kierowców, nie otrzymuje dostaw paliwa.

Strajk rozprzestrzenił się na 37 stanów, wliczając w to Illinois, Indianę i Wisconsin.

Wczoraj, późnym wieczorem gubernator Iowa, Robert D. Ray ogłosił stan pogotowia.

Blockady doprowadziły w tym stanie do niemal całkowitego wstrzymania dostaw paliwa.

Ray wyraził nadzieję, że wydanie tymczasowego zarządzenia o zwiększeniu ładunku do 80,000 funtów jednorazowo, pozwoli na szybszy dowóz benzyny i ropy do "wysuszonych" stacji.

Jak wiadomo, podniesienie dopuszczalnej wagi ładunku jest jednym z żądań strajkujących kierowców.

Sekretarz Departamentu Energii, James Schlesinger, wniac Interstate Commerce Commission za opieszałość, powiedział: "wymagania kierowców są zupełnie słuszne. Wydaje mi się, że problem można rozwiązać zmieniając regulamin, co leży w gestii ICC."

ICC spotka się dzisiaj z przedstawicielami prasy.

Na konferencji zostaną ogłoszone propozycje "pomocy niezależnym kierowcom."

"Minsk" Na Pacyfiku

Tokio. (UPI) — Japońska Agencja Obrony donosi, że lotniskowiec sowiewski "Minsk" (43,000 ton) dołączy do floty ZRR na Pacyfiku z bazą we Władywostoku. "Minsk," w eskrocie dwóch okrętów, widziany był na oceanie Indyjskim na wysokości Sri Lanca (dawniej Cejlon).

Płyne w kierunku Singapuru, wietnamskiego portu Can Ramh Bay i Władywostoku.

Bomba Na Szosie

Bejrut. (NYT) — Bomba zegarowa umieszczona w zaparkowanym na poboczu szosy samochodzie eksplodowała dokładnie w momencie, gdy przejeżdżał tamtędy samochód, wiozący przywódcę prawicowej i chrześcijańskiej Falangi — 73-letniego Pierre Gemayela.

Gemayel cudem tylko uniknął śmierci i wyszedł z zamachu z lekkimi ranami na głowie i twarzy. Zaapelował on do swoich zwolenników o zachowanie spokoju.

Decyzja Komitetu —70% Podatków

Washington (UPI) — Kongresowy Komitet Srodków i Sposobów głosował za nałożeniu 70 Procentowego podatku od tzw. "nadzwyczajnych dochodów", które kompanie naftowe uzyskują po zniesieniu kontroli cen na produkty ropy naftowej.

Początkowe obliczenia komitetu wykazały, że podatek ten mógłby przynieść skarbowi państwa około \$26.5 miliardów w ciągu 4 najbliższych lat — 5 miliardów więcej niż od procentowego podatku, proponowanego przez prez. Cartera.

Przeciwnicy uważali, że w ten sposób kompanie naftowe zostaną pozbawione pieniędzy, które mogłyby wykorzystać do podniesienia produkcji. Komitet, większością 23 do 13 głosów zdecydował, że nowoodkryta ropa będzie podlegała 50 procentowym podatkom od jakiegokolwiek ceny między \$17 a \$26 za baryłkę. Za nowe źródła ropy naftowej uznano te, z których nie wydobywano surowca w ub. roku.

We wszystkich stanach, z wyjątkiem Alaski, nowoodkryta ropy, sprzedawana powyżej \$26 za baryłkę, będzie podlegała 70% podatkowi.

Od 1 czerwca plan zniesienia kontroli cen stopniowo zaczął wchodzić w życie. Prez. Carter, który pragnie wyrównania cen z cenami na rynku światowym, uważa że wzrosną one na tyle, aby zniechęcić ludzi do nadmiernego zużycia benzyny, zachęcić kompanie naftowe do zwiększenia produkcji oraz zmniejszyć import ropy z zagranicy.

Ponad Milion Dolarów Odszkodowania

Austin, Texas. (UPI) — Sąd Najwyższy stanu Texas wymierzył G.M. Corp. i sprzedawcy samochodów karę \$1.14 miliona jako odszkodowanie dla sparaliżowanego mężczyzny, mimo że przyczyną wypadku nie były defekty w budowie samochodu.

Poszkodowany Turner jechał w 1971 roku dwuletnią Impalą kiedy musiał gwałtownie skrócić dla uniknięcia zderzenia z innym pojazdem.

Zbacząc, uszkodził dach samochodu, którego część zmiażdżyła mu kregosłup.

G.M. utrzymywało, że wytrzymałość dachu Impalii przekraczała normy bezpieczeństwa stawiane przez biuro federalne o 2.5 raza.

Skazani w Rwandzie

Bruksela. (UPI) — Sąd bezpieczeństwa państwowego w Rwandzie skazał, na kary więzienia 11 obywateli belgijskich, którzy podpisali kontrakt na służbę w oddziałach najemnych, przygotowywanych do obalenia rządu prezydenta Mobutu Sese Seko w Zaire.

Uczni Apelują o Zwolnienie Orlowa

Sztokholm. (UPI) — Grupa szwedzkich uczonych zwróciła się do prez. Breżniewa z apelem o zwolnienie z okazji podpisania Traktatu SALT II w Wiedniu w dniu 18 czerwca, fizyka Yuri Orlowa.

List datowany 10 czerwca został podpisany m. in. przez pięciu przewodniczących komitetów Szwedzkiej Akademii Nauk.

Dyrektor CARE Skazany Na Dożywocie

Bangkok, Tajlandia (UPI) — Władze wietnamskie podały dziś do wiadomości, że skazały na dożywotnie więzienie wietnamskiego dyrektora instytucji mającej swą główną siedzibę w Stanach Zjednoczonych, tj. agencji CARE. Powodem skazania miała być rzekoma działalność wyrotowa dyrektora CARE, objawiająca się w organizowaniu ucieczek wychodźców.

Oficjalna agencja prasowa Wietnamu podała do wiadomości, iż Hoang Hoat, który mianowany został dyrektorem agencji CARE w dniu 30 kwietnia 1965 r., tj. w momencie, gdy pracownicy amerykańscy uciekli z Wietnamu, dopomagał uchodźcom przy opuszczaniu miasta Ho Chi Mina, th. dawnego Sajgonu.

Agencja wietnamska podaje, iż Hoang Hoat wyrabiał im fałszywe papiery. "Specjalizował się w intelektualistach, mieszkających Sajgonu, którym pomagał w opuszczeniu Wietnamu, przyczyniając się w ten sposób do sabotowania wspólnoty narodowej i rozwoju ekonomicznego miasta".

Podane przez oficjalną agencję prasową sprawozdanie z przebiegu sprawy sądowej, jest wypadkiem raczej niezwykłym i stanowi przejaw nowej kampanii podjętej przez władze rządowe, które pragną w ten sposób odowodnić, iż nie są zaangażowane w akcję opuszczania kraju przez masy wychodźców.

Rzecznik władz rządowych zaprzeczył jakoby władze miały coś wspólnego ze sprawą opuszczenia Wietnamu w ubr. przez co najmniej 350,000 uchodźców. Wiele przedstawicielstw państw zagranicznych wystąpiło jednakże z tym zarzutem oficjalnie, twierdząc, iż exodus uchodźców z Wietnamu odbywa się przy cichej zgodzie rządu.

Władze Hongkongu twierdzą, iż masy napływających tu uchodźców stanowią poważny problem natury sanitarnej. Państwa, które przyjmują uchodźców z Wietnamu narażają się na różnego rodzaju kłopoty, zwłaszcza w dziedzinie zdrowotnej. Hongkong staje się szybciej jednym bodaj w Azji południowo-wschodniej miejscem, przyjmującym uciekinierów z Wietnamu.

Nowe Osiedle

Tel Aviv. (UPI) — Według doniesień prasowych rząd izraelski planuje utworzenie jeszcze jednego osiedla na zachodnim brzegu Jordanu i do realizacji tych planów przystąpi bardzo rychło.

13-Letnia Dziewczyna Skazana Na 114 Lat

Miami. (NYT) — 13-letnia dziewczyna została skazana na 114 lat więzienia za napad na 85-letniego mężczyznę.

Dziewczyna zabrała mu \$660, a kiedy ten odmówił dana większej sumy, pobiła go na śmierć.

Eve Postell była już aresztowana 21 razy.

Sędzia okręgowy, Jon I. Gordon ogłaszając wyrok, dodał, że skazana nie ma prawa odwoływania się o zwolnienie przed upływem ¼ kary.

Prezydenta Cartera z Breżniewem

Na Dziś Przewidziane Są Tylko Spotkania Ceremonialne

Wiedeń. (UPI) — Prezydent Carter, w towarzystwie małżonki, córki Amy i wysokich dygnitarzy, przybył do Wiednia wczesnym wieczorem wczoraj. Leonid Breżniew przyleciał dopiero dziś o godz. 7 rano amerykańskiego czasu wschodniego (letniego).

Na dziś przewidziane są tylko spotkania o charakterze ceremonialnym: kurtuazyjna wizyta (i pierwsze powitanie) obu przywódców w Hofburgu, siedzibie prezydenta Austrii Rudolfa Kirschlaegera, wieczorem — przedstawienie opery Mozarta "Uprowadzenie z Seraju" w wiedeńskiej Operze Państwowej. Formalne rozmowy rozpoczną się dopiero jutro.

Austriackie organy bezpieczeństwa przygotowały, w związku z przylotem Breżniewa, ochronę na lotnisku (Dokończenie na str. 13-ej)

Zmiany w Republice Afryki Płd.

Johannesburg. (UPI) — Ulegając coraz powszechniejszym naciskom, Pieter Botha, premier Republiki Afryki Południowej, zdecydował się unieważnić drażniące "knebel prasowy" i zdemisjonował ministra sprawiedliwości (i policji) Jimmy Krugera.

Botha zapowiedział w Parlamencie, że unieważnia w zarodku kontrowersyjną ustawę prasową, która narzucała dziennikarzom obowiązek uzyskania zezwolenia od Prokuratora Generalnego przed publikowaniem artykułów, demaskujących korupcję w kołach rządowych.

Ustawa ta, która w najbliższych dniach miała stać się prawem obowiązującym, natrafiła na nie mające precedensu sprzeciwu: nie tylko ze strony opozycji, ale także ze strony rządzącej partii nacjonalistycznej, ze strony konserwatywnych organizacji studenckich i przedstawicieli hollenderskiego kościoła reformowanego.

Botha zastrzegł się jednak, że unieważnia tę ustawę "tylko na teraz", co może oznaczać, że przywróci jej moc, gdy prasa okaże się zbyt samodzielną i atakującą rząd.

Zdymisjonowanie Krugera, oczekiwane już od pewnego czasu, a w szczególności po zamordowaniu w więzieniu umiarkowanego przywódcy murzyńskiego Steve Biko, jest usunięciem z areny publicznej przedstawiciela "apatheidu" szczególnie znienawidzonego przez 18 milionów czarnych mieszkańców kraju.

Obserwatorzy polityczni mają jednak wątpliwości, czy obydwa te połącznienia są sygnałem procesów liberalizacyjnych w RAP.

Pożary w Kalifornii

Hesperia, Calif. (UPI) — Rozprzestrzeniony, przez silny wiatr, ogień objął 1,600 akrów ziemi, na północny-wschód od Los Angeles.

Pożar zniszczył 20 domów. Jeden z właścicieli domu, próbując walczyć z żywiołem, zmarł na atak serca.

Dwa domy zostały spalone a 3 osoby odniosły rany, w pożarze, który pokrył 5,000 akrów ziemi, 20 mil na północny-wschód od Fresno.

Mieszkańców Hesperii ewakuowano zanim ogień dotarł do granic miasta.

Kilku strażników i kilka osób cywilnych odwieziono do szpitali z poparzeniami.

Ogień został prawdopodobnie podłożony.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: — Nr. 1 "HERBOLIT" na artretyzm, wstręty, żółć, serce, paczka \$3.25; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.50; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA, aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50. Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstręty, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 Kropki Waleriana na nerwy, serce, put. \$2.25; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. ziół na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wątrobę, żóładek, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWKOST nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło RUMIANKOWE wydelikatnia, do rąk i twarzy, duże, sztuka \$1.20.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?". Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

POLSKI SKLEP WĘDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszamy Was i polecamy doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrobiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE AND DELICATESSEN

3427 W DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

SHAKLEE

Witamina organiczna światowej sławy, zastępująca żywność.



Czuj się lepiej!
Bądź zdrowszy(a)!
Wyglądaj młodziej!

DZWOŃ
DO BILL LUB
DOT
(312)
881-3680

NATYCHMIASTOWA PROTEINA
(proszek pełno-proteinowy)

\$1130

VITA — LEA

(Wielo-Witaminowy Mineral)

\$1170

HERB — LAX

Lekko Rozwalnające

\$410

WSZYSTKO ZA TYLKO

GWARANCJA ZWROTU PIENIĘDZY!

\$2710

POSZUKIWANI DYSTRYBUTORZY BY DZIELIĆ SIĘ TĄ WIELKĄ SHAKLEE ZŁOTĄ OKAZJĄ. PRZYJMUJE SIĘ ZARAZ, NA PEŁEN LUB CZĘŚĆ CZASU.

Wyślij czek lub "money order" do: WILLIAM LAMB P.O. BOX 20508 Dept. P. Chicago, Ill. 60620

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR

RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI

POSIADAMY RÓWNIŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI.

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski. SPECJALNOSC



DLA WAS TO PARZONE BABKI u nas. Także w naszej piekarni nie musicie czekać na udekorowanie tortu.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIOGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (przy Laramie)

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

237-6181

OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU

Otwarte 7 dni w tygodniu: niedziela, poniedziałek, wtorek, środa i sobota od godziny 6-ej rano do 6-ej wieczorem. W czwartek i piątek od godziny 6-ej rano do 8-ej wieczorem.

CZARNA MADONNA



Fenagh oferuje własnej produkcji rejestrowany egzemplarz tajemniczej Czarnej Madonny z Częstochowy, najbardziej czczonej z polskich ikon, którą legenda przypisuje malarskim talentom apostoła Łukasza i która służyła jako błąd do stołu Świętej Rodziny w Nazarecie. Katolicy polscy przypisują jej liczne cuda na przestrzeni ostatnich 600 lat, a klasztor na Jasnej Górze w Częstochowie jest miejscem dorocznego święta Matki Boskiej, Królowej Polski... gdzie w tym roku, podobnie jak w latach poprzednich, Papież Jan Paweł II wygłosił kazanie podczas swojego pobytu w Polsce.

Wy również możecie uczestniczyć w tym jak najbardziej znaczącym wydarzeniu będącym dowodem wiernego oddania Czarnej Madonnie i Polsce.

Ta unikalna płaskorzeźba jest ręcznie odlana z antycznym cynowolowym wykończeniem, mierzy 7 cali na 9 cali i waży 2 funty... Czy możemy przyjąć Wasze zamówienie na ten najbardziej ceniony ze wszystkich skarbów kultury polskiej?

\$43.00 p.p.

NAZWISKO

ADRES

MIASTO

STAN

ZIP

☐ czek ☐ money order

Mieszkańcy Connecticut są proszeni o doliczenie 7% podatku handlowego

Fenagh Abbey, Ltd.

Dept. P.D.Z.-1

350 Ferry Street • New Haven, Connecticut 06153

WARSAW RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539

albo (616) 637-5872

Zofia i Wiktor Barczykowie

LUCKY LOU COINS

OLD GOLD-STERLING SILVER PURCHASED CALL FOR COUNTERS, NO OBLIGATION QUOTATION ON YOUR ITEMS—WE ALSO BUY U.S. SILVER COINS AND FOREIGN COINS PHONE: 465-8500 3111 West Devon Ave. CHICAGO

SZTUCZNE UZEBIENIE

—ROBIMY NA ZAMÓWIENIE—
Już od \$198.00

- CAŁE SZCZĘKI
- CZĘŚCIOWE PROTEZY
- NAPRAWIAMY ZŁAMANE PROTEZY (W większości na poczekaniu)
- POPRAWIAMY LUŻNE PROTEZY
- INNE PRACE DENTYSTYCZNE
- NAGLE WYPADKI
- DDS, ŁĄCZNIE Z PLANEM DENT.

DOKŁADNĄ KWOTĘ

WYNAGRODZENIA

USTALAMY Z GÓRY

JEDYNY OŚRODEK

DENTYSTYCZNY, JAKIEGO

WASZA RODZINA

BĘDZIE POTRZEBOWAŁA

PRZYJMUJEMY UBEZPIECZENIA UNIJNE I PRYWATNE

DZWOŃCIE ZARAZ 725-8818

THE DENTURE

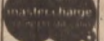
STORE

A DIV. OF DENTAL DEVELOPMENT SERVICE, INC. BADANIE BEZPŁATNE

4949 W. IRVING PARK RD.

CHICAGO (Województwo Od Strony Laverne)

• INNE ADRESY NA ZADANIE



Henryk Sienkiewicz

Pan Wołodyjowski

17

(Ciąg Dalszy)

"To jest wielka pani — myślał sobie — która duszę musi mieć wspaniałą! Za to ta druga istny pacholik!"

Jakoż porównanie było trafne.

Jeziorkowska była o wiele od Drohojowskiej mniejsza i w ogóle drobna, choć nie chuda; różowa jak pączek róży, jasnowłosa. Ale włosy miała, widocznie po chorobie, obcięte i w złotą siatkę schowane. Te jednak, na niespokojnej głowie siedząc, nie chciały także zachować się spokojnie, jeno wyglądały kończykami przez wszystkie oka siatki, a nad czołem tworzyły bezładną płową czuprynę, która spadała aż na brwi, na kształt kozackiego ośledca, co przy bystrych niespokojnych oczkach i zawiadackiej minie czyniło tę różową twarzyczkę podobną do twarzy żaka, który jeno patrzył jak by co zbroić bezkarnie.

Jednak tak była ładna i świeża, że trudno było oczu od niej oderwać. Nosek miała cienki, nieco zadarty, o ruchomych ciągłych rozdymających się nozdrzach, dółki na twarzy i dółki w brodzie — znak wesołego usposobienia.

Ale teraz siedziała poważnie i jadła smacznie, co chwila tylko strzelając oczyma: to na pana Zagłobę, to na pana Wołodyjowskiego, i spoglądając na nich z dziecinna prawie ciekawością jak na jakieś osobliwości.

Pan Wołodyjowski milczał, bo chociaż czuł, że mu wypada zająć rozmową panną Drohojowską, nie wiedział, od czego zacząć. W ogóle nie był zręczny do niewiast mały rycerz, a teraz miał przy tym duszę tym smutniejszą, że mu te dziewczyny żywo na pamięć kochaną zmarłą przywidły.

Natomiast pan Zagłoba bawił panią stolnikową, prawiąc jej o czynach pana Michałowych i własnych. W środku wieczery wpadł na opowiadanie, jak niegdyś z kniaziówną Kurcewiczówną i Rzędzianem samoczwart przed całym czambułem umykali i jak wreszcie dla ocalenia kniaziówny i zatrzymania pogoni rzucili się we dwóch na czambuł.

Panna Jeziorkowska aż jeść przestała i wsparłszy brodę na rękach, słuchała pilnie, potrząsając co chwila czupryną, mrugając oczyma, trzaskając w palce w najciekawszych miejscach i powtarzając:

— Aha! aha! No i co? no i co?

Aż gdy przyszło do tego miejsca, jak dragoni Kuszla, nadbiegłszy niespodzianie w pomoc, wsiedli na kark Tatarom i jechali na nich siekąc przez pół mili, nie mogła dłużej wytrzymać panna Jeziorkowska, więc klasnąwszy z całej siły w ręce, zakrzyknęła:

— Chciałabym tam być, dalipan!

— Baśka! — zawołała tłuszcuchna pani Makowiecka wybitnym rusińskim akcentem — toż tu między polityczny naród przyjechałaś, odzwyczajając się od swoich "dalipan"! Tego tylko, Boże wielki, braknie, żebyś zakrzyknęła: "Niech mnie kule biją!"

Panienska rozśmiała się świeżym i dzwicznym jak srebro śmiechem i nagle uderzyła się rękami po kolanach.

— No! to niech mnie kule biją, ciotula!

— O Boże! uszy widną! Przepraszam całe towarzystwo! — wołała pani stolnikowa.

Wówczas Baśka, chcąc zacząć od pani stolnikowej przeprosiny, zerwała się z miejsca, ale zarazem zrzuciła pod stół nóż i łyżkę, więc następnie sama nurknęła za nimi.

Okrągłuchna pani stolnikowa nie mogła dłużej śmiechu powstrzymać, a miała dziwny śmiech, bo naprzód zaczynała się trząść i podrygiwać, a potem pisać cienko. Rozweselił się wszyscy. Zagłoba był zachwycony.

— Patrzcie państwo, co ja mam z tą dziewczyną! — powtarzała trzęsąc się stolnikowa.

— Czyste delacje, jak mnie Bóg miły! — mówił Zagłoba.

Tymczasem panna Basia wylazła spod stołu, łyżkę i nóż znalazła, ale zgubiła siatkę z głowy; czupryna całkiem jej spadła na oczy. Wyprostowawszy się poruszyła nozdrzami i rzekła:

— Aha! śmiejecie się waćpaństwo z mojej konfuzji. Dobrze!

— Nikt się nie śmieje — rzekł tonem przekonania Zagłoba — nikt się nie śmieje! nikt się nie śmieje! Cieszymy się tylko, że nam Pan Bóg radość w osobie waćpanny zesłał.

Po wieczery przeszli do bawialnej izby. Tam panna Drohojowska, ujrawszy wiszącą na ścianie lutnię, zdjęła i poczęła w struny brzękać. Wołodyjowski prosił jej, żeby zaśpiewała co do wtóru, ona zaś odrzekła z prostotą i dobrocią:

— Gotowam, jeśli troskę z waćpanowej duszy wygnąć zdołam...

— Dziękuję! — odpowiedział mały rycerz podnosząc na nią z wdzięcznością oczy.

Po chwili śpiew się rozległ:

Wiercie, rycerze,
Na nie pancerze,
Na nie się tarcze zdady!
Przez stal, żelazo
W serce się wraży
Kupida ostre strzały!

— Już nie wiem, jak waćpani dziękować — mówił Zagłoba siedząc opodal z panią stolnikową i całując ją po rękach — żeś i sama przyjechała, i tak foremne dziewczki ze sobą przywiozła, że Gracje same mogłyby przy nich w piecu palić. Szczególniej mi ów hajduczek do serca przypadł, bo to ci taka bestyjka tak smutki rozgoni, że i łasicca lepiej myszy nie rozpędzi. Cóż bowiem są smutki, jeśli nie myszy, które gryzą ziarna wesołości złożone w naszych sercach? Trza waćpani dobrodzieje wiedzieć, że dawny nasz król, Joannes Casimirus, tak moje comparationes lubił, że jednego dnia się bez nich obejść nie mógł. Musiałem i przypowieści, i mądre maksymy dla niego układać, które kazał sobie zawsze przed nocą powtarzać i według których politykę prowadził. Ale to inna materia. Ufam, że i nasz Michał do reszty przy tych delacjach o przygodzie swej nieszcześliwej zapomni.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?

MASZ KŁOPOTY
Z OTRZYMANIEM
PRAWA JAZDY



DZWOŃ DO
JAWORSKIEGO
685-3344

NIE musisz tracić dużo czasu i pieniędzy aby uzyskać

PRAWO JAZDY

Stanu Illinois

Przyjdź do Najstarszej Polskiej Szkoły Jazdy S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.

W ciągu dwóch dni, za przystępną cenę nauczysz się Teorii Prawa Drogowego aby zdać egzamin pisemny i otrzymać "INSTRUCTION PERMIT"

Cierpliwi, wyrozumiali i doświadczeni instruktorzy mówiący po polsku nauczą ciebie prowadzić auto dobrze i bezpiecznie oraz zabrają na egzamin prawa jazdy.

Po Blizsze Informacje Dzwonić: 685-3344

A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL

CENTRALA

POLAMER

TRAVEL SERVICE

AIRLINES AND OCEAN LINES RESERVATIONS

TICKETS — VISAS

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

- REZERWACJE NA SAMOLOTY I OKRETY... BILETY... WIZY
- CZARTERY DO POLSKI I EUROPY
- ZAPROSZENIA NA POBYT CZASOWY I STALY... SPRAWY IMIGRACYJNE
- TŁUMACZENIA NOTARIALNE
- WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH
- AUTORYZOWANY DEALER PKO:
 - ZAKŁADANIE KONTA "A"
 - WYSYŁKA DOLARÓW DO RĄK ODBIORCY
 - SAMOCHODY: FIATY, POLONEZY, ZASTAWY, FORDY I INNE
 - CIĄGNIKI, MASZYNY ROLNICZE
 - DOMY, MIESZKANIA

PO BLIŻSZE INFORMACJE ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR W GODZINACH:
PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI 10 - 8 WIECZOREM; WTORKI I PIĄTKI 10 - 6 WIECZOREM
SOBOTY 10 - 4 PO POŁUDNIU I NIEDZIELE 10 - 2 PO POŁUDNIU • W ŚRODY ZAMKNIĘTE

Tel.: 342-9870—342-9851 — 1113 N. Ashland i 3101 Milwaukee — 478-3540

POLISH
PERSONAL PACKAGE SERVICE
VIA DIRECT AIR FREIGHT FROM
CHICAGO TO WARSAW
 Air Lines Rates — Courteous Personal Service
 Air Lines Rates — Courteous Personal Service
 DELIVER TO OUR TERMINAL AND SAVE.
FOR RATES AND INFORMATION—CALL 299-8452

JEDŹ Z NAMI!
 Na Zaproszenie Prymasa Polski, Do
POLSKI I RZYMU
 Pielgrzymka Ligi Katolickiej
 Pod Duchownym Kierownictwem



Ks. Biskupa A. ABRAMOWICZA i Ks. Dyr. J. MYTYCHA
 Specjalna audyencja u Ojca św. i Kardynała Wyszyńskiego. Odjazd
 8-go sierpnia, 18 dni, przelot bezpośrednim czarterem do Warszawy
 i Rzymu, hotele, wycieczki, 3 posiłki w Polsce, 2 w Rzymie.
OSTATNI TERMIN ZAPISÓW
30 CZERWCA
FRIENDLY TRAVEL BUREAU
 3950 N. CICERO, CHICAGO 60641 • Tel. 286-6262, 6263
 4766 MILWAUKEE, CHICAGO 60630 • Tel. 685-2262

MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ
IRENA BAGIŃSKA MD.
 Zawiadania o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
 Dzwonić 7 Dni w Tygodniu
 2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60634
252-7722

DAJCIE SWE STARE
FUTRO DO PRZERÓBKII!
 Nadajcie mu nowy modny styl!
KOSZTORYSY BEZPŁATNE
PRZECHOWYWANIE FUTER
PO NISKICH CENACH
 Czyścimy, naprawiamy i wstawiamy nowe podszewki
 do futer, płaszczy skórkowych i płaszczy z materiału.
DZWONIECIE DZIŚ! 236-8957
 Z przedmiem na nasz koszt
DARMO ODBIÓR I DOSTAWA ZA POMOCĄ
NASZEGO BONDOWANEGO POSŁAŃCA



Obejrzyjcie duży wybór futer w nowych fasonach po
 specjalnie niskich cenach z okazji 54-jej rocznicy
 naszego istnienia.
 Największy w Chicago skład Ekskluzywnych Futer.
Feuer Furs
 7 WEST MADISON STREET, narożnik State i Madison
 MÓWIMY PO POLSKU Zajmujemy całe 3-cie piętro — Tel. 236-8957
 Płacimy wysokie ceny za stare futra przy zamianach na nowe. Na Splaty, Latwy, Budzet.
 "Law-Away". Przyjmujemy karty kredytowe "VISA". Każde futro zaopatrzone w etykietkę
 wskazującą pochodzenie importu.
 Otwarte codziennie łącznie z sobotą od 9:30 do 5

WYJĄTKOWA OKAZJA!!!
PRZELOT DO POLSKI!!
\$ 599⁰⁰
TYLKO
 NA OKRES 14 DNI — ODLOT 7 LIPCA, POWRÓT 21 LIPCA
POZOSTAŁO JESZCZE KILKANAŚCIE WOLNYCH MIEJSC
SPIESZCIE Z REZERWACJAMI!
 ROZKŁAD INNYCH ODLOTÓW:

ODLOT	POWRÓT	IŁOŚĆ DNI	CENA
21 lipca	15 sierpnia	25	\$615.00
1 sierpnia	3 września	33	\$599.00
15 sierpnia	5 września	21	\$550.00
2 września	16 września	14	\$540.00
3 września	23 września	20	\$499.00

PO DALSZE INFORMACJE I REZERWACJE ZGŁASZAJCIE SIĘ
 NATYCHMIAST DO WASZYCH BIUR PODRÓŻY
AMERICAN TRAVEL ABROAD,
INC.
 NAJWIĘKSZY W STANACH ZJEDNOCZONYCH
 ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI!



Ludobójca z Sobiboru
Wydany Władzom NRF
 Rząd Brazylii zdecydował się wydać
 władzom NRF ludobójcę hitlerow-
 skiego, Gustava Franza Wagnera.
 O jego ekstradycję, oprócz NRF,
 występowały również: Polska, Izrael
 oraz Austria, w której Wagner się
 urodził. Ma on na sumieniu śmierć
 150 tys. Żydów zagazowanych w ko-
 morach obozu koncentracyjnego w
 Sobiborze. Będąc zastępcą komen-
 danta tego obozu, wyróżnił się on
 wyjątkowym okrucieństwem i be-
 stialstwem, zyskując sobie przydomek
 "wilka".
 Po zakończeniu wojny Wagner
 zbiegł do Ameryki Łacińskiej, osie-
 dlając się ostatecznie w Brazylii.

BIURA PRAWNE
JOHN'A ROKACZA
 Adwokat mówiący po polsku zaj-
 muje się wszelkiego rodzaju
 sprawami. Pierwsza wizyta
 BEZ OPLATY.
 Przyjmuje także wieczorami.
 Dzwon 7 dni w tygodniu 24
 godziny. Dwa biura Down-
 town i Northwest. 726-0903

JADĄCYM
DO POLSKI
 polecamy:
 MAPE TURYSTYCZNĄ POLSKI
 o podziale 1:750.000; duża, z lic-
 znymi adresami potrzebnymi w
 podróży i objaśnieniami w jęz.
 angielskim — \$2.00
 MAPE ADMINISTRACYJNĄ
 FIZYCZNĄ, dwustronną, o po dzia-
 le 1:2.000.000 — \$1.50.
 PRZEWODNIK TURYSTYCZNY
 w jęz. polskim, angielskim albo
 francuskim — z opisem 17 najcie-
 kawszych tras; 33 planików miast, a
 jako bezpłatny dodatek DOKŁADNA
 MAPA SAMOCHODOWA POLSKI
 — \$3.00.
 ATLAS dla AUTOMOBILISTÓW
 POLSKI o podziale 1:500.000; znaki
 drogowe, liczne adresy i informacje
 potrzebne w podróży; ładnie opa-
 rany — \$7.00.
 PRZEWODNIK PO WARSZAWIE
 z dokładnym planem stolicy i ob-
 jaśnieniami w jęz. angielskim; lic-
 zne potrzebne adresy — \$3.00
 MAPE SAMOCHODOWA EUROPY
 Południowo-Wschodniej, aż po gra-
 nice Turcji mnóstwo potrzebnych
 informacji, adresów — \$3.00.
 MAPE EUROPY CENTRALNEJ
 — jak wyżej — \$3.00.
 NAJNOWSZY PLAN WARSZAWY
 z przedmieściami — \$2.00. Plany
 miast: Krakowa, Wrocławia, Łodzi,
 Poznania, Gdańska, Gdyni i Sopotu,
 Szczecina i Lublina — po \$1.50.
 PRZEWODNIK PO POLSCE w jęz.
 angielskim lub francuskim, z mapą
 samochodową — \$7.50.
 DUŻY PRZEWODNIK PO POLSCE:
 stron 739; 100 tras, 61 planików
 miast, 34.000 opisanych szlaków
 turystycznych, 5.000 miejscowości,
 a jako BEZPŁATNY DODATEK
 MAPA SAMOCHODOWA POLSKI
 — \$9.00.
 MAPY DLA AUTOMOBILISTÓW
 Polski, o podziale 1:1.000.000 —
 \$2.00.
 Zamówienia wraz z należnością
 kierować na adres: New Citizens
 Aid Serv. Reg'd., Montreal, "St. B",
 P.O. Box 844, Canada. Na portu po
 10 cent. od dolara.

WYSYŁAMY LEKARSTWA
DO POLSKI
 Mamy kapsułki WITAMINY — STAR
 oraz wiele innych poszukiwanych lekarstw
 na zmęczenie i osłabienie nerwowe.
APTEKA GLASZERA
 957 N. Ashland Ave.,
 Chicago, IL 60622
 Tel. 276-8429 (Róg Augusta Blvd.)
 Zamknięte w niedziele. Otwarte codziennie 11 do 7 soboty 10 do 6.

Nowy Plan
Ochrony
Środowiska
 Washington (UPI) — Agencja
 Ochrony Naturalnego Środowiska
 ogłosiła propozycję nowych standar-
 tów o dopuszczalności zanieczyszcze-
 nia powietrza przez elektrownie wę-
 glowe.
 Koszty wprowadzenia urządzeń
 oczyszczających powietrze lub zapo-
 bieających zanieczyszczeniu wy-
 niosą \$35 miliardów.
 Urządzenia będą wprowadzone do
 wszystkich nowych elektrowni, po-
 cząwszy od tych których budowa
 rozpoczęła się po 18 sierpiu, 1978.
 Program jest najbardziej kosztow-
 ny z dotychczas przedstawionych
 przez agencję propozycji.
 Administrator, Douglas Costle,
 uważa jednak, że wprowadzenie no-
 wych standardów jest absolutną ko-
 niecznością wobec planów rządu o po-
 trojeniu budowni elektrowni węgl-
 owych, które zastąpią kontrowersyjne
 siłownie nuklearne.
 "Zanieczyszczenie powietrza wzro-
 śnie znacznie, dlatego też jeśli my-
 ślimy poważnie o zdrowiu obywateli
 i ochronie środowiska, musimy zrobić
 wszystko, aby nie dopuścić do kata-
 strofalnych skutków" — powiedział
 Costle.
 Dzięki nowym standartom wydzie-
 lanie dwutlenku siarki mogłoby
 zmniejszyć się do połowy obecnych
 norm.
 Dwutlenek siarki po dużej rozkła-
 danie się pewnych składników ziemi,
 a rozprzestrzeniony w pobliżu zbiór-
 ników wodnych powoduje zatrucie
 ryb, jest też częstą przyczyną cho-
 rób organów oddechowych.
 Dotychczasowe normy, ustalone w
 1971 r., przewidywały wprowadzenie
 urządzeń redukujących zanieczysz-
 czanie powietrza, powstającego ze
 spalania węgla o wysokiej zawarto-
 ści dwutlenku węgla, o 75%.
 Nowe normy wymagają zredukowa-
 nia zanieczyszczenia o 90%.
 Przewiduje się, że przedstawiony
 przez Costle plan spotka się z krytyką
 zwolenników ochrony środowiska,
 którzy przyjmą go za zbyt toleran-
 cyjny oraz z krytyką przemysłu, któ-
 ry zaprotestuje przeciwko zbyt wygó-
 rowanym standartom.

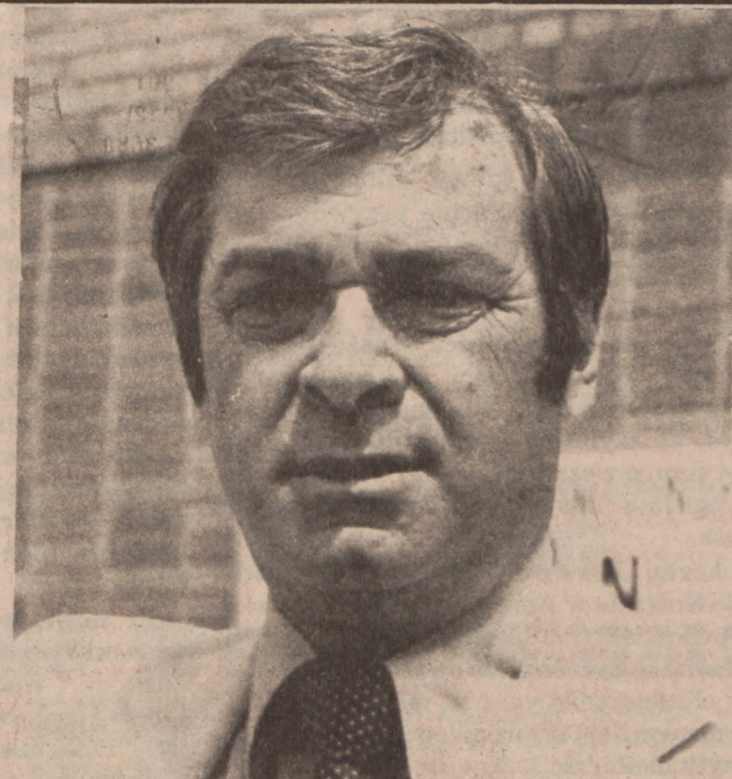
List Do Odebrania
 Do redakcji Dziennika Związkowe-
 go skierowano list zaadresowany: —
 Henryk Liniewicz, 3244 N. Pulaski,
 Apt. 16, Chicago, IL. 60641. Dom
 oznaczony nr. 3244 został zniszczony
 przez pożar. List jest do odebrania
 w redakcji Dziennika Związkowego
 w godzinach od 6 rano do 1:30 po
 poł.

ZACK'S CARPETS-NORRIDGE
 4407 N. Cumberland (w Eagle Shopping Center)
 453-7105 (Będzie Obsługiwał Was Po Polsku Mówiący Sprzedawca)
 Dywany od ARMSTRONG: SALEM: GALAXY: WORLD: BEATIE:
 I Wiele Innych
 Setki próbek do wyboru wysokiego gatunku od ściany do ściany instalacja
 Waszego pokoju frontowego, jadalni i pokoju rodzinnego.
 RESZTKI: Niedrogi Sposób Umeblowania Waszej Sypialni
 ORIENTALNY Dekoracja Podłogi i Ściany
 ARMSTRONG SOLARIUM: GAF: AMTICO: CONGOLIUM:
 Do Waszej Kuchni
 Zobaczcie ADAM WAWRZAK lub Telefonujcie 453-7105
 PO KUPUJCIE W DOMU USŁUGI

ZNAKOMITA PIOSENKARKA
GWIAZDA POLSKIEJ ESTRADY
EWA ŚNIEŻANKA
WYSTĘPUJE
W KAŻDY
CZWARTEK —
PIĄTEK —
SOBOTĘ —
I
NIEDZIELĘ
ZE ZNAKOMITYM ZESPOŁEM
WOKALNO - INSTRUMENTALNYM
"TRAGAP"
W
EUROPEJSKA
LOUNGE
 2524 W. 51st Street
ZAPRASZAMY! Rezerwacje: 434-5778



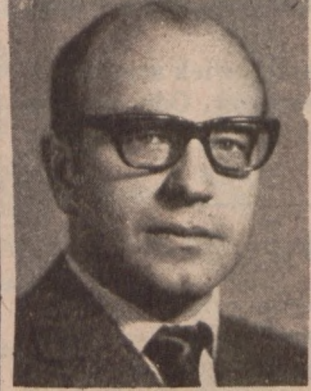
POZNAJCIE PHILLIP MORAG



OTO WASZ CZŁOWIEK w "Z" FRANK!
 Jeżeli macie jakiegokolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiegokolwiek auta,
 kiedykolwiek... tylko zatelefonujcie do Phillip. Mówi on waszym językiem...
 wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze... i może to udowodnić.
 Phillip będzie pierwszym, który wam powie... nie kupujcie żadnego auta...
 nowego czy używanego... bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale... pamiętajcie
 też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank...
 najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie
 sprzedawcy Chevroletów.
 Przyjdźcie do "Z Frank salonu wystawowego pod adres 2050 W. Peterson
 Ave. Poinformujcie się tam na temat specjalnej transakcji dotyczącej
 waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym
 świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.
"Z" FRANK
 NAJWIĘKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETÓW
 Telefon: 465-2000
 6116 N. Western Ave. 2050 W. Peterson Ave.

BIURA PORAD
PRAWNYCH
Lasko & Lasko
 5244 West Belmont Ave.,
 Chicago, Illinois 60641
 (312) 736-2266
Zajmujemy Się
Sprawami
Imigracyjnymi
 MÓWIMY PO POLSKU

NAJAJTANIEJ
NAJŁATWIEJ
NAJSZYBCIEJ
PRAWO
JAZDY
 Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego
 Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe,
 nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.
 PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.
 Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące
 po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.
 POSIADAMY nowe ochładzane auta i ciepłych z długoletnią praktyką
 doświadczonych instruktorów.
ZAPISY codziennie od 9-tej do 7-jej wieczorem; w soboty
do godz. 1-jej po południu.
889-7181
A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
 5621 W. FULLERTON
 "KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)

Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

POLISH DAILY ZGODA

**JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny**Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.**EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca****WARUNKI PRENUMERATY**

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ

W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półroc. (6 mos.) 18.00	Półroc. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) 25¢

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półroc. (6 mos.) 25.00	Półroc. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 30¢

Misja Jana Pawła II

Przez przeszło tydzień, środki masowej informacji w większości krajów świata, były przepełnione reportażami z pielgrzymki "Papieża Polaka" do ojczyzny. Mimo powrotu Jana Pawła II do Rzymu, prasa w dalszym ciągu zamieszcza obszernie komentarze i oceny pobytu Jana Pawła II w Polsce, oraz zastanawia się nad jego rolą we współczesnym świecie, przeżywającym ciężkie kryzysy polityczne, ekonomiczne i moralne.

Poza nielicznymi wyjątkami relacje i oceny są pozytywne, często nawet entuzjastyczne. Do tych ostatnich należy popularny tygodnik "Time", który część wydania z datą 18 czerwca poświęcił "triumfowi" Papieża w Polsce. Okładkę tygodnika zdobi fotografia uśmiechniętego Jana Pawła II w stroju pontyfikalnym, a wewnątrz znajdują się relacje korespondentów z pielgrzymki Papieża do Polski, ze zdjęciami, które silnie przemawiają od tekstu. Ukoronowaniem świetnych reportaży jest artykuł pod tytułem "Śpiewający Papież". Jan Paweł II nie tylko śpiewa z wiernymi, ale także "całuje dzieci", "mówi co myśli" i "zaraził" cały Kościół optymizmem. Elektryzuje masy "w większym stopniu niż umiłowany Jan XXIII", pisze Wilton Wynn, szef biura tyg. "Time" w Rzymie.

Wizyta Papieża Polaka, który w ciągu siedmiu miesięcy zdobył sobie ogromną popularność w świecie, postawiła reżim komunistyczny w Warszawie w kłopotliwej sytuacji. Jak go przyjąć? Jak go traktować?

Znaleziono wyjście. Jan Paweł II jest "głową państwa watykańskiego" i niczym więcej. Witał i żegnał Papieża przewodniczący Rady Państwa, stary oportunista i kameleon Henryk Jabłoński. Spotkał się Papież z sekretarzem partii Edwardem Gierkiem. I jakież to sprawy "państwowe" omawiano? Jakże traktaty handlowe lub inne podpisano? Udawanie,

że Papież jest tylko głową miniaturowego państwa watykańskiego, a nie przywódcą duchowym przeszło 700 milionów katolików jest co najmniej śmieszne...

Jan Paweł II przede wszystkim chciał odwieźć ojczyznę, która opuścił w październiku, nie wiedząc, że nie wróci z konklawe do umiłowanego Krakowa. Nie mógł przyjechać incognito, bo wybrany Namiestnikiem Chrystusa jest nim zawsze i wszędzie. Gdziekolwiek jest — spełnia misję powierzoną mu przez Chrystusa.

W Meksyku Jan Paweł II zahamował radykalizację Kościoła w Ameryce Łacińskiej, wskazując duchowieństwu zasady akcji społecznej opromienionej miłością człowieka i ostrzegając, że chrześcijaństwa nie można pogodzić z marksizmem, a terror nie prowadzi do poprawy bytu biednych.

W Polsce, pisze "Time", rywalizacja "między Chrystusem a Marksem" jest znacznie silniejsza niż w Ameryce Łacińskiej. Każdy gest Papieża, każde nawiązanie do przeszłości, miało wydźwięk polityczny. Sama obecność milionowych rzesz wiernych na nabożeństwach odprowadzanych przez Papieża i wzdłuż trasy jego przejazdu, miała znaczenie polityczne, bo świadczyła o bankructwie komunizmu po 35 latach rządzenia i wydaniu krociowych sum na propagandę ateistyczną.

Wspólny Front Importerów

Terroryzowanie świata przez szejków arabskich sprzymierzonych w kartelu OPEC z kilku władcami państw niearabskich, spotkało się wreszcie z próbą zorganizowanej akcji. Zakończona wczoraj w Paryżu konferencja ministrów państw uprzemysłowionych, importujących ropę naftową, postanowiła uzgadniać pociągnięcia i występować jako blok.

Inicjatywę współpracy wysunął przedstawiciel Stanów Zjednoczonych, podsekretarz stanu Warren Christopher, który apelował do zastąpienia praktyki "każdy sobie rzepkę skrobie" współpracą i jednolitą akcją, zarówno na krótką metę jak i w rozwiązywaniu zagadnień długofalowych. Chodzi tu przede wszystkim o zmniejszenie zależności od importu ropy naftowej przez dostosowanie zużycia paliwa do zasobów, oraz rozwinięcie zastępczych źródeł energetycznych.

Przewodniczący Rady Doradców Ekonomicznych, Charles L. Schultze ostrzegł, że jeżeli państwa importujące ropę nie zmniejszą zużycia o 5 procent, czeka je zarówno większa inflacja jak i mniejszy wzrost ekonomiczny, a tym samym wzrost bezrobocia.

Przyjęcie zasady współpracy zakończyło spory między Stanami Zjednoczonymi a Francją, która krytykowała prez. Cartera za subwencjonowanie importu ropy naftowej (\$5 od baryłki). Do pogodzenia Stanów Zjednoczonych z ich

Jan Paweł II zna lepiej uczucia i pragnienia narodu polskiego niż komunistyczny władca odizolowani od społeczeństwa. Mając za sobą miliony serc, Papież rzucił wyzwanie Moskwie i jej prokonsulom w Warszawie oraz innym stolicach bloku sowieckiego. Wprawdzie ani razu nie wymienił partii komunistycznej i Rosji Sowieckiej, ale zarówno Gierkowi jak milionowym rzeszom słuchającym go, mówił to samo: Kościół musi mieć wolność, by wypełnić swoją misję.

Jan Paweł II sięgnął po rząd dusz poza Polską. Mówił o "Kościółce Milczącej" i choć nie wyjaśnił gdzie ten kościół się znajduje, jego słuchacze wiedzieli, że myśli o milionach katolikach i chrześcijanach różnych obrządków w ZSRR. W Częstochowie modlił się za tych, "którzy nie mogli przybyć, ponieważ zostali zatrzymani". Wyraża aluzję do władz komunistycznych, które utrudniały jak mogły milionom ludzi dotarcie do miejsc pobytu Ojca św. Miasta do których miał przybyć Jan Paweł II były otoczone kordonami policji i barykadami na drogach o dziesiątki kilometrów od bram. Brakło pociągów i autobusów, które z tych punktów miały dowozić ludzi do miasta. Słowa Papieża odnosiły się również do władz komunistycznych sąsiednich państw, które nie pozwoliły pielgrzymom przekroczyć granicy do Polski.

Od pierwszych chwil w Warszawie do pożegnania ojczyzny w Krakowie, Ojciec św. przy każdej okazji przypominał władcom Polski o prawach człowieka. Zaraz na wstępie swej wizyty mówił Gierkowi o misji Kościoła, który kształtuje lepszego człowieka, świadomego swoich celów i zadań, odważnego, o poczuciu odpowiedzialności i twórczego. Za swoją pracę Kościół nie chce przywilejów lecz tego, co jest niezbędne do spełnienia tej misji, a mianowicie swobody działania.

Ma rację Wilton Wynn pisząc, że Jan Paweł II "elektryzuje" masy. Nie tylko starszych lecz także młodzież, która garnie się do niego, przyciągana siłą Jego wiary i bezpośredniością. Ten robotnik fabryczny, sportowiec, aktor, poeta i filozof, objął tron św. Piotra w okresie próżni duchowej i depresji moralnej. "Świat cierpi na głód duchowy", mówi St. John Stevas (katolik), przywódca konserwatywnej większości w Parlamencie W. Brytanii, i "brak mu (światu) duchowego przywódcy. Bogowie sekularyzmu i materializmu nie zaspokoiły pragnień ludzkości, która szuka nowych perspektyw".

Te nowe perspektywy wskazuje jej "Słowański Papież", wywodzący się z pogranicza Zachodu i Wschodu, który dzięki swej magnetycznej osobowości i znajomości człowieka zdobył "rząd dusz" nie tylko 700 milionów katolików, ale także wyznawców innych kościołów i zmierzających do zjednoczenia chrześcijaństwa. Niezbędnym warunkiem osiągnięcia tego wielkiego celu jest odrodzenie moralne Kościoła i ludzkości.

Nie ludźmy się, że Jan Paweł II będzie miał łatwe zadanie. Im większy zdobędzie posłuch w świecie, tym większe siły przeciw niemu zmobilizuje Moskwa.

Jan Paweł II rozstrząsał Polskę w świecie. Jak odwdzięczymy mu się za to?

Europejskimi sojusznikami przyczynił się minister przemysłu naftowego Kuwejtu, szejka Ali Khalifa, który oświadczył, że konferencja OPEC pod koniec czerwca w Genewie może wywołać "wstrząs" w Europie Zachodniej i Stanach Zjednoczonych i zmusić państwa importujące ropę naftową do zastosowania "drastycznych" środków oszczędzania paliwa.

Francuski minister gospodarki narodowej, Rene Monory poparł apel Christophera, dodając, że wszystkie państwa muszą zmniejszyć import ropy i rozwijać inne źródła energetyczne, budować elektrownie atomowe itp. W zamian państwa eksportujące powinny zapewnić stałe dostawy ropy naftowej, co jest niezbędnym warunkiem ustabilizowania gospodarki wolnego świata.

Nie wierzymy ażeby jakiegokolwiek argumenty trafiały do aroganckich szejków. Odpowiedzią na ich terror cen może być tylko wspólny front reszty świata.

To i Owo

Minęło 100 lat od wynalezienia telefonu przez Amerykanina Grahama Bella. Niezwykłym rekordem w tej dziedzinie mogą się poszczycić Waszyngton i Sztokholm. Są to dwa miasta na świecie, w których jest więcej aparatów telefonicznych, niż... mieszkańców.



Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Samotny Carter w Wiedniu

THE NEW YORK TIMES. — Prezydent Carter nie zaprosił żadnego z senatorów do towarzyszenia mu podczas spotkania na szczycie w Wiedniu z prezydentem ZSRR Breżniewem, podczas którego obaj przywódcy mają podpisać traktat o ograniczeniu zbrojeń SALT II.

Ponieważ senat musi stosunkiem dwóch trzecich głosów zatwierdzić projekt traktatu, spodziewano się, że Carter zaprosi w charakterze obserwatorów przywódcę demokratów Roberta Byrda (West Virginia) i przywódcę Republikanów Howarda Bakera (Tennessee), a także przywódców mniejszości i większości w Komisji Spraw Zagranicznych. Zaprośnienia takiego jednak nie wystosowano.

Senator Byrd zorganizował w zamian spotkania osobiste z Breżniewem w Moskwie, już po podpisaniu traktatu, oraz konferencję z prezydentem Francji Valéry Giscardem d'Estaing, a także z innymi przywódcami państw sprzymierzonych, zarówno w drodze do Moskwy, jak i w drodze powrotnej do USA.

Jest to zastanawiający krok polityczny, szczególnie w świetle faktu, że Carter zwracał się do poszczególnych senatorów o spełnienie innych misji prezydenckich. Senator Javits powrócił właśnie z Sudanu, gdzie reprezentował Cartera. Senator Muskie (Maine) udał się z podobną misją do Europy, a nieco wcześniej senator Byrd występował w charakterze osobistego wysłannika prezydenta w spotkaniach z rządami państw europejskich i krajów Bliskiego Wschodu.

Dlaczego więc Senat nie wysłał swego przedstawiciela do Wiednia jako obserwatora podczas ceremonii podpisywania tak ważnego układu?

Dzieje się tak być może dlatego, że przywódcy Senatu nie chcieli być zaproszeni. Nie odnosi się to jednak do wszystkich. Senator Javits, wpływowy członek Komisji Stosunków Zagranicznych uważa, że prezydentowi Carterowi może się przydać ktoś, kto wyjaśniłby Breżniewowi naturę wahań i niepewności Senatu wobec SALT II. Inni patrzą na to jednak z innego punktu widzenia. Sądzą oni, że uczestnictwo w ceremonii podpisywania układu może się wydać Carterowi wyrazem poparcia ze strony tych senatorów, którzy by odbyli podróż. Inni obawiają się, że towarzyszenie Carterowi może być pojmowane jako sprytna pułapka administracji, w którą wpadli senatorowie. Poza tym opinie członków Senatu są obecnie podzielone w takim stopniu, że nikt jeszcze nie zdaje sobie sprawy z tego, jak zareagują oni na traktat, gdy zapoznają się z jego tekstem.

Wybór jednych przywódców, a pominięcie innych wydawały się również kwestią nadzwyczaj delikatną. Sprawa traktatu o ograniczeniu zbrojeń nie dotyczy bowiem wyłącznie Komisji Spraw Zagranicznych, lecz również Komisji Sił Zbrojnych.

Być może niezapraszanie nikogo rozwiązało tę sprawę wspaniale, ale złożyło jednocześnie całą odpowiedzialność za podpisanie traktatu na barki prezydenta Cartera. Żaden senator — z wyjątkiem może sen. Byrda — nie miał możliwości dokładnego przestudiowania tekstu traktatu, a samotny wyjazd prezydenta do Wiednia może wywołać oddźwięk negatywny w postaci przedstawienia przez senatorów zastrzeżeń, które — jak podkreślił już Carter i sekretarz stanu Vance — prawdopodobnie będą nie do przyjęcia przez rząd USA ani przez władze moskiewskie.

Procedura związana z podpisaniem SALT II jest zasadniczo odmienna od wypadków, które kierowały osiągnięciem porozumienia w sprawie Kanalu Panamskiego. W tamtym przypadku traktat przeszedł jakoś w Senacie, ponieważ członkowie ciała ustawodawczego mogli przejrzeć jego tekst i poczynić odpowiednie sugestie oraz poprawki przed podpisaniem układu przez prezydenta. Zgodnie z procesem układów SALT senatorowie otrzymają do ręki gotowy dokument, podpisany przez obie strony i będą mieli tylko dwa wyjścia: przyjąć go lub odrzucić.

Trudno też sobie wyobrazić w jaki sposób i jakie ryzyko chce senator Byrd zminimalizować, spotykając się z Breżniewem już po podpisaniu

Zygmunt Godyń

Lwów — Tragiczny Gród

Ostatni numer Krajowa "Opinia", pismo Ruchu Obrony Praw Człowieka i Obywatela, zamieściła reportaż turysty polskiego z PRL do Lwowa, podpisany nazwiskiem Stanisław Kruk.

Obszerne sprawozdanie z tej wycieczki potwierdza znane od lat fakty rusyfikacji miasta i niszczenia polskich zabytków historycznych, zawiera jednak kilka nowych szczegółów. Fakty te winny docierać na Zachód jak najęsciej i być powtarzane nie tylko w polskiej prasie emigracyjnej, ale przenikać do wielojęzycznej prasy wolnego świata. Winny one stanowić m.in. dalsze argumenty w udowadnianiu zakłamania sowieckiego w polityce narodowościowej, cynizmu przy ingerencji sowieckiej do spraw wewnętrznych innych państw, szczególnie tzw. satelickich, fałszu i obłudy przy stołach konferencyjnych oraz łamania umów międzynarodowych.

Rusyfikacja jest zresztą znanym od lat, tragicznym faktem w odniesieniu zarówno do polskich ziem kresowych sprzed wojny i trzech państw bałtyckich, jak i do narodów zamieszkujących dalsze obszary Związku Sowieckiego, a więc Tatarów, Gruzinów i innych.

Podług autora reportażu Lwów liczy obecnie około 700,000 stałych mieszkańców. Z liczby tej aż połowę stanowią napływowi Rosjanie, drugą połowę — nie tylko Ukraińcy, ale — w nielicznych zresztą grupach — Polacy, Żydzi, Ormianie a nawet Niemcy. Liczbę Polaków ocenia się na 25 do 30 tysięcy.

Na ulicach większość napisów jest rosyjskich, na dworcu kolejowym komunikaty ogłaszane są w języku rosyjskim. Ukraińcy nie czują się tam gospodarzami. Polityka antypolska istnieje, ale według starszego pokolenia ukraińskiego jest ona głównie wyrażana przez grupy Ukraińców zaprzędanych bez reszty służbie sowieckiej.

Programy zwiedzania Lwowa, wyplanowane przez "Inturista", starają się pomijać zupełnie względnie najwyższej ocierać się o zabytki historyczne miasta związane z kulturą polską. Pokazują więc nową dzielnicę mieszkaniową, dom kultury, cyrk, fabryki, nowy cmentarz itp. Przewodnicy czynią nawet wysiłki, aby odwrócić uwagę turystów od większości pomników historycznych, karmią ich w zamian taną i typową sowiecką propagandą o dawnych antagonizmach narodowościowych.

Tymczasem wtajemniczeni w historię i plan miasta turyści polscy szybko odkrywają tragiczne fakty. Najwięcej może interesuje ich stan kościołów, o których losach znany już

traktatu. Nie może się nawet udać do Moskwy jako osobisty wysłannik Cartera, ponieważ nie zdecydował się jeszcze, czy będzie głosować za traktatem czy przeciw niemu. I nie może na pewno występować w roli rzecznika pozostałych senatorów.

Jeśli jeden senator zechce omówić z Breżniewem sprawę traktatu, zadania takie mogą się posypać ze strony innych senatorów, nie wspominając już nawet o kandydatach na prezydentów, którzy zawsze starają się zdobyć publiczność.

Zarówno Biały Dom jak i Departament Stanu zdają sobie sprawę z konieczności informowania Senatu na bieżąco o wadze SALT II. Pracownicy Białego Domu i Departamentu Stanu stworzyli nawet tzw. grupę roboczą d-s SALT II, rozprowadzając ulotki z argumentacją za podpisaniem traktatu, z pozytywnymi reakcjami organizacji krajowych i przywódców europejskich oraz z wyjaśnieniem, dlaczego administracja jest przeciwna wszelkim poprawkom.

Nie uspokaja to jednak senatorów, od których wymaga się, by zatwierdzili traktat, którego nie zdołali nawet przestudiować. A członkowie Senatu z ramienia Partii Republikańskiej nie uznają tego rodzaju procedury za adekwatną formę konsultacji.

Senator Baker wielokrotnie apelował do Cartera o spotkanie się z przywódcami kongresu obu partii jednocześnie, lecz prezydent uczynił to dotychczas najwyżej dwa lub trzy razy. Jako zasada generalna jest to oczywiście propozycja niosąca ze sobą ryzyko i to ryzyko śmiertelne w sprawie tak specyficznej jak SALT II.

Dlaczego więc senator Baker nie uda się do Wiednia? "Ach — odpowiada Baker — to najłatwiejsze pytanie pod słońcem. Po prostu nikt mnie nie zaprosił.

James Reston

wiele szczegółów od lat.

Istnieją więc w dalszym ciągu tylko dwa otwarte kościoły: katedra i kościół św. Antoniego na Łyczakowie. W każdym z nich jest tylko jeden ksiądz.

W katedrze ormiańskiej jest magazyn ikon. W kościele Sw. Elżbiety jest magazyn kapusty kiszzonej i śledzi, w kościele Sw. Anny — magazyn mebli, w kościele Karmelitów — magazyn konfesjonaliów i mebli kościelnych, w kościele Diminikanów — muzeum ateizmu.

Reszta kościołów, o wielkiej wartości zabytkowej, zamknięta, "z powybijanymi szybami, zaciekającymi dachami i niszczącym wnętrzem". Są to kościoły: Bernardynów, Jezuitów, Franciszkanów, Sakramentek (wraz z klasztorem), Św. Mikołaja, Benedyktynów i Św. Marcina.

W budynku Ossolineum "znajduje się zamknięta na głucho rupieciarzarnia". Z pałaców lwowskich autor wspominał tylko o dwóch: Potockich, przy ul. Kopernika, stanowi "miejski pałac ślubów", w pałacu Dzieduszyckich jest miejska galeria obrazów. W kamienicy Sobieskich w Ryńku jest miejskie muzeum historyczne, skoncentrowane zresztą tematycznie na historii sowieckiej Ukrainy.

W normalnym użytkowym stanie pozostają uczelnie, a więc w pierwszym rzędzie Uniwersytet i Politechnika. Poza tym Teatr Wielki, z którego jednak zabrano słynną kurtynę Henryka Siemiradzkiego. Kilka lat temu zdjęto ją podobno celem odrestaurowania, ale od tego czasu zniknęła bez śladu.

Ze zrozumiałych względów polscy turyści poświęcają również wiele uwagi Cmentarzowi Łyczakowskiemu. Pod presją kolejnych wycieczek polskich przewodnicy "Inturista" zaczęli poświęcać pół godziny na odwiedzenie cmentarza. Ograniczają się jednak tylko do pokazania nagrobków Marii Konopnickiej i Gabrieli Zapolskiej. Groby innych zasłużonych Polaków czy grobowce rodzinne są w ogromnej większości zupełnie zaniedbane. Ponadto zaistniał dodatkowo barbarzyński zwyczaj wlamywania się do zabytkowych grobowców, usuwania z nich szczątków ludzkich i chowania w nich sowieckich osobistości.

O losach Cmentarza Obrońców Lwowa pisano już wielokrotnie. Ostała się na nim omal wyłącznie potężna brama a na niej napis łaciński: "Mortui sunt ut liberi vivamus". W murze okalającym dolną część cmentarza pozostały dwie wyrwy. To przez nie dnia 25 sierpnia 1971 r. o godz. 11 rano wjechały czołgi sowieckie miażdżąc groby i grobowce, i dokonując w ten sposób ostatecznego aktu zniszczenia.

Dziennik Polski (Londyn)

Komuniści Włoscy o Papieżu

W czasie urzędzonej w Rzymie przez KC włoskiej kompartii konferencji prasowej zadano pytanie w sprawie oceny przez komunistów pierwszych miesięcy pontyfikatu Jana Pawła II.

Odpowiadając na nie, Paulo Bufalini oświadczył w imieniu WPK, że ocena ta jest "ogólnie rzecz biorąc pozytywna". Pontyfikat wyraża "linię respektowania wzajemnej autonomii Państwa i Kościoła, które — jak powiada konstytucja włoska — są niezależne, każdy w swojej sferze kompetencji". "Liczymy na to — zakończył członek kierownictwa włoskiej kompartii — że linia ta będzie mogła doprowadzić do pozytywnych rezultatów, również gdy idzie o zakończenie rokowań w sprawie konkordatu".

Schlesinger Zrezygnuje?

Sekr. energetyki James Schlesinger ma zamiar zrezygnować ze stanowiska w jesieni. Doradcy prez. Cartera od dawna żądają jego usunięcia, twierdząc, że przynosi on więcej szkody niż pożytku i zraża do prez. Cartera wielu ludzi.

Mimo to, prez. Carter nie chce by Schlesinger opuszczał stanowisko. Prezydent i Schlesinger myślą podobnie i mają jeden do drugiego dużego szacunek.

Schlesinger jest przekonany, że powinien ustąpić, ponieważ nowy sekretarz energetyki nie obciążony nieodbornym benzyną i innymi trudnościami z jakim boryka się obecnie rząd i kraj, zwiększy szanse ponownego wyboru prez. Cartera.

OPENING SOON
Fantasy Land
Nursery School
 For Information Call **737-9871** or **448-7028**

ZWIEDZAJCIE WŁASNY KRAJ!!!
ESCORTED MOTOR COACH TOURS
FROM CHICAGO AND MILWAUKEE



THE SMOKIES — 7 DAYS
 Visiting Smoky Mountain National Park, luncheon at Cumberland Falls State Park, Gatlinburg, Biltmore House and Gardens, Kentucky Horse Park, sightseeing of Asheville, Abraham Lincoln Birthplace. \$339.00

APOSTLE & MACKINAC ISLANDS — 6 DAYS
 Visiting Apostle Islands with stop at Madeline Island, Tahquamenon Falls, Soo Locks, Agawa Canyon excursion and sightseeing of Makinac Island in a Horse Drawn Carriage. \$329.00

FLORIDA & DISNEY WORLD — 14 DAYS
 Visiting Walt Disney World, Silver Springs, Busch Gardens, Sea World, Cypress, Lion Country Safari, cruise on the Jungle Queen, guided tour of Atlanta, dinner at the Kapok Tree Inn, sightseeing Miami and Miami Beach. \$669.00 (Jan.-Mar.), \$639.00 (Apr.-Nov.).

THE OZARKS — 7 DAYS
 Visiting Hannibal, Silver Dollar City, Eureka Springs, Hot Springs National Park, Little Rock, Shephard of the Hills Farm, sightseeing in Memphis and St. Louis. \$349.00

OSZCZEDZAJCIE GAZOLINĘ I WŁASNE SIŁY!
 Po informacje i rezerwacje zwracajcie się do najstarszego polskiego biura podróży.
B. ZALESKIEGO
 6536 S. Pulaski Rd. Tel. 582-4745

NA WAKACJE I WEEKENDY
Przyjeżdżajcie Do Pięknego
w Zalesionym Terenie
Nad Jeziorem Położonego
LETNISKA TARNAWA
BASS LAKE, KNOX, INDIANA

• Wygodne i Ładne Mieszkania • Smaczna Domowa Kuchnia
 • Przyjemna Kąpiel w Czystym Jeziorze • Ładne Spacerowe w Okolicy
POŚPIESZCIE SIĘ Z REZERWACJAMI!!!
 Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić po 4 po poł. (219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT
 KNOX, INDIANA
 BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

ZAWIADOMIENIE
BILL CARROLL
 Poprzednio od BRABEC's (51st i Damen Ave.)
 Z powodu pożaru
 Sklep przeniesiony obecnie na
SOUTH SIDE FLOOR COVERING
 3432 W. 59th St. Tel.: 434-5900
 LINOLEUM • DYWANY • SPRZEDAŻ I INSTALACJA
AMTICO SUNDANCE MILL TRIALS
 \$6.48 sq. jard bez instalacji \$9.98 sq. jard zainstalowany

There's A Store in Elgin
 That Always Has Genuine
"M.J. Hummel"
FIGURINES

- We get ours directly from Germany
- Hard to get styles available now
- Large, medium, small sizes
- All back issue plates
- Order with your bank card

Perlman
 25 Fountain Square Plaza
 Downtown Elgin
 (312) 742-6644

Rembrandt Studios
Specjalizujemy się
w zdjęciach weselnych
 3121 N. Central Avenue
 545-1550
 Dajemy Wam nieograniczoną ilość zdjęć.
 Indywidualne ceny są ważne

Zestaw luksusowego Albumu już od \$74.50

ROZEJRZYJCIE SIĘ WOKOŁO
 Zobaczycie, że nie możecie już lepiej kupić
 ...możecie zapłacić WIĘCEJ!!!
ZAPROSZENIA ZE ZNIŻKĄ 25%
 OTWARTE: w pon. wtorki, czwartki i piątki 1 do 9 wiecz.
 w soboty 10 do 5 ppł. Zamknięte w środy i w niedziele.
NASZE INNE BIURA:
 4909 S. Ashland Ave. 254-7554
 13020 S. Western, Blue Island, IL. 388-8848

Życie
Organizacyjne
Polonii

Imprezy

sobota, 16 czerwiec
 Polski Zjazd Akademików (program rozrywkowy) — 7 wiecz., 6965 W. Belmont.
 Klub Przyjaciół Ziemi Tarnowskiej (zabawa) — 8 wiecz., 6005 W. Irving Park.

niedziela, 17 czerwiec
 Zrzeszenie Naucz. Polskich (piknik) — 12 w poł., 9201 W. Higgins.

Zebrania

niedziela, 17 czerwiec
 Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP, 2 po poł., 6005 W. Irving Park.
 Tow. Króla Piasta, Gr. 413 ZNP, 2 po poł., sala paraf. św. Jadwigi.
 Tow. Wolność Ludu, Gr. 2742 ZNP, 2 po poł., sala paraf. św. Jadwigi.
 Klub Łęczan, 2 po poł., 6965 W. Belmont.
 Oddz. Pań Post. Ironsides, 2 po poł., 1406 N. Washtenaw.
 Korp. Pom. przy Plac. 90 SWAP, 2 po poł., 6005 W. Irving Park.
 Klub Par. Grybów, 2:30 po poł., 4611 S. Homan.
 Klub Zaborowian, 2:30 po poł., 6965 W. Belmont.

STRAWBERRIES
PICK YOUR OWN
 At Radewald Farms 6 miles North of Niles on M-140. 40¢ a pound. Free containers. Open daily: 8:00 a.m. to 8:00 p.m. Best picking June 15-25th. 4511 M-140, Niles, Mich. Phone (616) 683-4194 or 683-4079.

Papież Przybędzie
Do New Yorku

NOWY YORK. (ND) — Jak donosi dziennik "The Daily News", papież Jan Paweł II przybędzie do Stanów Zjednoczonych pod koniec września lub na początku października br., by wygłosić przemówienie na forum Zgromadzenia Ogólnego ONZ. Już teraz trwają narady w odpowiednich instytucjach, jak zapewnić papieżowi maksymalne bezpieczeństwo podczas wizyty w Nowym Jorku. Gdy papież Paweł VI przybył tu w 1965 r., metropolia stała się celem pielgrzymek setek tysięcy ludzi.

Z szeregu źródeł podają, że Jan Paweł II obwieści swe plany przybycia do USA dopiero po wyjeździe z Polski. Arcybiskup Chelli, stały obserwator Watykanu w ONZ, powiedział, że spodziewa się oficjalnego watykańskiego komunikatu o wizycie Ojca św. w siedzibie Narodów Zjednoczonych pod koniec bm.

Jedno jest pewne: Papież przyjął zaproszenie sekretarza generalnego Kurta Waldheima celem wygłoszenia przemówienia na 34 sesji Zgromadzenia Ogólnego. Sesja ta rozpoczyna się w dniu 18 września br.

Ojciec Andrew Greeley, powołując się na "źródła watykańskie w Rzymie", przekazał, że Ojciec św. z całą pewnością przybędzie do Nowego Jorku na początku października. Istnieją dane na to, że Jan Paweł odwiedzi wówczas South Bronx, części Brooklyna, Harlemu i inne ubogie dzielnice metropolii. Natomiast nie jest zupełnie pewne, czy Ojciec św. odwiedzi polskie skupiska w metropolii nowojorskiej, jak to uczynił będąc jeszcze kardynałem w 1976 roku.

Wakacje Spędzamy w
Sweet Cherry Resort

Lato jest już w pełni i najwyższy czas pomyśleć gdzie spędzimy w tym roku wakacje. Trzeba przecież przynajmniej raz do roku wyrwać się z duszno miasta, wypocząć i rozerwać się, odetchnąć po ostatniej zimie i zapomnieć o codziennym kleracie, kłopotach i troskach.

Ale dokąd jechać? Ludzie doświadczeni zawsze mówili, że ażeby spędzić przyjemne wakacje wcale nie trzeba jeździć tysiące mil od Chicago, co pochłania dużo czasu i pieniędzy. Dzisiaj przy stałe wzrastających cenach benzyny i co gorsza jej braku w niektórych stanach, naprawdę wypuszczanie się w dalekie strony jest ryzykowne.

I pociążyć, kiedy już o niespełna dwie godziny drogi od Chicago, jest idealne miejsce na wakacje i weekendy: polskie letnisko SWEET CHERRY RESORT państwa Tańkowskich. Znajdziecie tam Państwo:

Wygodne mieszkania w ładnie położonych, wśród zieleni, domkach. Nowoczesny ogrzewany basen z trampoliną, a opodal jezioro Michigan z kilkometrami ciągnącą się plażą. Jedzenie przygotowane na sposób domowy i tylko ze świeżych produktów.

Poza tym gospodarze starają się o to ażeby goście nie nudzili się i organizują gry i zabawy, wieczorami tańce w obszernej i ochładzanej sali.

Nie zwlekajcie więc Państwo, ale piszcie lub telefonujcie po bliższe informacje i rezerwacje: SWEET CHERRY RESORT, P.O. Box 158, Hagar Shores, MI 49039, a telefon (616) 849-1233.

ZAPROSZENIE
Do Wzięcia Udziału



W pierwszym konsystorzu zwołanym przez Papieża Jana Pawła II-go z okazji wyniesienia Biskupa Władysława Rubina D.D. do Świętego Kolegium Kardynałów.

RZYM. 26-go czerwca
do 3-go lipca
włącznie

Wielka sposobność być obecnym i brać udział w tej pamiętnej i radosnej okazji. Pod kierownictwem ks. Alfreda J. Markiewicza z Kościoła św. Izydora w Riverhead, New York. W ramach pielgrzymki włączono są: Przelot w obie strony samolotami SAS lub Alitalia. Hotel 1-szej klasy (pokój na dwie osoby) z łazienką lub prysznicem. Kontynentalne śniadanie codziennie. Przejazd do Bazyliki św. Piotra na ceremonie konsystorskie. Dwie półdniowe tury zwiedzania Rzymu. Galowa pożegnalna recepcja z bufetowym obiadem. Przejazd do Hotelu lotniczego i załatwienie spraw bagażowych.

Wszystkie opłaty i napiwki. Eskortą mówiącą po angielsku. Grzecznościowe biurko w hotelu. Na życzenie całodzienna wycieczka do Monte Cassino.

Włączona cena z New Yorku,
podwójny pokój, wynosi
\$898.00 na osobę

Przy rezerwacji wymaga się cała zapłatę. Ilość miejsc ograniczona-konieczna więc jest natychmiastowa rezerwacja. W razie odwołania rezerwacji będzie pobrana opłata według regulaminu linii lotniczych.

SAS **Alitalia**
SCANDINAVIAN AIRLINES
PO NATYCHMIASTOWĄ REZERWACJĘ
Telefonować "COLLECT" (516) 536-4422
 Proszę wysłać całkowitą opłatę do—

Faith tours inc.
 265 Sunrise Highway, Rockville Centre, N.Y. 11570

FERGUS FORD

BANKOWE FINANSOWANIE
I DARMO SPRAWDZENIE
KREDYTU
 Przy zaaprobowanym kredycie mała lub żadna wpłata nie wymagana.

GEORGE BATORSKI
 MANAGER SPRZEDAŻY
DZWOŃ 267-2750
 SPECJALNE CENY DLA NASZYCH PRZYJACIÓŁ

Darmo ten wózek przy zakupie jakiegokolwiek samochodu LTD.

2-u i 4-ro DRZWIOWE LTD's
 z chłodzeniem. Nowe LTD's włączają 302 V-8 motory, automatyczną transmisję, wspomaganie sterowanie i hamulce, elektryczne ogrzewanie tylnej szyby, chłodzenie, przyciemniona szyba; zdalne lustro, radio, białe radialne koła, frontowe i tylne ochraniacze zderzaków, luksusowe pokrywy kół i więcej.
\$5795⁰⁰

1979 THUNDERBIRD
 302 V-8 motor. Automatyczna transmisja, wspomaganie sterowanie i hamowanie, chłodzenie szeroka dekoracja boków. Zdalne lustro. Białe radialne koła. Luksusowe ochraniacze zderzaków, pełne pokrycia kół.
\$5995⁰⁰ dostarczone
 No. 864 Chłodzenie włączone

\$4995⁰⁰ z dostawą
Fergus
FORDS for less!
 8828 Skokie Blvd.
 Przyjemne miejsce do kupna.
 OTWARTE W NIEDZIELE OD 11-EJ DO 5-EJ
 TEL.: 674-8000

Olgię Pietrykowski

Grób Św. Stanisława — Ołtarz Ojczyzny

Doczesne szczątki Św. Stanisława Szczepanowskiego spoczywają w katedrze krakowskiej od schyłku XI wieku, według jednych uczonych, względnie od połowy XII wieku według innych. Znajdują się one w mauzoleum na środku katedry. W roku 1243 względnie 1245 odbyło się uroczyste kanoniczne podniesienie kości (sublevatio ossium) św. Stanisława, poprzedzające kanonizację. Już wtedy relikwie te stały się przedmiotem czci i kultu. W rok po kanonizacji, która miała miejsce w Asyżu w dniu 17 września 1253 roku, biskup Prandota wraz z duchowieństwem i polskimi książętami dokonał 8 maja 1254 roku uroczystego złożenia relikwii św. Stanisława na ołtarzu na środku katedry, gdzie od roku 1184 leżały relikwie św. Floriana. Wówczas to księżna Kinga, żona Bolesława Wstydlwego, ofiarowała okazałą trumnę na relikwie krakowskiego biskupa-męczennika.

Późniejsze opisy tej pierwszej po kanonizacyjnej trumny - relikwiarza umożliwiają nam ją dokładnie zrekonstruować. A więc była to trumna wykonana z drzewa obitego srebrnymi blachami i miała kształt prostopadłościanu, nakrytego wiekiem w formie dwuspadowego dachu, zwieńczonego koronkowym grzbiem. Dłuższe jej boki podzielono na sześć pól, krótsze zaś ujęto w arkady. Na bokach wyobrażono sceny z życia św. Stanisława. Trumna z daru Kingi przypominała ówczesne nadreńskie i nadmozańskie skrzydła relikwiarzowe.

Po zbudowaniu gotyckiej katedry w latach 1320-1364 grób św. Stanisława pozostał na swym dawnym miejscu. Średniowieczny gotycki ołtarz św. Stanisława stał na środku transeptu oddzielającego nawę główną od prezbiterium. Natomiast prezbiterium od nawy przegradzało lektorium (rodzaj przegrody), przez które wiodła bramka łącząca chór kapłański z nawą. Stamtąd widać było dość

dobrze grób św. Stanisława. W odległości około trzech metrów od lektorium znajdowała się mensa ołtarzowa, na której spoczywała romańska trumna zawierająca szczątki męczennika, podtrzymywana przez filary czterech aniołów. Przed nią ustawiono następnie srebrny ołtarz przedstawiający sceny męczeństwa świętego Stanisława. Ołtarz ten był darem króla Zygmunta I Starego. Monarcha ten ofiarował także do grobu św. Stanisława srebrny tryptyk ze scenami wyobrażającymi Trójcę Świę-

tą, NMP z Dzieciątkiem i św. Janem Ewangelistą, suto zdobiony szlachetnymi kamieniami i perłami. Jedno z tych dzieł wykonał złotnik krakowski Marcin Marciniec. Obok grobu wisiały wota, płonęły lampy oliwne oraz umieszczone były zdobite szatnary.

W wyżej opisanym stanie grób przetrwał do początków XVII wieku. Bezpośrednią przyczyną fundacji obecnego grobu św. Stanisława był ślub podczas ciężkiej choroby złożony przez biskupa Marcina Szyszkowskiego. Już w roku 1624 wspomnianą kapitułę o zamiarze wybudowania nowego grobu swemu poprzednikowi, św. Stanisławowi biskupowi. Ale projekt biskupa Szyszkowskiego zaczęto realizować dopiero w roku 1626. Trzy lata później prace były już daleko zaawansowane i zbliżały się ku końcowi. W roku 1629 Szyszkowski ufundował przy grobie św. Stanisława kolegium angelistów, uświetniających śpiewem służbę Bożą. Koszt budowy wyniósł 50 tysięcy florenów, sumę jak na owe czasy olbrzymią. Tak więc za sprawą biskupa Szyszkowskiego stanął na środku katedry krakowskiej ołtarz św. Stanisława. Wykonany z czarnego dębnickiego marmuru, ozdobiony złożonymi w ogniu brązami, ma kształt cyborium-konfesji, nakrytej złożoną kopułą, podtrzymywaną przez cztery filary. Kopułę flankują posągi ewangelistów, a na przedłużeniu filarów stoją parami figury świętych: Wojciecha i Stanisława, Wacława i Zygmunta, Kazimierza i Jacka, Floriana i Ignacego Loyoli. Od wewnątrz czasę kopuły wypełnia misterna dekoracja, m.in. alegorie cnót kardynalnych. Zagłębki kopuły zajmują wyobrażenia sześcioskrzydłych aniołów-Serafinów. Konfesja św. Stanisława należy do najlepszych dzieł sztuki okresu Wawów. Jest ona wykwintna pod względem formy, wytworna kolorystycznie, oraz dostosowana do katedralnych proporcji. Stanowi pełne majestatu, elegancji i harmonii dzieło sztuki.

Wybór kształtu nowego grobu św. Stanisława nie budzi żadnych wątpliwości. Od czasów starożytności chrześcijańskich budowano nad grobami męczenników, głównie w Rzymie, cyborialne ołtarze przybierające formę baldachimu, wspartego na filarach lub też kolumnach. Znała powszechnie od czasów antyku symbolika centralnej budowli, nakrytej baldachimem, miała określone treści, akceptowane przez chrześcijaństwo — świętość i boskość. Odnosi się wrażenie, że o formie mauzoleum św. Stanisława zdecydował także jego fundator biskup Marcin Szyszkowski, który studiował w Rzymie, nie jest zatem wykluczone, że dłuższy pobyt w Wiecznym Mieście nasunął mu takie, a nie inne rozwiązanie dla nowego grobu św. Stanisława.

Pośrodku konfesji znajduje się marmurowa mensa ołtarzowa, do której od wschodu przytka podobna, lecz nieco szersza i wyższa, a na niej na ramionach czterech kłęzących aniołów spoczywa trumna św. Stanisława. Stara trumna z daru Kingi była w XVII w. za mało okazała i nie pasowała do nowego grobu męczennika, zatem w roku 1633 król Władysław IV realizując ostatnią wolę swego ojca Zygmunta III dał grobu św. Stanisława bogatą srebrną trumnę zamówioną w Augsburgu. Boki tej trumny pokrywały płaskorzeźby wyobrażające życie św. Stanisława. W niej to mieścił się relikwiarz w kształcie ramienia, ofiarowany w roku 1631 przez kanclerza Tomasza Zamoyńskiego. Po założeniu nowej trumny starą przekazano wprawdzie do skarbcza, a następnie wystawiono ją w Kaplicy Prandocińskiej. Podczas brzemennego w skutki najazdu szwedzkiego katedra krakowska podobnie jak i wiele innych świątyń katolickich w Krakowie i całej Polsce została przez protestantów zbezczeszczone. Zniszczyli oni trumnę z daru Zygmunta III a relikwie sponiewierali. Przepadła w owym czasie trumna św. Stanisława, a srebrny ołtarz ufundowany przez Zygmunta I wywieźli Szwedzi, którzy w roku 1657 ograbili niemal doszczętnie katedrę z wszystkich wartościowych obiektów. Straty były olbrzymie i już wówczas wprost niemożliwe do odczyszczenia.

Pamięci Ofiar Nieludzkiej Przemocy!

Ojciec Maksymilian Kolbe i Katyn, to tytuły dwóch dużych oszkłanku plansz, umieszczonych w krągłanku Zamku w Rapperswilu.

Wymowa montażu zdjęć i szkiców obrazujących drogę życiową i śmierć męczennika Ojca Maksymiliana Kolbe, jest wstrząsająca. Nie mniej wstrząsające wrażenie sprawia motaż przedstawiający dzieje Katynia, uzupełniony dwoma mikroskopijnymi, bezcennymi pamiątkami z "nieludzkiej ziemi", których twórcy zginęli w więzieniach sowieckich. Są to: krzyż wykonany odłamkiem szkła z rączki od szczoteczki do zębów i ryngraf z wizerunkiem Matki Boskiej, wyrzeźbiony w chlebie więziennym.

Obie plansze wyeksponowano pod wspólnym tytułem:

PAMIĘCI OFIAR NIELUDZKIEJ PRZEMOCY.

ustawiono romańską trumnę, ofiarowaną ongiś przez Kingę, obecną natomiast trumnę zamówiono dopiero w roku 1668. Wykorzystano zapis Gembickiego, jak również przekazano do przetopienia srebrne blachy z romańskiej trumny. Tym razem zamówienie skierowano do Gdańska, gdzie powstała srebrna trumna św. Stanisława, zawierająca po bokach płaskorzeźby z dzieł biskupa męczennika i jego kultu. Podobnie jak poprzednie, ta najnowsza trumna św. Stanisława spoczywa na barkach czterech aniołów. Jest niewątpliwie wybitnym dziełem złotniczym, zawierającym bogaty program ikonograficzny. Do jej wnętrza włożono wspomniany uprzednio relikwiarz z daru Tomasza Zamoyńskiego i dwie bursy z relikwiami świętych Floriana i Stanisława.

Konfesja św. Stanisława to nie tylko miejsce spoczynku i kultu św. Stanisława, ujęte w niepowtarzalną artystyczną całość, lecz także szczególne miejsce, któremu historia nadała imię Ołtarza Ojczyzny — Ara Patriae. Trzeba tu przypomnieć, że od starożytności istniały w historii państw i narodów wyróżnione miasta, a w nich świątynie, w których dzikoowano za odniesione zwycięstwa i sukcesy polityczne. W Polsce od średnowiecza ta tak specyficzna i wyjątkowa funkcja przypadła katedrze wawelskiej, będącej zarówno świątynią liturgiczną, jak i miejscem o charakterze państwowym. To właśnie tutaj, u grobu św. Stanisława modlono się w najważniejszych chwilach i dzikoowano za wszystkie powodzenia. Z chwilą kanonizacji w roku 1253 powstał św. Stanisław weszła na stałe do dzieł Polski, wiążąc się nierozłącznie z sukcesami wojennymi Polaków, a już w osiemnastowiecznej sekwencji mszalna określiła świętego Stanisława Ojcem Ojczyzny — Patrem Patriae. Od tego czasu św. Stanisław uczono jako patrona kraju, a kult jego nigdy nie tracił na sile i znaczeniu. Święty męczennik krakowski był świętym protektorem podobnie jak we Francji św. Dionizy, w Anglii św. Jerzy, w Czechach św. Wacław, na Węgrzech św. Stefan, a w Irlandii św. Patryk.

Od czasu kanonizacji grób św. Stanisława stał się miejscem bardzo wielu pielgrzymek z całego kraju, natomiast katedra krakowska uznana została za główną świątynię Polski, stając się bazyliką archikatedralną. Była ona pierwszą bazyliką w Polsce. Hymn "Gaude Mater Polonia" wspomina o sławie Krakowa, posiadającej tak cieżgłone szczątki wielkiego świętego Polski.

Już w wieku XIV grób św. Stanisława stał się miejscem dziękczynnym i trofealnym. Z tą ostatnią funkcją wiąże się składanie przy trumnie męczennika zdobytych trofeów wojennych, a więc buńczuków, sztandarów, proporców itd. Chyba po raz pierwszy złożono przy grobie św. Stanisława chorągwie odebrane Krzyżakom w bitwie pod Płowcami w roku 1331. Najbardziej znanym momentem w dziejach grobu św. Stanisława było złożenie u niego w roku 1411 sztandarów wziętych przez rycerstwo w bitwie pod Grunwaldem. Wkrótce potem Jagiełło przekazał do katedry chorągwie zdobyte w bitwie pod Nakiem. W XVI wieku składano u grobu św. Stanisława zdobyte trofea królów i hetmanów. Podobnie było w wieku następnym. Jan III Sobieski na pamiątkę odzyskania wiedeńskiej obojście złożył u grobu św. Stanisława wielką chorągiew wezyra. Wszystkie zdobyte sztandary, a było ich z górą 80, wisiały na kracie otaczającej konfesję, a część z nich zwiisała na ścian transeptu, inne zdobyły ściany nawy głównej i filary transeptu. Jeszcze w połowie XVIII wieku sporo sztandarów i buńczuków tatarskich ozdabiał grób św. Stanisława. Potem przepadły.

Grób św. Stanisława w katedrze krakowskiej to nie tylko wytworzone i pełne majestatu dzieło sztuki, lecz przede wszystkim świadek naszych dzieł na przestrzeni wieków. U grobu nie tylko dziękowano za zwycięstwa i powodzenia, ale w okresie niewoli modlono się o wolność i niepodległość. W roku obecnym, w którym obchodzimy 900-lecie męczeńskiej śmierci św. Stanisława, przypomnieć raz jeszcze należy wszystkim, a zwłaszcza młodzieży polskiej, że jego grób jest prawdziwym Ołtarzem Ojczyzny.

Tydzień Polski

Antoni Hermaszewski

Sąsiedzi Ukraińcy

Elegie Łemkowskie

Ukraiński tygodnik warszawski "Nasze Słowo" z 22 i 29 października oraz 5 listopada 1978 przynosi relację Wołodymyra Mokrego z wieczoru autorskiego poety-liryka, Jerzego Harasymowicza. Wieczór odbył się w Krakowie. Żyje tam ponad tysięczna społeczność ukraińska, przeto na życzenie poety czynny udział wzięli w wieczorze młodzieżowy zespół wokalnemuzyczny "Werchowyna". Dla pełnego odczucia i zrozumienia dalszych relacji z wieczoru autorskiego, trzeba przypomnieć niektóre wydarzenia z okresu ostatniej wojny światowej. Skutkiem klęski wrześniowej było uaktywnienie banderowskich formacji zbrojnych, które dla pomsty i w dążeniu do wyzwolenia spod "okupacji polskiej" rozpoczęły z ludnością polską walki bratobójcze. Najwyższy stopień okrucieństwa osiągnięto w latach 1942/43, kiedy to Banderowcy "ogniem i mieczem oczyszczali Wołyn z Polaków".

Drugim szczytem okrucieństwa były lata 1944/47. Sowiety, w barbarzyński sposób przesiedlali wtedy Polaków na zachód, a Ukraińców na wschód od pojałtańskiej, arbitralnie przez Stalina ustanowionej granicy między Polską a Sowietami. Akcję przesiedlenia Ukraińców utrudniała Ukraińska Powstańcza Armia (UPA) wypadami z lasów górskich w Bieszczadach. Sowiety położyły temu kres, organizując wspólną akcję sowiecko-polsko-czeską, którą komunisty polscy nazwali "wojną bieszczadską" i w której zginęli ich gen. Świerczewski.

Ukraińcy, którzy mimo terroru oparli się wywoźce do Sowietów, zostali wysiedleni z pogranicza polsko-ukraińskiego i rozproszeni po całej Polsce. I tak, najmniej w konflikt zamieszany Łemkom przypada dola wygnanców na "nieludzką ziemię" w Sowietach, lub odzyskane przez Polskę ziemie północne i zachodnie. Na rodzinnym dla Łemków Bieszczadzie Niskim pozostały po nich jedynie wspomnienia.

W prymitywnym malarstwie — pisze Wołodymyr Mokryj — utrwalił je Nikifor z Krynicy (1895-1968), a w poezji, urodzony w r. 1933 Jerzy Harasymowicz. W jego utworach: "Lichtarz ruski", "Pascha Chrysta" i w melancholijno-zalobnych elegiach łemkowskich odzwierciedlają się boleśnie i dramatycznie zawiłane stosunki polsko-ukraińskie. Nic dziwnego przeto, że poezja Harasymowicza porusza głęboko uczucia i wywołuje polemikę. Jest ona nieodzowna dla wzajemnego wyjaśnienia tych spraw i zrozumienia potrzeby zbliżenia narodów polskiego i ukraińskiego. Już w Taras Szechenko pisał: "Chwała Bogu, że już minęło... a nad to jak wspomniesz... Serce boli, a opowiadać trzeba: niech wiedzą synowie i wnuki, że ich ojcowie mylili się, Niech bratają się znowu...". Wedle Harasymowicza i dziś o tym mówić trzeba, bo:

Sypie się na głowy na
sumienie nasze
Z kwitnących leszczyn
bratobójczy popiół.

Krytycy nazwali Harasymowicza wieszczem Muszynym, Popradu i Jaworzyny Krynickiej, gdyż jego poezja opiewa te górskie okolice, ich lasy, potoki, cerkwie — życie i problemy Łemków. Harasymowicz uznaje się za obrońcę i patrona Łemków oraz kultur, które odchodzą i giną:

Ech szumi wiatr
w genealogicznej... brzoźce
A może jestem po prostu
Łemków patronem

Bo:
Nic już nie zostało
W ten czas wiosennych
ćwierkań
Tylko zapobiegliwa jak lasica
Po kartce biegnie ręka.

I cóż zapisuje troskliwa ręka poety? Dola młodości rozsiała Łemków żyjących po całym świecie. Po zmarłych pozostały zapadające się w ziemię stare cmentarze i nieodwiedzane przez nikogo mogiły ich dziadów i pradziadów. Jedynie jesień zapala ostu świeczkę nad mogiłami ich przodków:

Oto cmentarz
zielem zarosły
Oto poręba
po krzyżach zwalonych

Wiatrom
Świętego drzewa
Oto cmentarze Łemków
W Złockiem
w Szczawniku
w Leluchowie

Oto śpią na podłodze
Dawno już spróchniały
Bez krzyża nad głową
Filipy
Nykyfory
Włodzimierze

Jesień im tylko
ostu zapala
świecę

Liści szumi
wieniec

Czort niepotrzebny
chyłkiem w zarośla

Zostają jeszcze miejsca po spalonych chatkach i wsiach łemkowskich, gdzie przeszło dzieciństwo Omelana — rówieśnika poety i jego towarzysza:

Z dymem poszło Emila

dzieciństwo
Wziąwszy obłok na plecy gdzieś
jego dom wywędrował

Nocami hiena ostów szczeka
na pogorzelsku

I nie doszuka się nogą w zielsku
rodzinnego progu.

I pojechał na wózku

na wygnanie

naród z kóz na sznurku

Z rozpacz rozrzuciła cerkiew
pod dolinach swe dzwony

Harasymowicz jest wrażliwy nie tylko na dolę ludzi, ale i na rujnącą ich kulturę materialną. Porzucone bez opieki cerkwie wywołują w duszy poety bolesne rozmyślenia:

Pusto w cerkwi tu tylko

słońce i księżyc

Leżą na posadce krzyżem

Drogą zamiast wiernych dziś

mrówki idą do cerkwi

I rosną świętym w rękach

kwiaty prawdziwe.

Jesienią dach cerkwi na wielkim

wietrze

Zakotłował i jak jastrząb

uleciał

Dziś strugi łez płyną świętym

Gdy błyskawica przyświeca

Lub śnieg ich kryje

Białym gronostajem

Lub czeremchą kwiatem

Są przyproszeni majem

I śpi łemkowski święty jak

puchacz biały

W złotej dziupli ikony

Samotny jak palec jego

Do góry podniesiony.

Motywy cerkiewny jest dość częsty w twórczości Harasymowicza. Dla niego cerkwie ma także znaczenie jak dla wiernych, boć przeciw oczami i sercem ludu poety patrzy i odczuwa:

Ignacy Wieniewski

"Dokumentalny" Czy "Dokumentarny"

Nie mogę oczekiwać od Czytelników wycinania i zbierania moich "Kącików" albo pamiątki, co w nich pisałem w przeszłości, nieraz przed kilku czy kilkunastu laty, bo dopełniam je już od 19 lat (od 1960). Dlatego nie dziwię się, gdy otrzymuję listy z zapytaniem w sprawach, które już kiedyś omawiałem. Dobre obyczaje nakazują odpowiadać na listy, zresztą domaga się tego słusznie Redakcja.

Do takich spraw należy zagadnienie, czy poprawną formą przymiotnikową od rzeczownika "dokument" jest "dokumentalny" czy "dokumentarny". Oba te wyrazy są "w obiegu" — prasie i nie tylko w prasie. Stąd wyrażane wątpliwości i powtarzające się zapytania, który z nich jest właściwy czy też bardziej właściwy. Wyjaśniam więc:

W języku polskim, podobnie jak w innych, istnieje grupa rzeczowników zakończonych na -ment. Wywodzą się one na ogół z łaciny (klasycznej albo poklasycznej), gdzie miały zakończenie -mentum. Wyrazy te przeszły do polszczyzny bardzo często za pośrednictwem języka francuskiego. Przykłady: element (elementum), moment (momentum), monument (monumentum), fundament, eksperyment, sakrament i inne.

Od tych rzeczowników łacina tworzyła przymiotniki zakończone na przyrostki -arius (np. elementarius) albo -alis (np. monumentalis). Z zakończone na -arius francuszczyzna sformowała przymiotniki z przyrostkiem aire (elementaire), angielszczyzna -ary (elementary), a polszczy-

Kto wie jak we mnie ruscy
święci
Po nocach za ludem płaczą
Więc tylko ręcznik pieśni
wyszywany
Do serc przykładam jak chłód
lewady

Cerkiew i sobory dużo widziały — pisze Mokryj. Zachowane w nich są odgłosy dawnego życia. W dalekich i zagubionych wsiach, cerkwie bywają jedynym świadectwem przeżytych duchowych ludu, jego estetyki i upodobania. Dlatego Harasymowicz szuka związku z przeszłości i uczy się historii na rodowodzie swych przodków i utrzymuje z nimi duchowy kontakt. Jak skarb przechowuje fotografie swego dziada — Rusina, boć przeciw przeszłości poszerza teraźniejszość i wskazuje przyszłość:

Jak chmur na niebie

Spraw naszych ciągłość musi

być

Z gałązki ikonostasu nagle

Rozwinął się liść.

Dla poety przeszłość wciąż istnieje i czeka na odświeżenie i ożywienie:

Miejsce po dziadku nie bielone

Laska po dziadku nie zakwita

Konie pod dziadku nie strojne

tak jakoś dziad mój rozsypany

Ława po dziadku nie ubrana

Broda po dziadku nie strzyżona

Wiara po dziadku nie śpiewana

Przeto poeta woła:

Niech stryj zjeździe porzuci

nieba strych

Niech z ust rodzimych wyda

święty świst

Ech nasz hetman Sahajdaczny

Własnej nie miał drużki-szabli

Niech stryj wasów podkręci

sznurki leszczynowe

I głęboką jak jar rozciągnie

harmonię

Ech nasz hetman Sahajdaczny

Żinku prodał neobacznyj

W wierszu "Trzy Róże" poeta wyznaje, że: "Bez mojej rodziny nie byłoby mnie i innych, nie byłoby narodu. Nie ma lepszej drogi jak DOM — RODZINA — NARÓD". Nie chodzi tu oczywiście konkretnie o mnie — pisze poeta — ale o każdego człowieka, którego przyrodzonym prawem jest być sobą w pełni, a nie bezosobową jednostką, odróżnianą od innych urzędowym dowodem tożsamości.

Wołodymir Mokryj kończy relację uwagą, że historia rodzinna zawiodła Jerzego Harasymowicza pod Grunwald. Po drodze do współczesności poeta zawiązał też o czasie Chmielnickiego i Sahajdacznego.

Wiadomości

Jeden z najwybitniejszych znawców prasy polonijnej, bibliograf, dziennikarz dr Jan Kowalik opublikował monografię historii prasy polonijnej w Stanach Zjednoczonych, "The Polish Press in America, San Francisco 1978". Jan Kowalik uprzednio opracował znakomitą bibliografię czasopism polskich, wydanych poza granicami Polski od września 1939 roku. Zestawił bibliografię do historii prasy polskiej na Obczyźnie za lata 1939-1962. W swych pracach podejmuje również zestawienia bibliograficzne prasy polonijnej, ukazującej się w różnych krajach i kontynentach.

Badania nad prasą polonijną mają znaczny dorobek naukowy. Były to jednak fragmentaryczne zestawienia ukazujące się prasy bez uwzględnienia aspektu badań socjologicznych.

Historią prasy w Ameryce zajmowali się Stanisław Osada, Edmund Olszyk. Ukazują się również drukami aktualne wykazy prasy polonijnej.

Jednak dopiero omawiana praca Jana Kowalika obejmuje całościowo zagadnienie prasy polonijnej.

Monografia porusza następujące zagadnienia: zarys historyczny polonijnej prasy, prasa współczesna, statystyka, chronologia, geograficzne rozmieszczenie, wydawcy, obrót i nakład prasy, polonijne a inne etniczne czasopisma: niemieckie, francuskie, skandynawskie, słowiańskie, włoskie, hiszpańsko-meksykańskie, żydowskie, ogólne przemiany prasy polonijnej, cele i postawy prasy polonijnej, rola polska-amerykańskiej prasy w procesie integracyjnym, bibliografia, wykaz alfabetyczny polsko-amerykańskiej prasy w roku 1974, geograficzne rozprzestrzenienie polsko-amerykańskiej prasy w 1974 roku, mapy i diagramy.

Z wykazu treści wynika, że autor podjął się wszechstronnego przedstawienia zagadnienia.

W latach siedemdziesiątych ob. wieku następuje znaczny wzrost nowych gazet w środowiskach polonijnych takich jak: Buffalo, Detroit, Elba, Manitowoc, Milwaukee, Philadelphia, Pittsburgh, Toledo. Dziennikarstwo polonijne stało się integralną częścią codziennego życia imigrantów. W 1893 roku ukazywało się 105 polskich czasopism w 12 stanach.

Prasa imigracyjna końca XIX wieku, poruszała problemy adaptacyjne, służyła interesom społeczności. By dotrzeć do farmerów i robotników w fabrykach, musiała obniżyć poziom literacki i uwzględnić zapotrzebowanie i gusta odbiorcy. Pomimo jak pisze Kowalik, słabej strony edycyjnej, uczyniła bardzo dużo w podniesieniu świadomości religijnej i etnicznej.

Pierwszym dziennikiem polskim był "Kurier Polski," założony w Milwaukee w 1888 r. i redagowany przez Michała Kruszkę do 1938 roku. Kurier zmienił swoją orientację polityczną z charakteru demokratycznego na republikański i popierany przez lewicowych polityków amerykańskich. Był pierwszym dziennikiem, który załączył supplement w j. angielskim, jako dostosowanie się do pokolenia polonijnego słabo mówiącego po polsku.

Ważną datą w historii prasy polonijnej jest rok 1912 pisze autor, gdyż zaczyna wychodzić "Polish American Journal," pierwsza angielska gazeta polonijna o ogólnokrajowej popularności i dużym znaczeniu. Podczas I wojny światowej ukazały się następujące czasopisma: "Polish Courier" (1915-1963) dwujęzyczny dziennik; "Wiadomości Codzienne" (1910-1966) założone przez organizację polonijną w Cleveland; "Nowy Świat" 1919 w Nowym Yorku; "Pittsburchanin" 1920.

W 1923 roku na łamach "Kuryera Polskiego" w wydaniu specjalnym z 23 czerwca, ukazał się spis prasy polonijnej. W 1923 roku wychodziło 90 polskich periodyków w 16 stanach, w tym 20 dzienników, 58 tygodników, 12 miesięczników. Żywiłowym bodźcem zainteresowaniem się prasą było głębokie zaangażowanie Polonii Amerykańskiej przebiegiem wojny.

Gazety w j. polskim, pisze Urbański "mobilizowały czytających i wchodziły kampanię popierającą naród Polski. Ich strony wypełnione były emocjonalnymi odezwami o pomoc dla Ojczyzny i zainteresowanie losami Polski stało się jednym najważniejszym tematem przyciągającym czytelnika ku gazetom w języku polskim".

Na czoło wysunęła się "Free Poland" (1914-1919), Chicago popierana przez Związek Narodowy Polski i "Wici" organ Komitetu Obrony Narodowej.

Następny okres rozwoju prasy jest związany z drugą wojną światową. Polska walcząca ręką w rękę z USA o wspólny cel i wiadomości o zwycięstwach i porażkach były ogólnie oczekiwane. Jednakże pod jednym

Ks. Dr Roman Nir

(Orchard Lake)

Prasa Polska w Ameryce

względem sytuacji Polonii amerykańskiej była wyjątkowa. Prasa wzmacniona została przez osobistość Polskiego Rządu na wygnaniu, którzy pracowali w USA przez biura dyplomatyczne i agencje informacyjne.

Wygnańcza prasa polska była reprezentowana przez wybitne publikacje, takie jak: "Polish facts and Figures (1944-1945); "The Polish Review" (1941-1945); "Tygodnik Polski" (1943-1947); "Wiadomości Polskie," "Nowa Polska," "Poland Fights" (1941-1946).

Nowa emigracja powojenna zorganizowała nową sieć prasy. Powstały "Polak w Kalifornii" 1951-1954 wydawany w San Francisco; "Nasze Sprawy" (1962-1967) w Los Angeles; "Sarmacja" (1950-1951) w Cleveland.

Postawie kilka nowych publikacji o charakterze naukowym w j. angielskim "The Polish Review" (1965), kwartalnik poświęcony historii i literaturze w Polsce, wydawany przez prof. Ludwika Krzyżanowskiego w Nowym Yorku. "Polish Medical Science and History" (1956), poświęcony medycynie. Charakter naukowy posiadają również: "Polish Arts and Culture Foundation" San Francisco Bulletin (1970); Polish Museum of America Quarterly (1972) Chicago, o których nic nie wspomina Kowalik.

Ostatnie dziesięciolecie stworzyło nowy rodzaj dziennikarstwa polsko-amerykańskiego. Do tej grupy należą czasopisma "Nowy Dziennik" (1971) Nowy York; "Pokój" 1970 Detroit; "Polonia" 1975 Brooklyn.

W drugiej części swej monografii Kowalik przechodzi do zagadnień związanych z prasą współczesną.

W 1974 roku ukazywało się w USA 107 tytułów czasopism polonijnych w 41 miastach i 15 stanach. W tym 19 tygodników, 8 dwutygodników, 31 miesięczników, 5 dwumiesięczników, 19 kwartalników, 2 trzy razy do roku, 4 półroczników, 8 roczników, 9 periodyków ukazujących się nieregularnie.

Następnie autor przedstawia chronologicznie powstawanie prasy. Klasyfikacja chronologiczna przedstawia się następująco: 7 powstało w XIX w., 19 w latach 1900-1920, 13 w I. 1918-1939, 57 powstało w ostatnich 30 latach. Zsumowana długość trwania prasy wynosi 3,360 lat, co daje średnią matematyczną 31.4 lat dla każdego magazynu.

Czasopisma powstają, znikają, rozpadają się i łączą, zmieniają właścicieli i tytuły, zmieniają profil i oblicze polityczne. Obecnie już trudno ustalić listę chronologiczną polsko-amerykańskich czasopism z lat 1842-1974. Dotychczas badacze podają następujące okresy historyczne: S. Zieliński lata 1842-1934, Jan Wępiec od 1842 do 1968 i Jan Kowalik lata powojenne 1939-1974.

Liczba wyszczególnionych czasopism przez Zielińskiego (1934) wynosi 542 tytuły. Kowalik podaje 817 tytułów. Wępiec za 126 lat naliczył 1,201 tytułów. Biorąc pod uwagę źródła i najnowsze badania można ogólnie stwierdzić, że liczba wszystkich polsko-amerykańskich periodyków za lata 1842-1974 wynosiła około 1,300 tytułów.

Obecne rozmieszczenie geograficzne prasy polsko-amerykańskiej wygląda następująco: 8 periodyków w Kalifornii, 2 w Connecticut, 1 na Florydzie, 23 w Illinois, 3 w Massachusetts, 14 w Michigan, 3 w Minnesota, 8 w New Jersey, 19 w Nowym Yorku, 5 w Ohio, 11 w Pennsylvanii, 1 w Texas, 1 w Virginii, 2 w Kolumbii, 6 w Wisconsin. Razem 107 tytułów w 41 miastach, 15 stanów. Z ogólnej ilości 50 stanów w Ameryce, prasa polonijna ukazywała się w 15, głównie w stanach wschodnich, północno wschodnich i centralnych.

Najwięcej prasy ukazuje się w stanach: Nowy York, Pennsylvania, Illinois i Michigan, w którym wydawane jest 65% wszystkich publikacji.

Gdy chodzi o miasta to 43% polonijnej prasy wydawanej jest w Nowym Yorku, Chicago i Detroit. Stolicą dziennikarstwa polsko-amerykańskiego jest Chicago z dwudziestoma publikacjami.

Interesującym zagadnieniem jest problem wydawców. Korporacje sponsorują 64 czasopism, 25 wydawnictw finansują prywatne instytucje.

Pomiędzy wydawcami korporacyjnymi możemy rozróżnić 5 grup: kler, instytucje edukacyjno-kulturalne, bratersko-ubezpieczeniowe, towarzystwa kombatanckie i zrzeszenia towarzystw lokalnych.

Kościół od samego początku istnie-

nia prasy polonijnej kładł zdecydowany nacisk na wydawanie czasopism pastoralnych, homiletycznych, liturgicznych, ale nie tylko religijnych.

Pionierami prasy wśród polskich osadników byli księża: Gieryk, Dąbrowski, Kruska, Piechowski, Pitass i Grutza. Do akcji wydawania czasopism włączyły się polonijne zakony męskie i żeńskie franciszkanie, felicyjanci.

Centrum prasy prywatnej zostało stworzone wokół trzech dzienników: "Dziennik Polski" (1904) w Detroit, "Dziennik Związkowy" (1908) w Chicago, "Nowy Dziennik" (1971) New York. "Dziennik Związkowy" jest dobrze funkcjonującą gazetą, przekazującą niezależną opinię. Wymienione wyżej dzienniki są przykładem odpowiedzialnego, polonijnego dziennikarstwa są redagowane przez doświadczone dziennikarzy: S. Krajewskiego, J. Krawca, A. Sarnackiego, W. Wasilutynskiego i B. Wierzbickiego.

Podsumowując aspekty prywatnej prasy polonijnej dochodzi Kowalik do wniosku, że z nielicznymi wyjątkami czasopisma te są adekwatnymi, informatywnymi, niezależnymi i odpowiedzianymi, polonijnego dziennikarstwa są redagowane przez doświadczone dziennikarzy: S. Krajewskiego, J. Krawca, A. Sarnackiego, W. Wasilutynskiego i B. Wierzbickiego.

Następnie autor analizuje język prasy i stwierdza, że język przeważającej większości prasy polonijnej to język polski. Jest to najbardziej naturalne zjawisko, ponieważ celem tej prasy było porozumiewanie się i przekazywanie informacji osobom nieznającym języka angielskiego i zachować przeszłość kulturową i religijną przodków. Wypełnianie tych zadań byłoby bez kultury języka ojczystego.

Język angielski był używany przeważnie dla celów propagandowo-publicystycznych przedstawiających "Polski cel." Było to praktykowanie w publikacjach o charakterze komercyjnym. W ostatnich latach prasa polonijna traci młodą generację czytelników, która nie zna języka swych rodziców. Stąd ogromna tendencja ku dwujęzyczności. Z tego względu wzrasta znaczenie prasy etnicznej, publikowanej po angielsku, lub w dwu językach. Podobne symptomy występują w innych grupach etnicznych Ameryki.

Z liczby 107 periodyków drukowanych przez i da około 6 milionów Polonii, 48 jest w j. polskim, 32 w obu językach, 27 po angielsku. Publikacje braterskie przeszły na dwujęzyczność ze względu na interesy i na zaangażowanie w akcję młodą generację, która mówi po angielsku i partycypuje w korzyściach stworzonych im przez przodków. Prasa religijna zachowała j. polski, by zaspokoić potrzeby starej generacji, dla której religia i sentyment za krajem ojczystym są synonimami i którzy nadal używają języka polskiego w domu i kościele.

Prasa polonijna w naszych czasach wchodzi w dramatyczną fazę walki: czy publikować po angielsku, zdobywając w ten sposób młode pokolenie amerykańskich polskiego pochodzenia i wzbudzając zainteresowanie o polskich wartościach etnicznych wśród czytelników innych narodowości, czy trwać w prasie angielskiej utrzymując polski jako ekskluzywny i drukować dla stale malejącej starej emigracji? Wydaje się, że lata najbliższe zdecydowanie rozwiążą ten problem.

I wydaje się, że sprawa jest przesądzona na korzyść j. angielskiego.

Nakład decyduje o sile oddziaływania prasy polonijnej. Jest to jednak najtrudniejsze zagadnienie, ponieważ dotyka ono tak subtelnych zagadnień jak status finansowy prasy, jej moce reklamowe, sprawy podatkowe i czytelnictwo. W dokładnym przebadaniu tego zagadnienia autor stanął wobec trudności, nie udało się uzyskać dokładnych danych od wszystkich rodzajów wydawanych czasopism. Pełne dane o nakładzie uzyskał dla dzienników i tygodników.

W 1974 roku nakład prasy polonijnej wynosił łącznie 664,365 egzemplarzy.

Dane o obliczeniach pochodzą 77% od wydawców, 20% zaczerpnięte z poradników prasy amerykańskiej, 3% z obliczeń własnych autora. Szczegółowo nakład przedstawiał się następująco: 3 dzienniki — 44,500; 18 tygodników — 112,510; 8 dwutygodni-

ków — 226,345; 28 miesięczników — 120,330; 6 dwumiesięczników — 15,717; 18 kwartalników — 55,500; 1 trzymiesięcznik — 550; 5 półroczników — 1,500; 9 roczników — 36,863; 11 nieregularnych — 10,550.

Pod względem językowym nakład kształtował się następująco: 48 czasopism w j. polskim — nakład 251,240; 27 w j. angielskim — 61,780; 32 dwujęzyczne — 361,345.

W końcowej części monografii znajdujemy omówione dwa ogromne wagi zagadnienia a mianowicie: (a) cele i postawa prasy polonijnej; (b) rola prasy w procesie integracyjnym imigrantów. Kowalik reprezentuje wysokiej klasy dziennikarza i badacza polonijnego i dlatego dosłownie przytaczam jego sprostowanie.

Wydawanie prasy w języku polskim w Stanach Zjednoczonych służy głównie celom jedności i zrozumienia między imigrantami, którzy nie władają dobrze językiem angielskim. Język ojczysty jest naturalną podstawą zorganizowanych aktywności ludzkich, prasa służy jako ogniwo między parafialnymi i świeckimi organizacjami i staje się ich trybuną. Rozprzestrzenienie ona informację między grupami społecznymi i ułatwia organizację nowych zrzeszeń.

Inną zasadniczą funkcją prasy było informowanie imigrantów o ich obowiązkach i przywilejach wynikających z obywatelstwa amerykańskiego i za znajomością ich ze zwyczajami i instytucjami nowego kraju. Umożliwiło to imigrantowi przystosowanie do nowego otoczenia, zmiany starych zwyczajów i uformowania sobie nowych opinii. Prasa także była i pozostaje jedyną nitką łączności z krajem imigranta.

Prasa polonijna nie tylko ma za zadanie rozprzestrzenianie wiadomości z Polski i o Polsce. Poświęca ona wiele miejsca na propagowanie akcji charytatywnych na szpitala i szkoły w Polsce, na rekonstrukcję zniszczonych w okresie wojny zabytków historycznych. Akcje na cele "starego kraju" zapewniają prasie udział w życiu Polski.

Drugie istotne zagadnienie, które Kowalik pragnie syntetycznie podać to rola prasy polonijnej w procesie integracyjnym. Jest wielce czynników związanych z procesem integracyjnym emigranta. Rola prasy jako czynnika amerykańizującego wydaje się jeszcze nieokreślona. A. Parry jest zdania, że prasa etniczna ma dwa przeciwstawne zadania — popieranie amerykańizacji czytelnika i ukazanie czynnika różnicującego go od Amerykan.

Nie należy jednak zapominać, że rys typograficzny polonijnej prasy amerykańskiej, struktura i organizacja tej prasy jest typowo amerykańska. Prasa polonijna reklamuje amerykański styl życia, produkty amerykańskie, interesy, organizacje, kampanie polityczne, rozrywki i zagadnienia prawne — w skrócie cywilizację amerykańską.

Sto lat temu Polacy imigranci na ziemi amerykańskiej nazywali się "Polakami w Ameryce," później zostali nazwani "Polonią Amerykańską." Dziś większość z nich nazywa się "amerykanami polskiego pochodzenia." A więc prasa przyczynia się do pełnej integracji Polonii.

Kowalik podjął się śmiałego kroku, nad monografią polonijnej prasy.

Uchwycił wszelkie możliwe procesy związane z historią, działalnością, oddziaływaniem społecznym i oceną prądów reprezentujących przez poszczególne grupy prasy. Historię prasy ma przetartą drogę do szczegółowych badań nad poszczególnymi periodykami. Przy okazji warto zaznaczyć, że J. Kowalik stworzył w Kalifornii centralne archiwum prasy polonijnej niemalże z całego świata.

Informacja o tyle ważna, że niestety do naszych czasów chociaż to okres niewiele ponad 100 lat nie dochowało się zbyt wiele egzemplarzy prasy, a tym bardziej komplety czasopism.

Wszelkie badania nad prasą polonijną muszą odbywać się w kontakcie ze zbiorami Kowalika i jego uwagami.

Historycy prasy polskiej wdzięczni są autorowi za pierwszą syntezę emigracyjnej prasy w Ameryce.

Nowe Książki Sławnego Grafika

Ukazały się ostatnio dwie nowe, oryginalnie opracowane książki rysunkowe dla dzieci znanego i pomysłowego grafika i rysownika, Jana Pienkowskiego, pod tytułami: "Weather" i "Homes". Wydawcą obu książek jest znana firma światowa Williama Heinemanna. Książki wyszły w ogromnym nakładzie i mają wielkie powodzenie.

Prof. Tomasz J. Turley

Tadeusz Zieliński w 120-tą Rocznicę Urodzin

Do wybitnych uczonych polskich w dziedzinie nauk humanistycznych, który rozstawił imię polskie w świecie, należy prof. dr Tadeusz Zieliński. W roku bieżącym przypada 120-ta rocznica urodzin prof. Tadeusza Zielińskiego. W związku z tym chciałbym przypomnieć o imponującym dorobku naukowym Tadeusza Zielińskiego, słynnego filologa klasycznego, językoznawcy, badacza kultury świata antycznego, znakomitego pisarza i pedagoga. Z wielkiej encyklopedii "Enciclopedia Universal Illustrada Europeo-Americana" dowiadujemy się, że Tadeusz Zieliński otrzymał doktorat honorowy od 8 zagranicznych uniwersytetów i 3 polskich uniwersytetów. Pięć Akademii Nauk ofiarowało mu członkostwo, pisał swoje prace w j. polskim, łacińskim, francuskim, niemieckim, rosyjskim i angielskim, był autorem 600 publikacji, książek, rozpraw, artykułów.

Tadeusz Zieliński urodził się w 1859 r. w rodzinnym majątku Skrzypczyńce w Kijowszczyźnie, dzieciństwo spędził w Petersburgu, tam ukończył gimnazjum, następnie wysłano go jako stypendystę rządowego na uniwersytet w Lipsku. Doktorat otrzymał w 1880 r. z filologii klasycznej, w latach 1881-4 poglobiał studia we Włoszech, Austrii i Grecji. Po powrocie w 1884 r. uzyskał stopień docenta, a następnie profesora filologii klasycznej na Uniwersytecie w Petersburgu, gdzie wykładał do 1918 r. W 1920 r. przyjął zaproszenie na Uniwersytet Warszawski, lecz wskutek wypadków wojennych dopiero w 1922 r. mógł zamieszkać w Warszawie. Prof. Tadeusz Zieliński wykładał na Uniwersytecie Warszawskim do przejścia na emeryturę w 1934 r. Zmarł w wieku lat 84 w 1944 r.

Tadeusz Zieliński, pisze dr Seweryn Hammer, autor Historii Filologii Klasycznej, P.A.U. 1948, był jednym z najwybitniejszych uczonych polskich w ogóle, który i za granicą niewiele znalazł sobie równych. Głęboki badacz antyku, propagator jego idei i znaczenia dla kultury nowożytnej, władał niemal wszystkimi językami nowożytnymi w słowie i piśmie, był zarazem wielkim pisarzem. Dorobek naukowy prof. Tadeusza Zielińskiego jest wprost olbrzymi, gdyż obejmuje wiele setek rozpraw, książek, artykułów, prawie we wszystkich językach europejskich. Prace Tad. Zielińskiego można podzielić na 3 grupy: z zakresu filologii klasycznej, religioznawcze i popularno-naukowe. Zajmował się, zarówno literaturą grecką jak i łacińską.

Z greckiej najważniejsze są badania Zielińskiego nad Homerem, komedią i tragedią. Do epopei greckiej odnoszą się: Die Benadlung gleichzeitiger Ereignisse in alten Epos, 1901", "Prawo reminiscencji realnej u Homera". Do studiów nad komedią grecką należy "Die Maerchenkomedie in Athen", 1885, "Die Gliderung der altattischen Komedie", Lipsk, 1886. Po polsku wydał książkę "Sofokles i twórczość tragiczna", ogłosił wiele innych prac z literatury greckiej.

Ulubionym pisarzem Tadeusza Zielińskiego był Cicero. W 1897 r. ogłosił on dzieło pt. "Cicero im Wandel des Jahrhunderts" (Cicero na przestrzeni wieków), Lipsk, później tłumaczone na różne języki; dzieło to zyskało Tad. Zielińskiemu tytuł wybitnego znawcy Cicerona. Z zakresu religioznawstwa ogłosił Tad. Zieliński szereg prac: "Rzym i jego religia", "Religia świata starożytnego", "Religia starożytnej Grecji" i "Religion of ancient Greece" i inne.

Prace popularno-naukowe prof. Tad. Zielińskiego cieszyły się dużą poczytnością i do dzisiaj są aktualne i drukowane, np. "Literatura starożytnej Grecji", Historia kultury antycznej w ścisłym zarysie" (2 tomy), "Histoire de la Civilisation Antique", Paris, 1935, i inne.

Świat Antyczny a My

Znaczenie kultury starożytnej dla nowożytnego człowieka wyłożył Tad. Zieliński w znanej i tłumaczonej na wiele języków książce pod tyt. "Die Antike and wir", Lipsk, 1908. "Świat antyczny a my" jest jedną z najgłośniejszych książek Tadeusza Zielińskiego, obejmuje ona 8 wykładów, wygłoszonych dla abiturientów na Uniwersytecie w Petersburgu w 1901 r. Pierwsze polskie wydanie ukazało się w 1922 r. Po wojnie zaś, nakładem 2 Korpusu w Rzymie, z przedmową Janą Bielatowiczą.

Tad. Zieliński w jednym z wykładów szczególną uwagę zwraca na

zagadnienie języków starożytnych — łaciny i greckiego. Znajomość łaciny konieczna jest dla świadomego zglebienia języka francuskiego i w ogóle języków romańskich, znajomość łaciny konieczna jest także dla prawników — prawo rzymskie ma ogromne znaczenie w rozwoju prawa współczesnego. Znajomość obu języków starożytnych konieczna jest do zrozumienia tego słownikowego ich zasobu, który stał się częścią wszystkich nowych języków, zwłaszcza do opanowania mianownictwa naukowego, które



re ułatwia i czyni zrozumiałym. Języki grecki i łacina są szczególnie ważne dla medyków i przyrodników (zoologów, botaników, geologów). Znajomość obu tych języków konieczna jest również dla przyszłych historyków i filologów, którzy niezbędni są dla kraju — pisał Tad. Zieliński.

Encyklopedie europejskie i amerykańskie zamieszczają dane biograficzne o prof. Tadeuszu Zielińskim, warto dodać, że w katalogach "Library of Congress", Washington, D.C., wymienionych zostało 14 prac Tadeusza Zielińskiego. Dzieła Tadeusza Zielińskiego nadal są aktualne, mimo upływu czasu nie straciły na swej wartości. Są one i obecnie podstawą badań nad wielu zagadnieniami z zakresu historii kultury starożytnej. Profesor Tadeusz Zieliński — jak pisze prof. Uniwersytetu Warszawskiego K. Kumanicki — to najwybitniejszy filolog klasyczny jakiego Polska w swej historii wydała, a również jeden z najwybitniejszych i najbardziej oryginalnych badaczy świata antycznego jacy w ogóle istnieli.

Caldwell Podróżuje

Erskine Caldwell, wybitny powieściopisarz i nowelista amerykański w 76 roku życia postanowił wziąć urlop od literatury i odbyć długie tournée po świecie. Pierwszym jego etapem jest Francja, gdzie przybył ze swoją małżonką Virginia, świętując ukazanie się po francusku pierwszej jego książki "Bekarta" ("The Bastarde"). Z Europy zachodniej ma udać się do Jugosławii, Japonii, Australii.

Autor "Poletka Pana Boga" żyje od dwu lat w Arizonie, wśród gór pustynnych. Ze się tam osiedlił zdecydowały względy klimatyczne: "Dwa lata temu — wyznał w wywiadzie — "Paris Match" 20 IV br. — mieszkając w Florydzie. Było tam za wilgotno. Żyłem również w Maine. Było tam za zimno. Nabawiłem się odmrózów."

Ma w Arizonie móg ziem, dom składający się z dziesięciu pokoi, basen kąpielowy. Żyje w całkowitej samotności i izolacji od życia społecznego.

Poranki spędza w swoim gabinecie, którego wszystkie ściany wytapetowane są książkami. Wśród nich dużo własnych książek tłumaczonych na wiele języków. Po południu wychodzi na spacer lub uprawia swój ogród (sad oliwkowy, rabaty kwietne).

Po 55 latach życia spędzonego na pisanie, jego owocem 55 książek tłumaczonych na 40 języków, sprzedanych w 80 milionach egzemplarzy, czas wreszcie na odpoczynek, podróże i przyjemności życia.

Ten pisarz, który przez ponad pół wieku pisał na temat najgorszych aspektów gwałtu na południu Ameryki i którzy wierzyli, że literatura może coś zmienić na lepsze teraz deklaruje: "Nie próbuję zmienić życia, lecz żyć."

Myśli

— Sekret wyznaje się tylko jednej osobie i zawsze pod słowem honoru. Można potem ten sekret powtarzać dalej, ale zawsze tylko jednej osobie i zawsze pod słowem honoru. To jest właśnie istotą sekretu.

(Marcelina Pralinowska)

S. Mioduchowski

Ci Co Nie Powrócili Do Bazy...

Po dzień dzisiejszy wiele tysięcy nazwisk lotników, którzy brali udział w lotach bojowych w II wojnie światowej, pozostaje w dokumentach RAF-u na liście "zaginiony" (missing). Dzięki przypadkowi, lub jako rezultat systematycznych poszukiwań, szczątki rozbitych samolotów często ze szkieletami załóg zostają odnalezione w różnych częściach kontynentu. Po szczególnie i niejednokrotnie długich dochodzeniach nazwiska zidentyfikowanych przechodzą do rubryki "Zginął w locie bojowym" (killed in action).

Cmentarz Samolotów

Podczas wydzierania przez Holendrów ładu z morza, w miejscowości Zuider Zee, odkryto, jak twierdzą władze lotnictwa holenderskiego, jeden z największych cmentarzy samolotów wojskowych zestrzelonych w czasie ostatniej wojny. Dotychczas odnaleziono i wydobyto tam ponad 100 różnego typu maszyn, pochodzenia angielskiego, amerykańskiego i niemieckiego, są to w większości samoloty używane podczas nocnych operacji. Szczątki 30 lotników, po ustaleniu ich tożsamości, oraz przynależności państwowej zostały pochowane na pobliskim cmentarzu wojskowym.

List zawiadamiający rodzinę o odnalezieniu jej najbliższego, oraz wiadomość, że po tylu latach czekał się należytego mu pogrzebu, niewątpliwie przynosi ogromną ulgę w niepewności o jego losy. Od czasu bowiem, jak był uznany za zaginionego, ogarniały pozostałych w smutku najczarniejsze przypuszczenia: czy zginął nagle?

Może był ciężko ranny i bardzo cierpiał? Może był torturowany przez Gestapo? A może tuła się po świecie i nie wraca do domu na skutek utraty pamięci? Takie i podobne myśli odbierały sen z oczu. Nareszcie po tylu latach są w stanie odwiedzić jego grób.

Wnioskując z dotychczasowych rezultatów, przewiduje się, że co najmniej 400 dalszych maszyn tkwi w mule pod wodą Zuider Zee, którego obszar wynosi 135 km długości na 55 km szerokości. Dopiero po osuszeniu wody, której głębokość w pewnych miejscach dochodzi do 4 metrów, będzie możliwe kontynuować prace wydobywania wraków samolotowych.

Holendrzy przypuszczają, że powodem dla którego Zuider Zee było miejscem tylu tragicznych wypadków był fakt, że początkowo w tym rejonie była bardzo słaba obrona artylerii przeciwlotniczej i wtedy było najbezpieczniej wlatywać w głąb okupowanych przez Niemców terenów. W krótkim jednak czasie rejon ten został obstawiony niemieckimi jednostkami nocnych myśliwców i stał się miejscem dużej ilości walk powietrznych i zestrzeleń.

Rozbite samoloty po latach przebywania pod wodą ulegają dużemu zniszczeniu na skutek rdzy i korozji, zadziwiające więc, że niektóre rzeczy zachowały nadal swój pierwotny stan: opony jednego z bombowców miały regulaminowo przewidziane ciśnienie powietrza, flakonik wody kolońskiej (?) w kabinie myśliwca niemieckiego nie stracił nic ze swego pierwotnego zapachu, a niektóre zegary pozwalają

(Ciąg dalszy na str. 9-ej)

STRAWBERRIES
PICK YOUR OWN
At Radewald Farms 6 miles North
of Niles on M-140. 40¢ a pound.
Free containers. Open daily: 8:00
a.m. to 8:00 p.m. Best picking
June 15-25th. 4511 M-140, Niles,
Mich. Phone (616) 683-4194 or
683-4079.

BUDGET
Wall Paper Hanging
Bezpłatne Kosztorysy
589-2202



POPE JOHN PAUL II
Imported
Pewter Key Chain

\$2.50 Per Key Chain
Check or Money Order
Allow 4-6 Weeks Delivery

SODELINO IMPORTS
Box 133 Roselle, Illinois
60172

Name: _____
Address: _____
City, State: _____

SECURITY AUTO INSURANCE
UBEZPIECZENIE DLA KAŻDEGO
NISKIE CENY
MIESIĘCZNE RATY

DZWON PO POLSKU LUB ANGIELSKU 5229 W. NORTH AVE., CHICAGO 60639

622-6208

7 DNI
W TYGODNIU
24 GODZINY

-DARMO-

Jedynym CELEM naszym jest głoszenie
EWANGELII CHRYSTUSOWEJ na ŚWIADECTWO
wszystkim narodom, o ustanowieniu
KRÓLESTWA BOŻEGO na ziemi, zgodnie
z Ew. Św. Mat. 24:14. Następujące
broszurki wyjaśniają ten przedmiot,
które wyślemy DARMO, dla wszystkich
proszących o nie:

CO ZNACZY BYĆ PRAWDZIWYM CHRZEŚCIJANINEM?

Jakie są wymagania? Czy samo należenie
do któregoś kościoła czy organizacji
czyni człowieka prawdziwym Chrześcijaninem?

CO TO JEST DUSZA?

Prawdziwą i racjonalną odpowiedź
daje ta broszurka.

CZY BÓG WYSLUCHUJE MODLITWY?

Czym jest modlitwa? Czyje modlitwy
bywają wysłuchane? Jak mamy się
modlić i do kogo?
Prosimy pisać na adres:

BLASK

P.O. Box 5455 Dept. Z CHICAGO, IL 60680

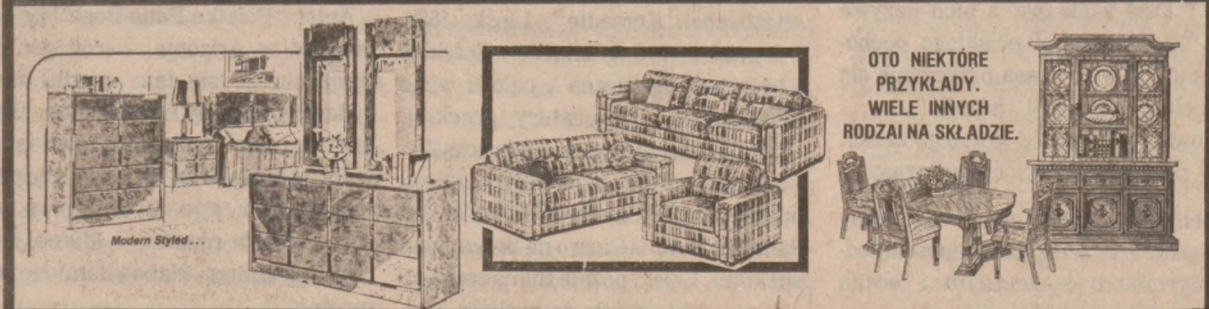
Kuczak SAUSAGE SHOPPE INC.
EUROPEJSKI WYRÓB WEDLIN—HOME MADE SAUSAGES
Polska Masarnia Rodziny KUCZAKÓW!
z okazji Święta "DNIA OJCA" polska masarnia Rodziny Kuczaków pragnie złożyć wszystkim zacnym Ojcom najlepsze życzenia i wszelkiej pomyślności w ich poczynaniach.
Nasze Sklepy:
5205 W. Belmont Ave. i 6247 N. Milwaukee Ave.
Telefon: 545-6634 Telefon: 792-1492
Z należnym szacunkiem
Rodzina Kuczaków — wraz z całym personelem.

FURNITURE CUSTOM BEDDING FURNITURE
3021 N. Milwaukee Ave. Telefon: 772-3404

UWAGA! UWAGA! UWAGA!

Największa Dyskontowa Sprzedaż w Tym Roku

Musimy zredukować nasz inwentarz — sprzedajemy po cenach okazyjnych 100 kompletów do sypialni, 50 kompletów do salonu i 25 kompletów do jadalni.



W TEJ SPECJALNEJ WYPRZEDAŻY NIE PŁACICIE PODATKU.
PŁACIMY CAŁY PODATEK ZA WAS!

* TYLKO ZA GOTÓWKĘ. DARMO DOSTAWA. DARMO OBSŁUGA.
Jeśli naprawdę chcecie oszczędzić dużo pieniędzy — to kupcie Meble Teraz.
Oszczędzimy Wam od \$100 do \$500 w tej wyprzedaży.

3021 N. Milwaukee Ave. Otwarte w Niedzielę Telefon: 772-3404

6 1/2% ON \$1,000 ONE YEAR MATURITY Interest compounded quarterly	6 3/4% ON \$1,000 30 MONTH SAVINGS CERTIFICATES	7 1/2% ON \$5,000 4 YEAR SAVINGS CERTIFICATES	7 3/4% ON \$5,000 6-YEAR SAVINGS CERTIFICATES
---	--	--	--

8% on \$5,000 8-year Savings Certificates \$10,000 6-month T-Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.
Chicago, Ill. 60638
Tel. 586-6900



1359 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Tel. 927-6701-02

Z Okazji Ich Święta Wszystkim Ojcom Składamy Serdeczne Życzenia

WIELKA WYPRZEDAŻ

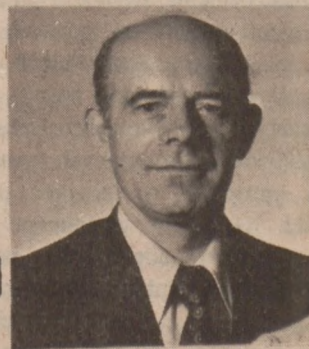
Z Okazji Siódmej Rocznicy Istnienia Naszego Sklepu

NAJNOWSZE LETNIE FASONY i KOLORY
ODZIEŻY MĘSKIEJ i DAMSKIEJ

CENY ZNIŻONE od 20% do 30% Na:

- Ubrania Męskie Polyester i Wełniane z Kamizelkami
- Marynarki Sportowe — w Modne Desenie
- Koszuke Arrow i Sportowe
- Spodnie Polyester w Różne Desenie

TERAZ WIELKA ZNIŻKA CEN NA
DAMSKICH LETNICH SUKNIACH **30%**



JAN OLANDER

CRAGIN — HANSON

Men's and Ladies Wear

5317 W. FULLERTON AVE.

Telefon BE 7-4231

Składamy Serdeczne Podziękownie Polonii Za Dotychczasowe Poparcie

W Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 8:30. W inne dni od 9 do 6.
Dla wygody klientów otwarte w niedziele od 11:00 do 3:00 po południu.

REWOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY
NAUKA JEZYKA ANGIELSKIEGO
W CIĄGU 4 MIESIĘCY W WASZYM DOMU
 KURS DLA POZNAJĄCYCH I ZA AWANSOWANYCH. Ob-
 sługuje każdą osobę w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Chce-
 otrzymać informacje bez żadnych zobowiązań
 NAZWISKO: _____ ADRES: _____ TEL: _____
 INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES
 P.O. BOX 7175, JERSEY CITY, N.J. 07307, U.S.A.

● **BLACK DIRT**
 ● **FLOWERS**
HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP
 3907 North Harlem Avenue
 CHICAGO
 Phone: 777-5744
1/2 PRICE SALE!
SELECTED ITEMS

SŁUŻYMY POLONII



FRED SKOWRONSKI

Asystent
Wiceprezesa



EDWARD J. WISNIEWSKI Sr.

Asystent
Wiceprezesa

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
 Phone: BR 8-4040
 Member Federal Deposit
 Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
 ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

**ZAWIEZIEMY WAS NA FLORYDĘ,
 POKAZEMY WAM TAM NOWY STYL ŻYCIA,
 OBWIEZIEMY PO NASZYCH OSIEDLACH,
 PRZYWIEZIEMY Z POWROTEM,
 I NIE BĘDIEMY NALEGAŁI, ABYŚCIE COKOLWIEK KUPILI**

Styl życia w słonecznym osiedlu mistrzowsko zaplanowanym przez Mackle Brothers może stać się rzeczywistością, a nie tylko marzeniem. Dlatego oferujemy wam specjalną podróż na Florydę niskim kosztem, abyście mogli zobaczyć czego dokonała firma Deltona Corporation w najszybciej rozwijającym się stanie w tym kraju. Nawet jeżeli Wasze przyszłe plany są dalekosiężne, teraz jest czas, aby zobaczyć to wszystko na własne oczy.

PODROŻ OBEJMUJE:

- Zwiedzanie jednego lub kilku osiedli Deltona Corporation.
- Wszystkie posiłki i noclegi na 3 dni i 2 noce.
- Rozrywki wieczorowe.
- Odjazd: w piątek, 13 lipca, 1979
- Całkowity koszt \$158.00 od osoby (w grupach po 20 osób).
- Ograniczona ilość miejsc za tę cenę.

Florida's Mackle Bros., Inc.
 7234 W. North Avenue
 Elmwood Park, Ill. 60635
 Telefon: 771-8200

Proszę mi powiedzieć w jaki sposób mogę się zakwalifikować do podróży na Florydę i otrzymać wszystkie fakty dotyczące osiedli Deltona.
 Rozumiem, że nie jestem w żaden sposób zobowiązany.

NAZWISKO _____
 ADRES _____
 MIASTO _____ STAN _____ ZIP _____
 TELEFON _____

AD9104(U)(b)0A9-607-73

Postarajcie się o raport HUD na temat posiadłości od budowniczego i przeczytajcie uważnie przed podpisaniem czegokolwiek. HUD ani nie potwierdza, ani nie zaprzecza wartości i znaczenia tej posiadłości dla celów inwestycyjnych.

POLSKI SKLEP AMBER

3127 N. Milwaukee (obok Restauracji Kasztelanka)

Uprzejmie zawiadamiamy, że posiadamy w sprzedaży poszukiwane: Dżinsowe sukienki, ogrodniczki, płaszcze i spódnice w rozmiarach dużych 8-18. Białe korallkowe torebki do komunii św. Duży wybór bluzek letnich, sukienek, garsonek, spódnic i spodni damskich. Łalki duże, wielkości 3 stopy, chodzące, łalki kołyszące, mówiące i inne. Śmieszki, zapalniczki — pistolety, zapalniczki-długopisy i inne. Kryształowe białe i kolorowe. Biżuteria złota, włoska i polskiego wyrobu pierścionki. Kartki polskie na wszystkie okazje. Kwiaty sztuczne (maki, bzy, róże, tulipany i t.p.). Książki polskie. Sukienki używane w bardzo dobrym stanie. Bezbolesne przekucie uszu za cenę tylko wstrzykniętych kolczyków \$10.
 Sklep czynny cały tydzień 10 rano do 7 wieczór.

267-2012

Dla Całego Waszego Orszaku Weselnego Mamy
 Bardzo Atrakcyjne Suknie Gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miarę
 Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę
 Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej
 Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne
 Suknie Cocktailowe, Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię

3035 N. MILWAUKEE AVE.

CHICAGO, IL 60618

TELEFON: 227-1647

WIELKA LIKWIDACJA INTERESU

Ceny ścięte na szybką sprzedaż.

Łózka ścienne (hidabeds) . . .	Reg. \$499.00	Teraz \$299.00
Sofa, sofka (loveseat) i krzesło	Reg. \$599.00	Teraz \$299.00
Fotele (loungers)	Reg. \$169.00	Teraz \$ 99.00
Kuchenny set kompletny		\$ 79.00 i wyżej
Lampy		\$ 12.95 i wyżej
Fabrycznie odnowione 19" Kolorowe TV'S z jednoroczną gwarancją		\$279.00 i wyżej

Zamknięte w niedzielę

Nie odmówimy żadnej rozsądnej oferty.

Szukaj, porównaj i oszczędzaj u

H & S DISCOUNT

Furniture & Appliances

1748 W. 47th St. (47th i Wood)

Tel. 376-6000

Czy Cierpicie Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem. Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ramionach i rękach,

dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpicie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślijcie więc \$5.00 na 50 tabletek plus \$2.00 na koszt przesyłki do: — STAR PHARMACAL CO. 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois 60622, a wyślemy je Wam natychmiast (Ogł.)



Kahn's
 DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

- 200 Wędlin i mięs.
 - 150 Importowanych serów.
 - Tace na przyjęcia
 - Wina, Koniaki, Likieri i Piwa
- Importowana żywność z całego świata.
 Importowana czekolada i ciasteczka.
 Piwo z Polski:
 Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:
 3053 N. Lincoln
 525-9019; 525-4595

DES PLAINES:
 8716 Golf Rd.
 298-6032; 298-6033

DEERFIELD
 116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

SELL SILVER COINS!!

Sell Your Pre-1964 Coins
 At High Price For Cash Now
 CALL 472-5992
 ASK FOR MR. E.



Oferujemy podróże DO POLSKI po najniższej cenie czarterami i indywidualnie, oraz wycieczki do RZYMU i POLSKI.
 Rezerwacje, tury, bilety lotnicze krajowe i międzynarodowe.

Załatwiamy sprawy paszportowe, wizowe, imigracyjne, zaproszenia itp.
WOJEWNIAK'S TRAVEL
 5809 W. Fullerton 889-1641

Ci Co Nie Powrócili Do Bazy. . .

(Ciąg dalszy ze str. 8)

odczytać szybkość z jaką maszyna runęła w wodę.

Znaki rozpoznawcze na szczątkach odnalezionego samolotu pozwalają ustalić wiele szczegółów o jego locie, o zadaniu jakie miał do wykonania, ustalić czas kiedy został strącony, a nawet w pewnym przybliżeniu przy- czynę jego tragicznego końca. Z dokumentów i książki lotów, jakie pozostały w dywizjonie, do którego należał jeden z angielskich bombowców, ustalono dzień, godzinę i miejsce startu na zadanie zrzucaenia bomb na cel w głębi Niemiec. Wśród wydobytych szczątków bomb nie znaleziono, z tego wnios- sek, że załoga wracała już z operacji do bazy w Anglii. Znajac szybkość przelotową danego typu samolotu wy- liczono godzinę, o której mógł się on znajdować nad Zuider Zee. Po wydo- byciu drugiego bombowca, który był zaryty w mule tuż obok tego pierwsze- go i po przeprowadzeniu identycznej analizy jego lotu wiadomym jest, że był on tej nocy i o tej samej godzinie nad tym samym terenem, a lecąc na bombardowanie leciał w przeciwnym kierunku, istnieje więc duże prawdo- podobieństwo, że obie maszyny zde- rżyły się w powietrzu.

Odnalezieni Polacy

W Anglii stale trwają poszukiwania zaginionych samolotów, czym z reguły zajmują się dwie kategorie ludzi; jedni swoją pracę w tym kierunku traktują jako "hobby", są to zbieracze powo- jennych pamiątek, drudzy robią to ce- lem kompletowania eksponatów dla swego prywatnego muzeum.

Kilka lat temu, przy kopaniu funda- mentów pod budynek szkolny w okolicy Leicester, natrafiono na szczątki sa- molotu. Dochodzenia stwierdziły, że był to "Lancaster" z polskiego 300 dy- wizjonu bombowego. Samolot z pełną załogą, składającą się z 6 osób, 33 lata temu spadł w płomieniach i cała załoga zginęła na miejscu. Zabici lotnicy zo- stali pochowani na cmentarzu lotników w Newark. Celem upamiętnienia tego tragicznego wypadku, w głównej sali nowo wybudowanej szkoły, umiesz-

czono duży obraz "Lancastera" ze znakami polskiego lotnictwa, oraz wmurowano tablicę z nazwiskami za- łogi. Podniosła uroczystość odsłonięcia i poświęcenia odbyła się w 1977 r. W obecności reprezentacji miejskich, RAF-u, organizacji kombatanckich i Stowarzyszenia Lotn. Polskich.

Grupa członków muzeum w Chilham odnalazła w okolicy Cantenbury szczątki rozbitego samolotu myśliwi- skiego "Spitfire", który spadł w czasie walki powietrznej w sierpniu 1940 r. Samolot wraz z pilotem przeleżał w torfowisku blisko 35 lat. Tym razem identyfikacja pilota była łatwa, bo na części munduru jaki przetrwał w szczątkach kabiny był napis "Poland", na znalezionym w kieszeni wiecznym piórze wyryta dedykacja: "ppor. F. Gruszcze, najlepszemu koleźce por. M. Piotrowski — 16.8.1937" mówiła kim był Polak pilot.

Szczątki por. pilota Gruszki zostały pochowane na cmentarzu Northwood w lipcu 1975 r. Uroczystości pogrzebo- we odbyły się z pełnymi honorami wojskowymi przy udziale dużej rzeszy kolegów lotników i społeczeństwa pol- skiego. Trumna była okryta flagą RAF-u, (bo porucznik Gruszcza w czasie, kiedy zginął, należał do dywizjonu angielskiego). Na czele orszaku pog-rzebowego szedł kapelan lotnictwa ks. Kącki w asyście księdza angielskiego i Komendanta Stacji RAF Uxbridge. Modlitwę nad mogiłą odmówił ks. Kącki po polsku. Oddział honorowy RAF-u, w momencie składania trumny do grobu oddał salwę z karabinów, a trębacz odegrał hejnał pożegnany.

Dochodzenia miejscowe, badania dokumentów niemieckich i fakt wydo- bycia z ziemi, koło Canterbury, nie- mieckiego samolotu "Messerschmidt", którego tożsamości nie udało się ustalić, nasuwają pewne przypusz- czenia co do ostatnich chwil lotu i wal- ki powietrznej por. Gruszki. Zdolano ustalić, że Niemiec zwałił się na ziemię w tym samym dniu, na kilka minut przed śmiercią Gruszki. Jest więc jak najbardziej prawdopodobne, że ten "Messerschmidt" był ostatnim zwy- cięstwem naszego rodaka.

Dziennik Polski (Londyn)

NOWE KIEROWNICTWO, NOWI WŁAŚCICIELE SŁODKOWSKI RESTAURANT

1219 N. Milwaukee Ave.
 Pragniemy powiadomić wszystkich klientów, znajomych i naszych sympaty- ków, że z dniem 1-go czerwca b.r., objeli- śmy jako właściciele znaną od wielu lat RESTAURACJĘ SŁODKOWSKI, 1219 N. Milwaukee Ave. (Milwaukee, Ashland i Division ul.)
 Serdecznie Was zapraszamy do nas. Zapewniamy Was że uczynimy wszystko aby u nas były wydawane zdrowe, smaczne różnego rodzaju obfite potrawy po przystępnych cenach.
 ODWIEDZCIE NAS • POLECAMY SIĘ ŁASKAWIEJ PAMIĘCI
 EUGENIUSZ i ZOFIA BANDYGA, Nowi Właściciele
 Pani Zofia przez wiele lat pracowała w tej restauracji przy wydawaniu posiłków.



RELIABLE AUTO REBUILDERS

We Specialize In:

FRAME WORK COLLISION REBUILDING PAINTING

FRAMEWORK AND CUSTOMIZED PAINTING SPECIALISTS

APPROVED BY INSURANCE COMPANIES FOR WORK — PRICE — SERVICE
 "WE SPEAK POLISH"

3741 W. Columbus Ave./581-3381



24 Hr. towing
 Rental Cars Available Upon Request

POLSKI WARSZTAT NAPRAWY AUT

Wszelkie Reperacje Uszkodzeń Po Wypadkach
 Kompletnie Malowanie. Nasza Firma Jest Hono- rowana przez Wszystkie Kompanie Ubezpie- czeniowe.



- NAPRAWY I PRZEBUDOWY MOTORÓW I TRANSMISJI
 - "FRONT END" I "ALIGNMENT"
 - NAJNIŻSZE CENY W CAŁYM MIEŚCIE
 - DOBRA, SOLIDNA GWARANTOWANA PRACA
 - "TOWING" DARMO JEŻELI SKORZYSTASZ Z NASZYCH USŁUG.
- KUPUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY • DUŻA LOTA DO PARKOWANIA
 TEL. 227-2020 lub 227-4600



NORTH STATE AUTO REBUILDERS
 4446 W. NORTH AVE. — RYSZARD WIECZOREK



Jadą Winniczki Do Francji

Krajowe przedsiębiorstwo "Las" przeżywa obecnie eksportowo korzystny sezon skupu ślimaków winniczków, które jak wiadomo są przysmakiem Francuzów. Mają także zwolenników w NRF i w Szwajcarii.

Dotychczas "Las" zakupił 250 ton winniczków, z czego 160 ton już wyeksportował w specjalnych przewoźnikach skrzynkach i wagonach, do których ładuje się porcje 6-7 tonowe. Do końca sezonu zamierza "Las" kupić jeszcze przeszło 100 ton winniczków.

Innym eksportowym szlagierem obecnego sezonu jest grzyb — piestrzenica, który eksportuje się w stanie suszonym. Przewiduje się skup ok. 180 ton świeżych piestrzenic. Grzyby te są bardzo popularne na Zachodzie, podczas gdy do jadłospisów piestrzenica lekarsko nie została dopuszczona. Dotychczas skupiono 20 ton piestrzenicy.

Ale najbardziej absorbującą obecnie pracą licznych zakładów "Lasu" są przygotowania do sezonu owocowo-jagodowego, m. in. produkcja lubianek.

Do końca I półroczu "Las" powinien dostarczyć zaprzyjaźnionym przedsiębiorstwom owocarsko-ogrodniczym 13 mln lubianek różnego kalibru, następnie od początku lipca "Las" przewiduje produkcję dla swoich własnych zakładów 5-6 mln sztuk lubianek do jagód i innych owoców jagodowych.

"Uszy" Pszczół

Dlaczego pszczoły wydają skomplikowane sygnały dźwiękowe? Czy same je też słyszą? Nad odpowiedzią na to pytanie raziąnscy biofizycy Instytutu Pszczelarstwa pracowali przeszło 10 lat.

Plonem badań jest ogromna liczba zdjęć wykonanych przy pomocy mikroskopu elektronowego. Są to fotografie organów słuchu tego owada w dużym powiększeniu. Po przebadaniu setek fragmentów zajęć zarejestrowano komórki, które rzeczywiście reagują na dźwięk.

Okazało się, że "uszami" pszczoły są włoski znajdujące się na ciemieniu owada. Jakie jest praktyczne znaczenie odkrycia? Na podstawie sygnałów dźwiękowych można rozpoznać stan fizjologiczny pszczoły rodziny, a przekazując dźwięki w "pszczelim języku" można na przykład skierować rój do zapylania potrzebnych człowiekowi roślin, zapobiegać odłowowi roju itp.

Badania Na Temat Polaków Na Zaolziu

Cenne materiały dotyczące życia grup narodowościowych w powiatach frydeckim i karwińskim zgromadził zespół pracowników Instytutu Śląskiego w Oławie. Materiały te ukazały się drukiem w serii "Przemysły i gospodarka w regionie" w tym wydawnictwie na uwagę zasługują rozdziały bezpośrednio związane z problematyką polskiej mniejszości narodowej na Zaolziu.

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

GRAND OPENING JACKIE BOY ITALIAN GOLD

6150 WEST ARCHER (Located Inside Austin Drug)
We Specialize in only Imported Italian Plumb Gold Jewelry from Italy—Wholesale to the Public
Hours: Monday and Tuesday 10:30 till 9 P.M.; Wednesday 10:30 till 7 P.M.; Thursday and Friday 10:30 till 9 P.M.; Saturday 10:30 till 7 P.M.; Closed Sunday—We Honor Master Charge and Visa

DEITCH PHARMACY

60 lat

w służbie klientów północno-zachodniej dzielnicy Chicago. Wysyłamy lekarstwa do Europy i do Polski. Po polsku mówiąca obsługa. Recepty wypełniane dla ubezpieczeń i "public aids".

Pełny asortyment witamin.
Przyjmujemy zamówienia telefonicznie i przez pocztę.
1800 W. Chicago Ave. Tel. 486-1200

BARDZO WAŻNE ZAWIADOMIENIE ASTORIA LOUNGE

3204 N. Kostner (róg Belmont)

Pragniemy przypomnieć miłośnikom dobrej zabawy i śpiewu, że w dalszym ciągu występuje

KRZYSZTOF KLENCZON

ze swym doskonałym zespołem, na który uprzejmie wszystkich zapraszamy.

Początek dancingów w piątki i niedziele od godz. 8-ej wieczorem a w soboty od godz. 8:30 wieczorem.

Wstęp wolny. A więc na miłe wieczorki zapraszają

Irena i Eugeniusz Brzozowscy

Tel. 725-2277

B A R

Otwarty codziennie od godziny 11-ej przed południem.

NORWOOD SECURITIES

6134 N. Milwaukee, Suite D. Chicago, IL 60646 Telefon 763-1540

DARMO Przyślij nazwisko i adres albo telefon po bieżący

"PRZEGLĄD WYBRANYCH AKCJI ZŁOTA" (przynosi do 20%)

Nazwisko
Adres
Kod pocztowy



ZADZWOŃ LUB
PRZYJDŹ DO NAS.
PORÓWNAJMY.

- UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
- DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW
- NA AUTO i FINANSOWANIE Przez I.R.A. Account

Zapewnione przez usługi "GOOD HANDS."

Może Zaoszczędzimy Wam Trochę Gotówki
Proszę Dzwonić lub Przyjść do Mnie i Zapytać Się Tylko o

JERRY CIELINSKI, Account Agent,
z Którym Rozmówicie Się Po Polsku

5633 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60646

Tel. 965-2021

Allstate

You're in good hands.

Allstate Life Insurance Company
Allstate Insurance Companies • Northbrook, Ill.

OD WTORKU
19 CZERWCA

Rozpocznie się
i Będzie Trwał Do

CZWARTKU
28 CZERWCA
Włącznie

KARNAWAŁ NA JADWIGOWIE NA GRUNTACH PARAFIALNYCH

PRZY HOYNE i WEBSTER AVENUE

KS. JAN NOWAK C.R.
PROBOSZCZ PARAFII SW. JADWIGI
WRAZ Z WSZYSTKIMI KSIĘZMI

Zapraszamy Parafian
i Całą Polonię Chicagorską

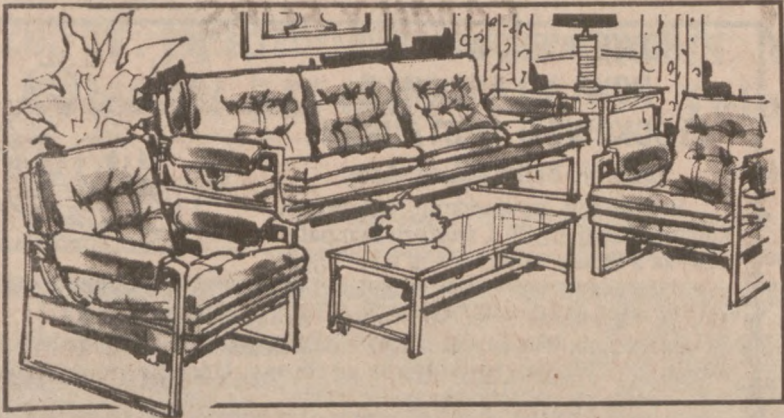
Udział i ofiara złożona na książeczki karnawałowe w wielkiej mierze przyczyni się do sukcesu karnawału. Dochód przeznaczony na różne reperacje budynków parafialnych i na utrzymanie szkoły parafialnej, której prowadzenie pochłania tak wielkie sumy pieniędzy.

DUŻO ZABAWY I UROZMAIENIA
— JAZDY — PIĘKNE KIOSKI —
WESOŁA ZABAWA
DLA MŁODYCH I STARSZYCH

Wartościowe Nagrody w Każdym Dniu
* GŁÓWNA DUŻA NAGRODA *
W OSTATNI DZIEŃ KARNAWAŁU

SPECJALNE CENY DLA DZIECI
w Niedzielę, 24 Czerwca
MIĘDZY GODZ. 2 a 5 PO POL.

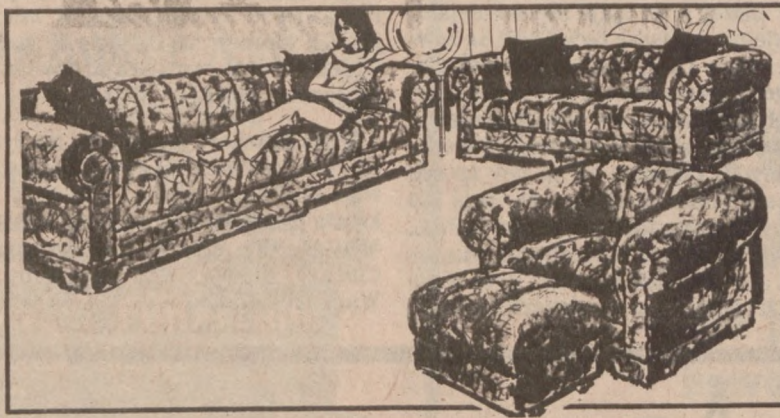
OSZCZĘDZAJCIE NA TYCH WSPANIAŁYCH KOMPLETACH



5-CIO SZTUKOWY "CONTEMPORARY" KOMPLET

Ten piękny współczesny komplet pokryty 100% bawełnianym materiałem w chromowej oprawie obejmuje kanapę, fotel, stoliki: boczny i "cocktail", oraz lampę.

\$398



3 SZTUKOWY "TRANSITIONAL" KOMPLET

Komplet obejmuje kanapę "loveseat" i fotel, pokryte 100% nylonowym welwetem z dodatkowymi poduszkami.

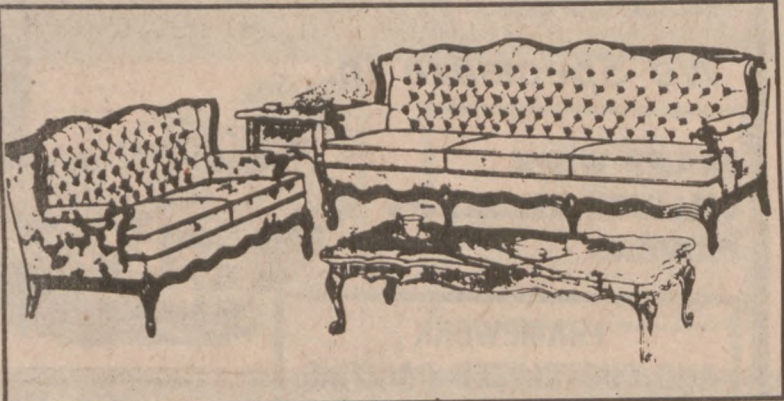
\$398



5-CIO SZTUKOWY "MODERN" KOMPLET

Komplet pokryty 100% Herculon obejmuje kanapę, "loveseat", otomanę, fotel i pasujący kolebacz.

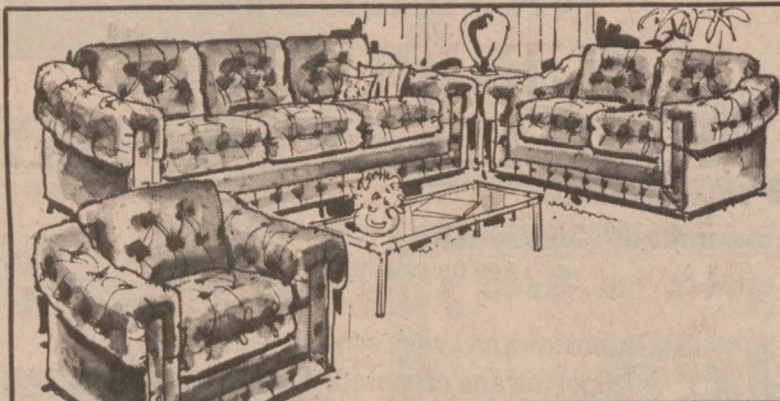
\$398



5-CIO SZTUKOWY "FRENCH PROVINCIAL"

Elegancki i wygodny komplet obejmuje kanapę, "loveseat", stoliki boczny i "cocktail", oraz lampę.

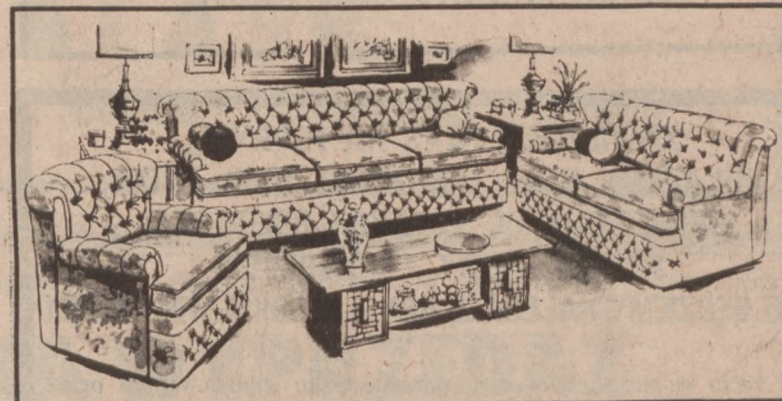
\$598



5-CIO SZTUKOWY "CONTEMPORARY" KOMPLET

Pokryty miękkim i nadającym się do mycia materiałem i obejmuje kanapę, "loveseat", stoliki: boczny i "cocktail" oraz lampę.

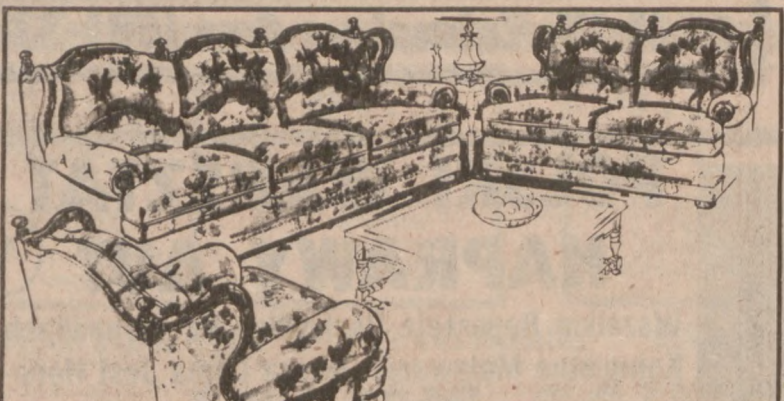
\$598



5-CIO SZTUKOWY KOMPLET "TRADITIONAL"

Pokryty 100% nylonem, z dwustronnym pokryciem na poduszki, obejmuje kanapę, "loveseat" stoliki boczny i "cocktail" oraz lampę.

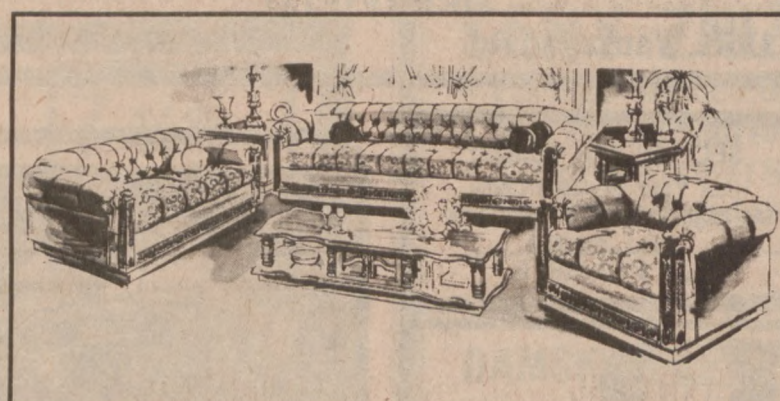
\$598



5-CIO SZTUKOWY KOMPLET "COLONIAL"

Pokryty 100% welwetem nylonowym z klonową oprawą obejmuje kanapę, fotel, stoliki boczny i "cocktail" i lampę.

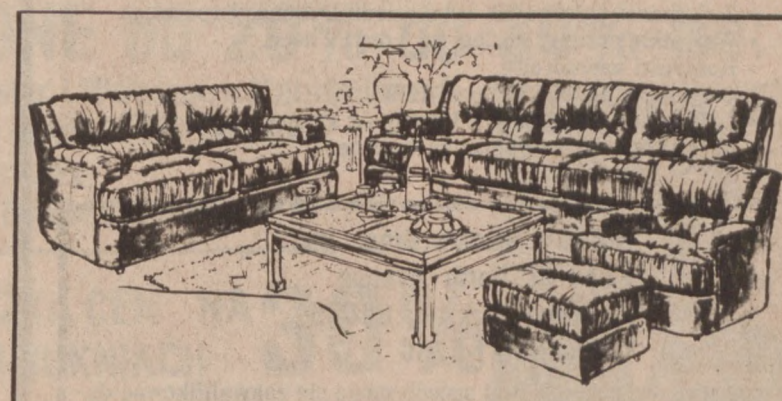
\$798



5-CIO SZTUKOWY KOMPLET "MEDITERRANEAN"

Pokryty welurem w oprawie z drewna, obejmuje kanapę, "loveseat", stoliki boczny kwadratowy, "cocktail" i elegancką lampę.

\$798



6-CIO SZTUKOWY KOMPLET "TRADITIONAL"

Pokryty welwetem o wyszukanej elegancji obejmuje: kanapę, fotel, otomanę, stoliki boczny i "cocktail", oraz lampę.

\$798

THE SEMIN

GODZINY OTWARCIA:

Sklep na Ashland: Pon. Czw. Piąt. 9-8; Wtor. Śr. Sob. 9-5; Niedz. 11-5
Sklep na 95-tej: Pon. i Czw. 9-9; Wtor. Śr. Piąt. Sob. 9-5:50; Niedz. 11-5.

4609 S. Ashland
Chicago, Ill.
927-1924

Beverly Hills
1833 W. 95 St.
445-7200
FREE PARKING

Jeszcze Jeden Sposób Datowania Wieku Wszechświata

Dotychczas stosowano dwie podstawowe metody określania wieku wszechświata według okresu rozpadu uranu i toru oraz według tak zw. efektu czerwonego zmieszania. Dawało to liczbę odpowiednio 14 i 17 miliardów lat. Amerykańscy fizycy z Laboratorium im. Lawrence'a opracowali jeszcze jeden sposób datowania wieku wszechświata, oparty na rozpadzie radioaktywnego izotopu renu-188 na stabilny izotop osmu-187.

Metoda ta stała się możliwa dopiero w ostatnich czasach, dzięki skonstruowaniu super-dokładnych elektronowych analizatorów izotopów. Uczni, którzy przebadali w nich meteority właśnie na ren i osm, określili najstarszy wiek wszechświata na 20 miliardów lat.

Niebezpieczny Pył Zbożowy

Pył zbożowy jest 50 razy bardziej wybuchowy niż pył węglowy. Wystarczy więc iskra w elewatorze, by spowodować eksplozję. Komunikat w tej sprawie opublikował niedawno rząd amerykański. W 1976 roku w Stanach Zjednoczonych miały miejsce 43 takie eksplozje, w których zginęło 85 osób.

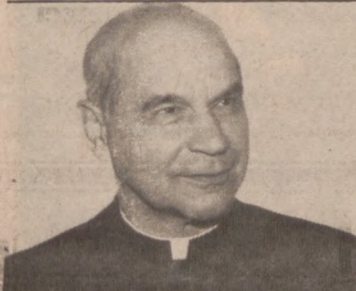
SPECJALNA PIELGRZYMKA

Pod Kierownictwem
Ks. Tadeusza
WINCENCIAKA
CENA \$695

Plus przelot lotniczy
3 posiłki dziennie w Polsce
2 posiłki w Rzymie.

WŁOCHY-POLSKA

Prywatna audycja u Papieża
tylko dla naszej grupy.



12 Sierpnia Na 18 Dni
Proszę Dzwonić Dzisiaj Po
Bezpłatne Informacje Do
KS. WINCENCIAKA:

285-6008

Lub Do Biura:
INTERCONTINENTAL
254-3545

Pisarze Nie Przyjęli Odnaczeń

Bonn (NYT) — Trzej najwybitniejsi pisarze zachodni Niemcy — laureat literackiej Nagrody Nobla Heinrich Boell, Guenter Grass i Siegfried Lenz — nie przyjęli, przyznanych im z okazji 30 rocznicy powstania NRF, medali zasługi.

Boell stwierdził, że pisarze nie działali na zasadzie porozumienia i że ich akcja miała charakter indywidualny. W wywiadzie telefonicznym Boell powiedział, że jego zdaniem przyjęcie tak wysokiego odznaczenia byłoby jednoznaczne z ograniczeniem jego niezależności, dodał jednak, że nie jest to demonstracja o charakterze antypaństwowym.

W opinii społeczeństwa zachodni Niemiec odmowa przyjęcia odznaczeń uważana jest jednak za akt polityczny i potraktowana została krytycznie.

Boella szczególnie zirytował fakt, że wiadomość o tym fakcie podana została do wiadomości publicznej przez kancelarię prezydenta Waltera Scheela.

"Byłbym bardzo szczęśliwy, gdyby pisarze ci odznaczenie przyjęli, ponieważ ich krytyczny stosunek do państwa nie jest jedyną cechą ich wyróżniającą. Państwu potrzebna jest krytyka... Medal zasługi nie oznacza dążeń do podporządkowania odznaczonych państwu... To jest wyraz wdzięczności..." — powiedział prezydent Scheel.

Dziennik Frankfurter Allgemeine Zeitung na ostrzejsze skrytykował Grassa i Lenza, którzy korzystając z uprzywilejowanych warunków życiowych, jako autorzy, chcą udzielać republikańskich lekcji, nie biorąc udziału w republikańskim życiu.

Sekretarz Grassa stwierdził, że pisarz odmówił przyjęcia odznaczenia z tego powodu, że nie godzi się z samą zasadą odznaczania.

Włoski Dzwon Dla Polskiego Kościoła

Włoska odlewnia dzwonów Marinelli z Agnòne przygotowuje obecnie dzwon pamiątkowy nazwany "dzwonem czterech Papieży", który opatrzony został wizerunkiem Jana XXIII, Pawła VI, Jana Pawła I i Jana Pawła II wraz z ich herbami. Dzwon zostanie ofiarowany przez odlewnię Marinelli Papieżowi Janowi Pawłowi II, aby przekazał go jednemu z polskich kościołów.

Wspaniały kolorowy portret
PAPIEŻA JANA PAWŁA II
jest do nabycia

W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



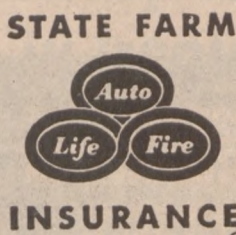
Papież Jan Paweł II

gotowy do oprawy — rozmiaru (8 1/2 x 11)
TYLKO \$2.00

z przesyłką \$2.25

Prosimy wystawić czek lub money order na

ALLIANCE PRINTERS & PUBLISHERS
6100 N. CICERO AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60646



FOR INSURANCE CALL

**BILL
DILLARD**

825-1970

Like a good neighbor,
State Farm is there.

State Farm Insurance Companies
Home Offices: Bloomington, Illinois

Is Your Wood Dry? BEST STROKE PAINTERS

Gives free estimates. Reasonable Prices. Licensed/Insured/References. Porches, Windows, etc. VISA CARD, CASH OR CHECK CALL 525-4568 8 A.M. to 5 P.M. Mon. through Fri.

VAL & DALES AHOY MATE

RESORT RESTAURANT
OPEN ALL YEAR ROUND
Camp Grounds — Pier Space & Campsite For Rent.
Music on Saturdays.
Your Hostess VALERIE GRACYAS
OFF GRASS LAKE ROAD
Antioch, Ill. PHONE: 395-6214

UCZ SIĘ ANGIELSKIEGO TEGO LATA

Studuj Na Uniwersytecie Of Illinois w Chicago Circle Cztery poziomy nauczania. Na pełen lub część czasu. Klasy poranne i popołudniowe. Zarejestruj się teraz.
Po Informacje Dzwonić
Dr. Jacobsen 996-5334

SŁOWNIKI — SAMOU CZKI

do nauki języków: polskiego, angielskiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego oraz niemieckiego, z wielkim wyborem po DAWNYCH, NISKICH CENACH (wszystko podręcznik, każdemu wiadomo polecany do nabywania) — Cenniki słowników i innych książek (z 350 tytułami) wysyłamy KAŻDEMU DARMO!

NEW CITIZENS AID SERVICE REG'D.
P.O. Box 844, Station "B"
Montreal H3B 3K5, Que., Canada

GARAGE INN

4870 N. MILWAUKEE AVE.

SPECIALIZING IN RIBS — CLAMS AND OYSTERS. OUR SPECIALTY ITALIAN CUISINE. ALSO WE SERVE ITALIAN BEEF, SAUSAGE, 1/2 POUND HAMBURGER WITH FRIES, PIZZA. "WE SERVE COCKTAILS" OPEN 7 DAYS A WEEK • 50 CENTS DELIVERY CHARGE MINIMUM \$3.00 DELIVERY PHONE: 777-4424

Wszelkie sprawy karne, cywilne, nieruchomości, uszkodzenia cielesne, rozwody, testamenty, spadki i podatki załatwia

RAYMOND WILDE — Adwokat

6954 W. Touhy Ave., Niles, Ill.

860-2223

Mówimy po polsku

FRANK'S LIVE BAIT & SPORTS

1308 W. NORTH AVE.
1 1/2 Blocks East of Kennedy Expy.
Chicago, Ill. 60622
Phone: 772-0047
1437 W. MONTROSE
Montrose & Clark
Chicago, Ill. 60613
549-0631
Coho Headquarters

We honor

master charge

VISA

"Chicago's Oldest Bait Shop"

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla nowoprzybyłych obokrajowców Studentów i Profesjonalistów 4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY Doświadczony wykładowcy.

Po informację telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair

SAS

CHICAGO — KOPENHAGA — WARSZAWA

Od 14 do 90 Dni

\$678

Po informację i rezerwację prosimy telefonować:

ALTA TRAVEL

745-2962-63

5422 W. FULLERTON AVE.

Chicago, Ill. 60639

Tłumaczenia, Notariusz Publiczny, Paczki Lotnicze i Morskie, Sprawy Konsularne i Emigracyjne.

PAULA PONCZKO, Właśc.

ZAPROSZENIA

ŚLUBNE I WIZYTÓWKI

To Nasza Specjalność! Posiadamy ponad 100 różnych wzorów zaproszeń, które drukujemy również po polsku. Wizytówki do Polski w 2 kolorach. A oto nasze specjalne oferty.

15% ZNIŻKI

na zaproszeniach

1000 WIZYTÓWEK JUŻ OD \$8.95

Dzwonić po polsku lub angielsku

286-4566

FINE PRINTING SERVICE

3141 N. Long Ave.

THOMAS E. FREEMAN, Adwokat

Zamknięcia kupna-sprzedaży nieruchomości. Testamenty. Sprawy imigracyjne, itd.

Tel. 327-3338

BIURA PRAWNE

THOMAS E. FREEMAN

2243 North Bissel Street

Chicago, Illinois 60614

CIEŚLAK

Art Gallery Studio

4938 W. Irving Park Rd.

Tel.: 282-8466

OFICJALNE OTWARCIE

23-GO CZERWCA

Godz. otwarcia: pon. — czwar.
od 5-ej do 9-ej. sobota 9-14 do 5-ej.
niedz. 12-14 do 4-ej

Właściciel artysta
p. Cieślak

LOPOLSKI

LEKARSTWA ZYWNOC

PIENIAŹE

nafta i olej

PRZEZ APTEKĘ

W ANGII

GRABOWSKI

75 DRAYCOTT AVENUE

LONDON SW2 8JN ENGLAND

Co To Jest Chiropraktyka?



Dr. Chester Wilk

Lekarz - Chiropraktor troszczy się głównie o to, aby strukturalne i funkcjonalne części ciała ludzkiego utrzymać w dobrej harmonii ze stosem pacierzowym i układem nerwowym i w ten sposób zapobiec rozwojowi chorób w organizmie ludzkim.

Zabiegi chiropraktyczne polegają na manipulacji w okolicy stosu pacierzowego, przyczyniając się

do lepszego funkcjonowania członków ciała ludzkiego.

Popatrzcie na ludzi, którzy utrzymują stos pacierzowy w dobrym porządku. Mistrz Yogi, na przykład, wyciąga, wygina i wydłuża swój stos pacierzowy. Zawodowy pływak wyciąga ramiona, a tym samym zadaje ćwiczenia całemu ciału. Ludzie ci korzystają z rozkoszy życia w sposób nadprzeciętny. Dobra orientacja w zakresie zdrowia i stosu pacierzowego jest potrzebna. Odwiedźcie lekarza-chiropraktora i każe mu zbadać swój stos pacierzowy.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki w języku polskim, "CHIROPRAKTOR ZABIEGA GŁOS", który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. Celem umówienia, prosimy telefonować — 725-4878 (Ogl.)

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



Ask about our "SWEET TRAY"—Your Choice of White, Yellow, Chocolate or Pound Cake. You May Choose Fillings Such as Fresh Strawberry, Conoli and Many More. YOUR CUSTOM MADE CAKE WILL BE A DELIGHT FOR YOU AND YOUR GUESTS! CAKES FOR COMMUNIONS, GRADUATIONS, MOTHER'S DAY, AND SPECIAL OCCASIONS

11820 S. WESTERN 233-2450
Open Tues. through Sat. Closed Sun. and Mon.

LETNIA WYPRZEDAŻ KOŻUCHÓW

Teraz w środku lata kiedy nikt nie myśli o kożuchach wstap do kuśnierza, ma on więcej czasu, robotę zrobi dokładniej i ładniej. Możecie zaoszczędzić od 40 do 80 dol. na każdym kożuchu. Wielki wybór stylów i fasonów. Solidny wybór i przyjemna obsługa. Dużo kolorów do wyboru, a obszyta jakich nie spotkacie nigdzie.

FAMILY FURS

4171 S. ARCHER AVENUE TEL. 847-4027
Każdy dzień z wyjątkiem niedzieli od 10 do 7.

MARIO'S CHICKEN LITTLE

4663 W. 79th St.



We Cater to Small and Large Parties, Weddings and other Organizations and We're Also Serving Luncheon and Dinners • Specializing in Chicken • Beef • Sausage • Shrimp • Hamburgers • Fish Etc. • We Have Carry Out Service

OPEN 7 DAYS A WEEK PHONE: 735-2447-8

Established 1908 It's Now Our 71st Anniversary 486-4588

SHEET METAL WORK OF EVERY DESCRIPTION

Machinery Guards
Smoke Stacks
Tanks
Boxes — Pans
Exhaust Systems
Canopies & Hoods

Downspouts
Gutters
Heating
Cooling
Duct Work
Ventilating

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

1928 W. Fullerton Ave.

Chicago, Ill.

Fully Insured

MEDALI KI Z WIZERUNKIEM PAPIEŻA JANA PAWŁA II

i z Obrazkiem

MATKI BOSKIEJ CZESTOCHOWSKIEJ

MEDALI KI WIELKOŚCI 25 centowej monety

(QUARTER), ZŁOTY 14 KAR. \$119.00

Medaliki Wielkości 10 Centówki

(Dime) Złoty 14 Kar. \$49.00

Srebrny (Sterling). \$12.95

Łańcuszek 14 Kar. Złoty

16 Cali Długi \$7.99

Zniżka do 1/3 ceny na diamentach i obręczkach

SPECJALNA OFERTA!

DARMO PRZEKŁUWANIE USZU!

(od 5 roku życia, lub starszym)

... przy zakupie naszych specjalnych kołczyków za \$5.99. Sterylizowane, przeciw alergiczne, pozłacane 24 karatowym złotem, lub ze stali "surgical".

W KAŻDĄ SOBOTĘ OD 1 DO 5 PO POL.

Wasze uszy zostaną przekute przez doktora medycyny

Naprawa zegarków i biżuterii przez ekspertów. Wszelkie prace gwarantowane. Bezpłatne konsultacje. Posiadamy baterie do wszelkiego rodzaju elektronicznych zegarków.

LUSTIG

1256 MILWAUKEE AVENUE

Chicago, Ill. 60622 • Phone: BE 5-1041

Z Wizyty Papieża Jana Pawła II w Polsce



KRAKÓW. — Papież Jan Paweł II otrzymał na powitanie bukiet kwiatów. (UPI)



WADOWICE. — Papież Jan Paweł II wchodzi do domu, w którym urodził się w 1920 roku. (UPI)



OSWIECIM. — Papież Jan Paweł II złożył wieniec w cel bł. Maksymiliana Kolbe. (UPI)



KRAKÓW. — Papież Jan Paweł II przybył do Krakowa. (UPI)



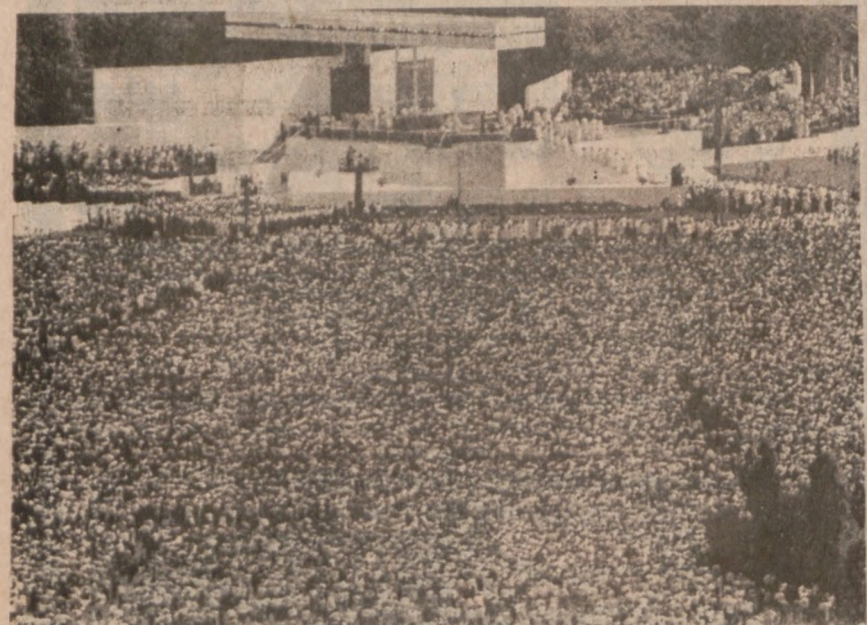
OSWIECIM. — Papież Jan Paweł II odwiedził oboz zagłady Auschwitz-Birkenau. (UPI)



RZYM. — Papież Jan Paweł II witany przez premiera Włoch Giulio Andreottiego po powrocie z Polski. (UPI)



KRAKÓW. — Papież Jan Paweł II ucałował urnę z prochami św. Stanisława podaną mu przez kanonika Czartoryskiego w Katedrze Wawelskiej. (UPI)



KRAKÓW. — Około 2 milionów ludzi wysłuchało pontyfikalnej Mszy św. odprawionej przez Papieża Jana Pawła II ku czci św. Stanisława, patrona Polski. (UPI)



NOWY TARG. — Tysiące ludzi uczestniczyło w polowej Mszy św. odprawionej przez Papieża Jana Pawła II. (UPI)



KRAKÓW. — Papież Jan Paweł II ucałował ziemię, żegnając się z Polską po zakończeniu swej 9-dniowej wizyty. (UPI)

Niskie Nakłady Prasy Katolickiej w Polsce

Warszawa, 28 maja (B.P.)

I. Prasa katolicka (kościelna)

1. Nie ma żadnego dziennika katolickiego.

2. Ukazują się 3 tygodniki katolickie: "Gość Niedzielny" — 90,000 egz., "Przewodnik Katolicki" — 62,000 egz., "Tygodnik Powszechny" — 40,200 egz. Łączny nakład — 192,000 egzemplarzy.

Oprócz 21 urzędowych pism kurialnych wydawanych co miesiąc w łącznym nakładzie 19,110 egzemplarzy, oprócz gotowych kazań publikowanych w "Bibliotece Kaznodziejskiej" w nakładzie 11,300 egzemplarzy przeznaczonych wyłącznie dla duchowieństwa, wydaje się dla szerszego grona czytelników 6 miesięczników:

"Apostolstwo Chorych" — 25,000 egzemplarzy, "Msza Święta" — 15,000 egz., "Chrześcijanin w świecie" — 5,000 egz., "W drodze" — 3,500 egz., "Więź" — 7,000 egz., "Znak" — 7,400 egz. Jednorazowy łączny nakład — 63,400 egzemplarzy.

Publikuje się nadto 6 dwumiesięczników, z których 3 to pisma urzędowe Kurii o łącznym nakładzie 2,900 egz., oraz 3 pisma specjalistyczne dla duchowieństwa: "Ateneum Kapłańskie" — 4,000 egz., "Katecheta" — 6,500 egz., "Ruch Biblijny i Liturgiczny" — 3,200 egz. Łączny nakład — 13,100 egzemplarzy.

Z 6 kwartalników, o łącznym nakładzie 11,200 egzemplarzy, tylko jeden przeznaczony jest dla świeckich ("Zeszyty Naukowe KUL") w nakładzie 1,000 egzemplarzy. Dwa to pisma urzędowe Kurii biskupich (1,900 egzemplarzy, "Nasza Przyszłość" —

1,500 egzemplarzy, "Studia Philosophiae Christianae" — 600 egzemplarzy, "Studia Theologica Varsaviensia" — 830 egzemplarzy, o łącznym nakładzie — 2,430 egzemplarzy — przeznaczone są dla specjalistów.

Roczniki, których jest 16 o łącznym 28,500 egzemplarzy, z wyjątkiem jednego ("Posłaniec Warmiński") ukazującego się w nakładzie 10,000 egzemplarzy, przeznaczone są dla duchowieństwa i specjalistów.

II. Prasa katolików

Grupa ta dysponuje jednym dziennikiem ("Słowo Powszechne") wydawanym przez Stowarzyszenie "Pax" o zróżnicowanym nakładzie: w dni zwykle — 95,000 egzemplarzy, w piątki — 110,000 egzemplarzy, w soboty — 120,000 do 200,000 egzemplarzy.

W tej grupie ukazują się 5 tygodników. Stowarzyszenie "Pax" wydaje "Kierunki" (20,000 egzemplarzy), "WTK" (55,000 egzemplarzy), "Zorza" (50,000 egzemplarzy).

Chrześcijańskie Stowarzyszenie Społeczne wydaje "Za i przeciw" (50,000 egzemplarzy), a Zrzeszenie Katolików "Caritas" wydaje "Myśl Społeczną" (15,500 egzemplarzy).

Miesięczników do tej grupy należy 5. Chrześcijańskie Stowarzyszenie Społeczne wydaje "Hejnał Mariacki" (5,000 egzemplarzy), "Materiały Problemowe" (3,500 egzemplarzy) i "Novum" (1,500 egzemplarzy). Stowarzyszenie "Pax" wydaje "Życie i Myśl" (6,000 egzemplarzy) i "Życie Katolickie w Polsce" (3,000 egzemplarzy).

Od siły organizacji bratniej pomocy — zależy znaczenie i prestiż Polonii!

Pierwsze Spotkanie w Wiedniu

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Schwechat niespotykaną od lat. Policja bezpieczeństwa "Cobra", utworzona po ataku Palestyńczyków na dygnitarzy OPEC w 1975 roku, z oczkami alczakimi, wytresowanymi w atakowaniu terrorystów, potrójnym kordonem otoczyła rejon lądowania i budynki portu lotniczego. Inni członkowie tej samej formacji, z pistoletami maszynowymi gotowymi do strzału, zajęli stanowiska na wieży kontrolnej i na dachach wszystkich budynków. W powietrzu unosiły się helikoptery służby bezpieczeństwa.

Po oficjalnym powitaniu, bez żadnych przemówień, Breżniew zajął miejsce na przednim siedzeniu przy kierownicy w czarnej, sowieckiej limuzynie "Zil" i odjechał do miasta.

Prezydent Carter po wylądowaniu wczoraj wieczorem wygłosił krótkie przemówienie. Powiedział mianowicie, że podpisanie traktatu SALT II samo w sobie nie oznaczać będzie kresu rywalizacji, podejrzeń i napięć w stosunkach USA-ZSRR.

"Nie mamy złudzeń, że ten traktat uwolni świat od zagrożenia i zlikwiduje wszystkie różnice między naszymi państwami. Mamy jednak przekonanie, że SALT II poszerzy rejony współpracy i zmniejszy niebezpieczeństwo nuklearnego holocaustu" — powiedział prezydent.

Strona sowiecka zapowiedziała z góry, że Breżniew nie wygłosi po wylądowaniu żadnego przemówienia i

że pragnie — bez fanfar — możliwie najszybciej odjechać do swojej wiedeńskiej rezydencji — przypuszczalnie ze względu na kiepski stan swego zdrowia.

Państwo Carterowie przywieźli dla Breżniewa liczne podarunki, m.in. rzeźbę wyobrażającą parę "gołębi pokoju".

Ponadto obaj przywódcy już otrzymali podarki od gospodarzy, a mianowicie tytuły własności do... jednego metra kwadratowego winnicy w Lasku Wiedeńskim w rejonie Grinzingu. Obdarowani będą ze swoich "winnic" osiągać około pół litra wina rocznie i automatycznie korzystają z przywileju zjawienia się w swoich "winnicach" w każdej chwili, aby kosztować swoje wino.

Korespondent UPI dodaje żartobliwie, że prezydent Carter może mieć kłopoty, gdy w związku z tym darem trzeba będzie składać "pełne zeznanie" podatkowe.

Traktat SALT II jest już formalnie przygotowany. Wczoraj mianowicie przedstawiciele obu stron w Genewie parałowali 78-stronicowy dokument, co oznacza, że obie wersje — po angielsku i po rosyjsku — uznano za ostateczne.

Traktat dotyczy jedynie "strategicznych" broni nuklearnych i nawet jednym zdaniem nie porusza problemu broni "taktycznych", które w języku fachowym określają jedynie zasięg ewentualnego uderzenia.

Islamska Konstytucja w Iranie

Teheran. (UPI) — Teherański dziennik "Kayhan" opublikował wczoraj "pełny tekst" nowej, islamskiej Konstytucji, która obowiązywać będzie w Iranie, w miejsce ustanowionej w 1906 roku. Rząd oficjalnie ogłosił tekst nowej Konstytucji dziś w godzinach późniejszych.

Analiza tekstu prowadzi nieomylnie do wniosku, że duchowieństwo muzułmańskie (obrazdka szyckiego) będzie miało ogromną władzę nad przyszłym Parlamentem.

Działania ustawodawcze kontrolowane będą bowiem przez "Radę Nadzorczą", złożoną z pięciu wysokiej rangi duchownych i sześciu prawników, wybranych wprawdzie przez Parlament, ale... z listy przedłożonej przez "szanowanych" przywódców religijnych.

Rada, wybrana na kadencję dziesięcioletnią, będzie miała uprawnienie "odesłania" do Parlamentu każdej ustawy, którą uzna za sprzeczną z postanowieniami Konstytucji.

Zdaniem znawców prawa konstytucyjnego nie koniecznie oznaczać to musi mieszanie się duchowieństwa w dziedzinie wykonawczej, ale... dopiero czas pokaże, jak ukształtuje się władza polityczna duchowieństwa.

Do tej pory władzą najwyższą w Iranie jest ayatollah Khomeini. Jego zwolennicy starają się nakłonić go do objęcia stanowiska prezydenta, ale muła na te wezwania do tej pory nie odpowiedział.

Radio teherańskie informuje, że "przez pewien czas" odbywać się będą publiczne debaty nad ogłoszonym projektem Konstytucji, ale nie wyjaśnia czy po tej debacie odbędą się wybory do Konstytuanta, jak tego domagają się demokratyczni intelektualiści, czy też przeprowadzone zostanie zwyczajne referendum.

Wybuch Podczas Ćwiczeń

Fort Doxon. N.J. (UPI) — Podczas ćwiczeń wojskowych Gwardii Narodowej, z nieznanych przyczyn, doszło do wybuchu przeciwzołgowego pocisku.

Dwóch żołnierzy poniosło śmierć a czterech innych odniosło obrażenia. Ranni przebywają w szpitalu; życiu ich nie zagraża niebezpieczeństwo.

Defekt Techniczny

Tokio. (UPI) — Wskutek defektu technicznego samolot amerykański C-141 Starlift w czasie lotu nad oceanem do Japonii niekontrolowanie wzbił się o ponad 1,500 stóp w górę, a następnie opadł gwałtownie o kilka tysięcy stóp.

W samolocie tym znajdowała się 34-osobowa ekipa amerykańska, mająca za zadanie poczynienie przygotowań do szczytowej konferencji ekonomicznej w Tokio z udziałem prezydenta Cartera. Dziewięć osób z tej ekipy, wskutek tego niespodziewanego "skoku" odniosło obrażenia i zostało skierowanych na leczenie szpitalne. Samolot wylądował szczęśliwie w bazie Yokota, położonej o 30 mil na zachód od Tokio.

Szach Udzielił Wywiadu

Cuernavaca, Meksyk. (UPI) — Po raz pierwszy od chwili opuszczenia Iranu szach Mohammed Pahlavi udzielił wywiadu przedstawicielom prasy.

Szach wyraził głębokie ubolewanie z powodu wyrzół w jego kraju.

"Przez tyle lat pracowałem dla dobra Iranu, chciałem stworzyć naprawdę dobre życie jego mieszkańców."

Co z tego pozostało? — powiedział były monarcha.

Zapytany czy zamierza przybyć do U.S., Reza Pahlavi stwierdził: "tylko na oficjalne zaproszenie".

Szach nie jest jeszcze zdecydowany co będzie robił po upływie ważności 90-dniowej wizy na pobyt w Meksyku.

Nie wie także gdzie zamieszka.

Obawa o Rozprzestrzenienie Wścieklizny

(UPI) — Lekarze obawiają się rozprzestrzenienia wścieklizny wśród domowych zwierząt, wzdłuż granicy Meksyku z U.S.A., co może stać się przyczyną zachorowań ludzi. W ubiegłym miesiącu w El Paso, Texas, zwierzęta zostały poddane kwarantannie.

Istnieje jednak podejrzenie, że mogą ponownie ulec zarażeniu od zwierząt meksykańskich.

Ostatnio, w przygranicznej miejscowości Juarez, zanotowano dwa śmiertelne przypadki spowodowane ugryzieniem psów.

Pracownicy Departamentu Zdrowia w Texasie sporządzili statystyki, z których wynika, że od początku roku zanotowano 690 przypadków zachorowań na wściekliznę wśród zwierząt.

W ub. roku, w tym samym okresie czasie stwierdzono jedynie 260 zachorowań.

Woleli Widzieć Syna Nieżywym

Durham, N.C. (UPI) — Sędzia okręgowy w Durham odebrał rodzicom prawo opieki nad ich dwu tygodniowym synem, na nieokreślony okres czasu.

Dziecko, urodzone przedwcześnie cierpiało na niedotlenienie podczas porodu.

Noworodka przewieziono do kliniki uniwersytetu Duke, gdzie lekarze stwierdzili ostrą anemię i zdecydowali, że dla utrzymania go przy życiu, konieczna jest natychmiastowa transfuzja krwi.

Wbrew przypuszczeniom, rodzice chłopca nie wyrazili zgody na zabieg. Okazało się, że należą oni do sekty "Świadców Jehowy".

Religia ta zabrania korzystania z tego rodzaju pomocy.

Eunice i Vickey Taylor gotowi byli raczej na pogodzenie się ze śmiercią syna niż na wydanie pozwolenia na transfuzję.

Pediatra opiekujący się noworodkiem zwrócił się wówczas do sędziego o wydanie zarządzenia, które pozwala na przeprowadzenie zabiegu transfuzji bez zgody rodziny, pod warunkiem, że przynajmniej dwóch lekarzy uzna go za konieczny.

Polacy w Oczach Własnych — Wyniki Sondażu

Właściwa samoocena ma — jak twierdzą psychologowie — ogromne znaczenie w życiu jednostki. Za niską lub za wysoką przeszkadza w rozwoju, rodzi kompleksy, frustracje i konflikty, odbiera pewność siebie. A w życiu społeczeństw i narodów?

Z potocznych obserwacji można sądzić, że samoocena Polaków nie jest zbyt wysoka. Polacy łatwo się obrażają, reagują nerwowo nawet na drobne prześmiewki, wytaczając w obronie urażonej godności argumenty najwyższego kalibru.

Sondaż, którego wyniki publikuje W. Makarczyk w ostatnim numerze "Studiów Socjologicznych" ("Z badań nad samowiedzą narodową", 1/72/1979) nie potwierdza wszakże wrażeń potocznych. Polacy jawią się w nim jako ludzie o dobrym samopoczuciu, wysoko oceniający swoją rolę w świecie, czerpiący dumę ze sławy wybitnych współziomków i gospodarczych cnót. Wprawdzie samowiedza nie jest dokładnie tym samym co samoocena, w istocie jednak ankietowani (2,468 osób) wypowiadają swój sąd o statusie Polski i Polaków. Ankieta nie zadawała im pytań, co wiedzą, tylko: co myślą.

Oceniano dwie sfery — zamożność i prestiż. Ogromna większość (70 procent zapytywanych) jest zdania, że Polska w porównaniu z innymi krajami należy do państw średniozamożnych. Zaledwie 12 procent zaliczyło kraj do biednych; trochę ponad 12 procent — do bogatych. Im starszy Polak, tym zamożność szacuje wyżej, im mniej wykształcony, tym niżej.

52.5 procenta ankietowanych uważa że Polska cieszy się w świecie dużym uznaniem, 16 procent — że ogromnym. Zaledwie 3.2 procent uważa, że kraj spotyka się z małym uznaniem. Pół procenta ankietowanych uważa, że Polska nie ma najmniejszego uznania w świecie.

Wśród ludzi, którzy współcześnie przyczyniają się do uznania i szacunku dla Polski, są w pierwszym rzędzie mężowie stanu, członkowie rządu i działacze — podają autorzy ankiety. Zebrali oni 60 procent głosów odnosząc zdecydowane zwycięstwo nad sportowcami, którzy plasują się na drugiej pozycji, zbierając 30 procent głosów. Na szarym końcu włożyli się uczeni i artyści.

Ankieta stawiała pytanie o jednostki, które tworzyły prestiż Polski w przeszłości. Tu konfiguracja jest inna. Na czoło wybijają się uczeni

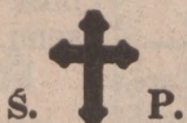
Brak Porozumienia

Salinas, Calif. (UPI) — Dwa dni temu odbyło się spotkanie między plantatorami sałaty a członkami Związku Pracowników Rolnych (UFW), którzy od 5 miesięcy przebywają na strajku.

Producenci zarzucają robotnikom, że mimo "oferty znacznego podniesienia płac i zasiłków" "przerwali rozmowy po 20 minutach."

Robotnicy ze swej strony uważają, że producenci doprowadzili do zerwania negocjacji, nie odpowiadając na stawiane im warunki i próbując nakłonić ich do wyrażenia zgody na poprzednie propozycje.

(Opr. na podst. "Polityki")



Mieczysław Ropeyko

Porucznik Piechoty Wojska Polskiego

Uczestnik Kampanii Wrześniowej 1939 roku, Obywatel Ziemi Wileńskiej, na emigracji działacz niepodległościowy, członek wielu Organizacji żołnierskich i społecznych, zmarł śmiercią tragiczną 19 maja 1979 roku w Sarasota, stanie Floryda.

Długoletniemu członkowi organizacji składają pośmiertną CZESC,

Koledzy SPK Koło "Wierność Żołnierska"



Edward F. Zick

Członek Tow. Miecz Kościuszki Grupa 670 ZNP, nagle, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 12-go czerwca 1979 roku, o godzinie 2-ej po południu w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 16-go czerwca, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Genowefa (z domu Władysław), żona; Rajmund, Lorraine, Franciszek, dzieci; Shirley i Barbara, synowie; Ryszard Dolatowski, zięć; wnuki, wnuczki i prawnuczka, wraz z całą rodziną.

Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100

(14-15)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn, brat i wuj nasz, śp.

Ferdynand S. Jaworowski

zginął tragicznie w katastrofie lotniczej, opatrzony św. Sakramentami, dnia 25-go maja 1979 roku, przeżywszy 32 lata.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 16 czerwca, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1256-58 W. 51st ul., do kościoła św. Jana Bożego (Msza św. o godzinie 10-ej), a stamtąd na cmentarz Zmarłych wchowania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Kazimierz i Stanisława (z domu Czuber), rodzice; Józef (Betty), Bernard (Hel.), Henryk, bracia i bratowie; Jeffrey i Michele, bratanek i bratanica; Genowefa (Czesław) Flanc i Julian Sulek, ciocia i wujowie, oraz krewni w Polsce; kuzyni i kuzynki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Jan Patka Dom Pogrzebowy, telefon 268-5257 lub 735-4242.

(14-15)



In Memoriam

Zawiadamy wszystkich krewnych i znajomych, iż w 15-tą rocznicę śmierci najdroższego syna naszego i ukochanego brata mojego, śp.

Doktora Jerzego Sławikowskiego

Profesora Chirurgii
Kapitana Armii Amerykańskiej

zostaną odprawione Msze św. w dniu rocznicy Jego śmierci, 18-go czerwca o godzinie 8-ej rano w kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej w National Shrine of Immaculate Conception przy Fourth i Michigan Ave., w Washington, D.C.; w Bazylice Matki Boskiej Częstochowskiej w Doylestown, Penna. i na Godzinie Różańcowej Ojca Justyna w Buffalo, N.Y.

Także w tym samym czasie w Krakowie, w kościele Najświętszej Marii Panny przed Cudownym Ołtarzem Chrystusa Ukrzyżowanego; i tu w Chicago, w czwartek, 21-go czerwca, o godzinie 7-ej rano, w kaplicy OO. Jezuitów pnr 4105 N. Avers.

Spój zdala od Ojczyzny — w Arlington Ziemi Bohaterów

Pośród zimnych alabastrowych ołtarzy

O Twoim wielkim poświęceniu swego młodego życia

Dla badań naukowych,

Myśl nasza nigdy nie zaginie — i wierzymy, że BOG

u Tronu Swego sowiec Cię obdarzy.

Do łaskawego współdziału w nabożeństwach i modlitwach, upraszają wszystkich krewnych i znajomych:

Zygmunt i Bernice Sławikowski, rodzice; Dr. John W. Sławikowski, brat; wraz z całą rodziną.

HISTORYCZNY PAMIĘTNIK SEJMU 38-go ZNP

Z okazji setnej rocznicy Związku Narodowego Polskiego oraz Sejmu przygotowuje się Pamiętnik Sejmowy, streszczający działalność ZNP na przestrzeni stu lat, oraz wiele innych interesujących artykułów.

Ogłoszenia z pozdrowieniami i życzeniami są w następujących cenach:

Cała strona: \$150.00

Patronaty: \$25.00

Pół strony: \$ 80.00

Sponsorzy: \$15.00

Czwierć strony: \$ 45.00

Czeki lub "Money Orders" prosimy wystawić na:

POLISH DAILY ZGODA - PNA CONVENTION

I odesłać na adres

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1979 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works
SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
Newcastle 1-4902

Otwarte w Niedziele

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL



ZYWA PAMIĘĆ

Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka do komunikantów) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybrzeć, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846-50 W. Cermak Rd.

(312) 247-2425

Chicago, Ill. 60623

News and Views...

By Ken Konrad

AMONG THE most fantastically memorable things about Pope John Paul II's "pilgrimage" to his homeland, Poland, was first, the spontaneous response of the Polish millions everywhere he went; and second, the response of the world's communications media (with certain expected exceptions) in covering almost every moment of this happy event involving a smiling, happy, vigorous youthful Pope bringing new hope for the eventual triumph of human dignity in the world. From the time he alighted from the plane in Warsaw and kissed the earth of Poland, and then everywhere he went after that — Gniezno, Auschwitz, Częstochowa, Kraków, Wadowice, Nowy Targ, and wherever he went — the people converged upon John Paul in the hundreds of thousands and millions. And this outgoing friendly head of the Roman Catholic Church just "embraced them all," signifying how much he enjoyed being among them once again. Pope John Paul plunged into the multitudes, shaking hands he could reach, kissing babies, and sometimes even guiding them back to their parents. His good humored acceptance of all of the terrific stress of the visit, just seemed to embrace the elderly, the young, and the teens who traveled miles and miles, sometimes on foot, just to be able to catch a glance of "their Pope". The various commentaries of the high and the lowly of this mixed up world, seemed to come up with this overwhelming impression: "This first non-Italian Pope in 455 years has proved he's the Pope of everyone".

THE CALUMET College campus will ring out with happy music during a three-day "Polka Extravaganza" this weekend, June 15-17. The college and WJOB radio are sponsoring the polka bands: Friday night, the Merry-notes (Iwinski brothers); Saturday night, Paul Rich and his orchestra, also known as the "Indiana Polka King"; and Sunday night, Johnnie and his Big Sound, know for his style of polkas coupled with music of the thirties and forties. The "Polka Extravaganza" is part of Calumet College's Superfest II, and all-alumni-sponsored carnival celebration. The Calumet College Campus is at 2400 New York Ave. in Hammond. . . President of the newly-formed Personnel Association of DuPage County is Sherry Rakowski, of the Personnel Department of St. Anne's Hospital. This group is a new chapter of the National American Society of Personnel Administration. . . Newly-installed officers of the St. Constance Woman's Club include Gerri Henning, president; Rose Chiodo, vice president; Jo Zaharski, secretary; and Helen Fuesz, treasurer. . . Among honor winners in 1979 graduating class of St. Rita High School was Thomas J. Pastorek, who would up several of them: Gold Excellence Awards in Science and Theology; the John Philip Sousa Band Award; the Edward Lorenz Award for Extracurricular and Academic Excellence; a Gold Medal as one of three top students in the senior class. Pastorek also got the Outstanding Service to Band Award. Other graduating Ritans receiving honors include: Richard J. Brodecki, gold medal as one of two top students in sophomore class; Donald P. Brzozowski, silver medal in freshman class; Joseph C. Oskvarek, John M. Scieczka and James R. Wiaters received Outstanding Service to Band Awards; Mark J. Wroblewski, silver medal for Social Sciences; and Daniel W. Grzeslo, silver medal for Languages.

THE CHICAGO Park District's second annual retirement dinner on June 14 at Antoine's honored 90 employees who had retired between Mar. 1, 1978, and Mar. 31, 1979. Among them were the following and their years of service: Joseph Bielanski, 19 years; Steve A. Dymowski, 16; Chester A. Galecki, 33 years; Paul J. Kasprzak, 23; Louis J. Kendzierski, 21; Joseph C. Mizgalski, 19; Sigmund E. Nowacki, 33; Chester R. Oldakowski, 18; Anthony F. Arolowski, 10; Edward J. Skowron, 25; George Spiewak, 23; Stanley J. Wojdyla, 19; Peter M. Zawadzki, 31, and Emil R. Zarzycki, 18. Speakers included Patrick L. O'Malley, president of the Board of Commissioners, and Edmund L. Kelly, general superintendent. . . The first nine exhibitors to enter this year's Gold Coast Art Fair have exhibited in the fair for a

total of 117 years. This world's largest art fair again will be held in the rush street area July 20-22, from noon to 10 p.m. Admission is free. . . Geriann Iwinski, a sophomore, will represent Elizabeth High School as the student co-chairperson of the Illinois Junior Academy of Science, for the 1979-80 school year.

MS. RITA ZAJAC received one of two top scholar awards during commencement exercises for Emergency Medical Technicians at St. James Hospital. Other EMTs who received certificates included Dennis Synowiec, Louis Szarnecki, and Michael W. Wegrzyn. . . Carl Kaminski, secretary, was installed recently along with the other officers of the De La Salle Alumni Association. . . Loyola Medical Center (Maywood) faculty members with ten or more years of service include — Mitchell V. Kaminski, D.D.S.; Boleslaw Mazur, D.D.S.; Leona M. Smolinski, Ph.D.; Alexander G. Kaczmar, Ph.D.; and Hazel S. Mrazek, M.D. . . Here's an eye opener — The Los Angeles Dodgers of the National League have drawn 1,106,242 spectators as of May 31, the earliest the 1 million attendance mark has been surpassed in baseball history. The staggering thing about this statistic is that some teams don't draw a million fans throughout the season. Also, as of May 31, the total National League attendance was 5,725,377, an increase of 380,460 over the same period in 1978, a record-breaking season. No wonder players ask for those fantastic salaries!

THE POLISH Arts Club of Chicago has announced its 1979 Music Scholarship has been awarded to a student from Oak Park-River Forest High School, Nancy Lescher, a harpist. The annual scholarship, administered by DePaul University, is awarded on the basis of a competition conducted by DePaul for incoming freshman. Miss Lecher is a student of Lynne Turner, a harpist with the Chicago Symphony. . . Activities of the Altar and Rosary Society of St. John the Baptist Slovak Church: Father's Day Mass on June 17, 9 a.m., with breakfast following for all fathers in parish hall, 9129 S. Burling; and "June in Bloom" dinner dance on June 23, 7 p.m., also in parish hall. Advance reservations needed, 758-6741. . . Joe Pat Paterek and his International Stars orchestra and dancers and singers will entertain at an International Night Concert on June 24 at 7:30 p.m., in the Franklin Park Bandshell, 9355 W. Belmont; free. . . Linda Stellmach is coach of the Maria High School softball team which won the championship of the Girls Catholic Athletic Conference (GCAC), by defeating Mother McAuley High, 16-6. . . Since this Sunday, June 17, is Father's Day, why don't you take your father out to dinner. . . Also, be sure to send your items to this column; there's no problem in getting them in, if you send them on time!

★ AUTO

'77 MUSTANG, 2 + 2, T-top, bardzo mały milaż, sprzedam za \$3,975.00. Telefonować na numery 251-5300 albo 275-5297 i koniecznie pytać o Ewe.

'77 CHEVROLET VEGA, mały Station-Wagon. \$1,200. 13 tys. mil. Ochładzanie i wszystkie wygody. Na szybką sprzedaż. 286-7398 wieczorem.

JAK NOWY

1975 FORD THUNDERBIRD

Skórzane wnętrze. Automatyczne: przekładnia, transmisja, okna, siedzenia. Trzeba zobaczyć, aby docenić to piękne auto. Cena przystępna na szybką sprzedaż.

Dzwonić do p. Kaczanowskiego
735-0083 lub 585-5169



Auta!

Już można nabyć 1980 Model

Bardzo Ekonomiczny Na Gazolinę
Za bardzo niską cenę bo tylko \$4,100

1979 Chevrolet Cena Tylko \$3,700

GATEWAY Chevrolet

5373 N. MILWAUKEE TEL. 631-9000
POLSKA OKOLICA - POLSKA FACHOWA OBSŁUGA
ZABEZPIECZAMY PRZECIW RDZEWIENIU ZA \$95.00
Nasz Rodak JAN BANKA Obsłuży Was w Języku Polskim.
SĄ U NAS NAJWIĘKSZE TANIOŚCI

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

KOLEJNY KROK RUCHU KU MISTRZOWSKIEMU TYTUŁOWI LIGI

Srogi zawód spotkał ub. tygodnia zwolenników mieleckiej Stali. Wydawało się im — jak podaje depesza — że piłkarze z Mielca zgodnie z przysłowiem: "Gdzie dwóch się bije (Ruch i Widzew), tam trzeci korzysta" — sięgną trzeci raz (poprzednio 1973 i 1976) po tytuł mistrza Polski. Pierwszym krokiem ku temu triumfowi miało być zwycięstwo z Ruchem na mieleckim stadionie.

Mecz zakończył się zwycięstwem chorzowian 2:1. Małnowicz zdobył pierwszą bramkę dla Ruchu (druga była dziełem Mikulskiego) i prowadził w tabeli strzelców ekstraklasy, mając 15 zdobytych bramek.

Tylko Widzew mógł — przy szczecińcu oczywiście — wyprzedzić chorzowian. W tym samym tygodniu łódzianie wygrali na swym boisku z warszawską Legią 1:0. Bramka — jak podaje depesza — padła w 46 min., jak wszyscy mówią, ale . . . w pierwszej połowie. Sędzia zgodnie z zapowiedzią przedłużył pierwszą połowę (rozmyślnie wybiecie piłki na aut przez obrońcę Legii) o 60 sekund i wtedy to Boniek zdobył jedyną bramkę meczu.

Porażki Stali i Legii spowodowały przesunięcia w tabeli. Szombierki zdecydowanie wygrały bowiem ze szczecińską Pogonią — 3:0. Dzięki temu bytomanie awansowali na czwarte miejsce w tabeli, ustępując mieleckiej Stali różnicą bramek.

Dobrze spał się również w tej kolejce Arka, której nie wiodło się po zdobyciu przez gdynian Pucharu Polski. W Opolu Arka wygrała z Odrą 3:2. Ten wynik jest dowodem, że emocji w Opolu nie brakowało.

Rozstrzygnięta została sprawa jednego spadkowicza. Jest nim warszawska Gwardia, która przegrała w tym dniu z bytomską Polonią. Bytomanie zwyciężają, a mieli przed sobą jeszcze spotkanie z Pogonią — również gawitującą ku II lidze. Mecz ten rozegrany został w Szczecinie i jak wiadomo Polonia nie boi się obcego boiska.

W innych spotkaniach "o tak zwaną pietuszkę" padły następujące rezultaty:

GKS Katowice wygrało 1:0 z ŁKS Łódź, Śląsk pokonał wysoko 3:0 (1:0) Lech Poznań, Wisła uporała się z Zagłębiem Sosnowiec, bijąc ich 2:1 (1:0).

A Oto tabela na dwie kolejki przed zakończeniem rozgrywek o mistrzostwo Polski w sezonie 1978/79:

1. Ruch	39	43-24
2. Widzew	37	35-22
3. Stal	33	39-25
4. Szombierki	33	37-23
5. Legia	32	30-25
6. Odra	30	39-27
7. GKS	28	27-35
8. Arka	27	28-32
9. Śląsk	27	21-25
10. Lech	27	32-38
11. ŁKS	26	30-33
12. Zagłębie	26	20-24
13. Wisła	24	39-41
14. Poron	21	30-39
15. Polonia	21	20-38
16. Gwardia	17	21-40

★ AUTO

OKAZJA SAMOCHODY DO \$995.00

Udzielamy bezprocentowego kredytu, ubezpieczenia oraz wszelkie naprawy.

'72 Vega, 4 cyl. A/C, cena . . . \$425

'67 Nova, 6 cyl. \$295

'70 Hornet, 6 cyl. \$795

'71 Charger Sport, A/C, AM/Fm . . \$995

'74 Delta, A/C \$995

'73 Buick. \$895

'72 Monte Carlo \$950

'72 Pontiac LeMans Sport . . . \$850

'71 Chevy Wagon \$995

Co tydzień nowy wybór. Dostarczamy każdy samochód na życzenie.

Tel. 24 Godziny 549-7068

Ale dziś już możemy stwierdzić, że Ruch Chorzów zdobył kolejny tytuł mistrza Polski na rok 1979, ale drugiego spadkowicza jeszcze nie znamy.

IRLANDIA — ARGENTYNA: 0:0

W Dublinie odbył się niedawno towarzyski mecz piłkarski, w którym Irlandia zremisowała z Argentyną 0:0. Był to trzeci remis zespołu mistrzów świata podczas europejskiego tournée (wcześniej 0:0 z Holandią i 2:2 z Włochami). Dodać jednak trzeba, że w argentyńskiej reprezentacji grało tylko czterech zawodników, którzy uczestniczyli w "Mundiali". Irlandczycy mieli dość wyraźną przewagę, lecz nie potrafili wykorzystać wielu okazji do zdobycia bramek. Spotkanie ogłodało w Dublinie przeszło 30 tys. widzów.

TABELKA ROZGRYWEK MAJOR DIVISION NATIONAL SOCCER LEAGUE

W niedzielę 10 czerwca rozegrano tylko (2) mecze w ramach rozgrywek ligowych Major Division. Kickers wygrał wysoko 5:1 z Adria, a Blyskawica zrobiła niespodziankę remisując 1:1 z liderem Blue Section Spartą. Ubiegłej niedzieli powinna się skończyć runda wiosenna. Tymczasem, jak wynika z poniższej tabelki, niektóre kluby rozegrały dopiero połowę (4) z ogólnej liczby (8) meczów.

BLUE SECTION

	g	st.br.	pkt.
Sparta	7	13: 7	7
Schwaben	6	13:10	7
Wista	5	9: 7	7
Croatans	4	11: 7	6
Maroons	4	6: 8	3
Winged Bull	4	4: 9	2

RED SECTION

	g	st.br.	pkt.
Lions	5	19: 1	10
Kickers	5	10: 6	6
Green-White	4	4: 7	4
Blyskawica	6	5:11	4
Eagles	5	3:13	4
Adria	6	10:25	4

W niedzielę, 10 czerwca nie rozegrano meczów Lions — Wista i Eagles — Maroons z powodu mokrej nawierzchni boiska na Winnemac Stadium. Byłyby to ciekawe spotkania bez względu na pozycje poszczególnych drużyn w swych sekcjach. Kiedy zaległe mecze będą grane, na razie nie wiadomo. Należy dzwonić do po-

★ AUTO

SPRZEDAM tani, '73 Oldsmobile Cutlass Supreme. 685-1356.

SPRZEDAM nowy samochód Fiat 131 w Polsce. Tel. 775-0665.

BIAŁY Monte Carlo '77 — \$4,000. 583-3626

PRZEZ właściciela, murywany dom, dwie 5-ki. Okolica Laramie-Fullerton. 237-9790.

COALA AUTO BODY SHOP

3116 N. Cicero

U nas otrzymasz najtaniej i najlepiej wykonaną pracę z dziedziny samochodowej, blacharstwo, lakierowanie, chłodnice, wszelkie prace związane z samochodem. Specjalizacja ciężkie wypadki. Zapraszamy Nowi Właściciele ANDRZEJ I STANISŁAW 286-4332

1972 MERCURY Monterey station wagon w pięknym stanie. 48,000 mil. Czysty, idealny na wycieczki, ryby, polowania, dla ekipy janitorów lub kontraktora oraz 3 koła Firestone steel-radials 500 BR 70x13 na obręczach Mazdy jak nowe. Z powodu wyjazdu dzwonić piątek, sobota wieczorem, niedziela cały dzień. 235-6642.

VOLVO JAGUAR MG TRIUMPH

OLBRZYMI WYBÓR UŻYWANYCH SAMOCHODÓW.

AMERYKANSKICH I ZAGRANICZNYCH SPECJALNE ZNIŻKI

DLA CZYTELNIKÓW ZGODY PROSZĘ TELEFONOWAĆ DO JACK ROTKOPF

NA NUMER CA 7-3200

OD PON. DO PIĄTKU

OD 3 PO POL. DO 9 WIECZ.

W SOBOTĘ I NIEDZ.

OD 10 RANO DO 6 PO POL.

MOWI ON PO POLSKU

IDAJE SPECJALNE WARUNKI KREDYTOWE POLAKOM

HOWARD ORLOFF IMPORTS

4748 W. FULLERTON

szczególnych klubów po informacji z ostatniej chwili.

Niedziela 19 czerwca jest t.z.w. "Closed Sunday, nie będzie znowu meczy ligowych. W Winnemac Parku tutejsza drużyna Croatans rozegra finał o drużynowe mistrzostwo Stanów Zjednoczonych z drużyną New Yorku. Miejsmy nadzieję, iż finał będzie stał na wyższym poziomie, aniżeli ostatnio rozegrany mecz półfinałowy. W przedmeczach na tym samym boisku gra Blyskawica z Maroons.

TRZY SREBRNE MEDALE POLSKICH SZTANGISTÓW

W Warnie zakończyły się XXXVIII mistrzostwa Europy w podnoszeniu ciężarów. Polscy ciężarowcy zdobyli w Warnie trzy srebrne medale. Stefan Lelekt w wadze do 52 kg, Jan Dembowski w wadze do 56 kg i Paweł Rabczewski w wadze do 82,5 kg.

★ Poszukuje Pracy

MALARZ Z POLSKI wykonuje wszelkie prace malarskie na zewnątrz i wewnątrz 286-2855 lub 227-6083.

MOWIĄCA trochę po angielsku poszukuje pracy w fabryce lub innej pracy. Może być sprzątanie. 342-3309.

Polish lady is looking only to clean homes.

Call After 4 p.m.
776-9108

ZAWODOWA krawcowa przyjmie każdą pracę zleconą do domu. Doświadczenie ponad 30 lat. 827-4366.

★ Pomoc Domowa

HOUSEKEEPER—Child Care

Live in 5 days. Own room with color Tv and bath. Must love children. Experienced, references required. S.W. Suburb. Top salary. Must speak some English.

481-7744

POTRZEBNA opiekunka do małego dziecka, z zamieszkaniem w naszym domu w Northbrook. Musi mówić trochę po angielsku. 272-5926.

LIVE-IN HOUSEKEEPER, aid to elderly man in wheel chair. Room, board & salary. 545-8525.

CHILD CARE/LIVE IN

A professional couple seeking responsible woman to take care of 7-month-old baby—do light housekeeping 6 days/week. Polish background preferred. Call after 7 P.M. weekdays, all day Sat./Sun.

677-3977

LIVE-IN HOUSEKEEPER

To care for one child 2 years old. Light Housekeeping. References Required.

Call 649-6845

POTRZEBNA KOBIETA

do opieki nad dzieckiem i lekkiej pracy domowej z zamieszkaniem. 6 dni w tygodniu.

677-3977 cały dzień

GOSPODYNI. Northbrook. Zamieszkać. 6 dni. Musi mówić trochę po angielsku. Najwyższa zapłata. Mrs. Kolb. 564-0004.

KOBIETA do sprzątania. Natychmiastowe otwarcie. Pytać o Louise. 922-8558

DO SPRZĄTANIA domów. Stała praca. Kilka dni w tygodniu. Dzienna zmiana. Minimalna znajomość angielskiego. 478-9684.

HOUSEKEEPER WANTED Infant Care Cleaning and Cooking Living in preferably. References a must. Must speak some English. Call after 6 P.M.

848-9060

DO LEKKIEJ PRACY DOMOWEJ

Opieka nad starszą pól invalidką. Trochę gotowania i sprzątania. 5 dni w tygodniu.

Od 8 — 12 237-3180

Dzwonić od 11 — 3

POMOC DOMOWA

Kobieta z zamieszkaniem do lekkiej pracy domowej i zajęcia się starszą panią.

725-7874

Desirable job in Evanston home on lake.

Housekeeping only

Live in or out. Ref. Req. Sal. open. 782-0653 (9-5 or 477-8151 eves.

COMPANION —HOUSEKEEPER

for semi-invalid. Live-in. Skokie. ½ block CTA. English necessary. Days 235-2121 Evenings 674-6182

Potrzebna Odpowiednia Osoba

Do ogólnego sprzątania. Do nowo rozwijającej się firmy. Angielski pomocny, lecz niekonieczny. — po informacji dzwonić:

252-3088 po 6 po południu.

POTRZEBUJE starszą panią do pilnowania dziecka na 5 dni w tygodniu, z mieszkaniem. 965-6687.

★ Pomoc Domowa

LIVE IN HOUSEKEEPER Cook, Childcare. Some English. References. Own room. \$130 wk. Days call: 767-4900. Eves. Call: 229-1949.

HOUSEKEEPER Live In

Full time, 5 day week, own apartment. Start immediately. Must speak minimal English. Send resume, references and phone number to:

BOX #600 Z

225 W. Washington—2nd Floor CHICAGO, IL 60606

HOUSEKEEPER.

2 days a wk., clean moderate size 2 br., 3 ba., apt. located 1220 N. La-Salle. Lite laundry, errands, grocery shop. Prepare 1 dinner wk. Hrs. 8 a.m. to 4 p.m. Prefer Mon. & Thurs. \$25 do \$30 day depend. exp. Call 664-9504 for interview.

STARSA pani potrzebuje pomocy domowej i opiekunki. Zamieszkać. Nie musi mówić po angielsku. 8400 na północ — 7200 na zachód. Dzwonić: 966-0545.

Potrzebna Kobieta

W średnim wieku do opieki nad dzieckiem i ogólnej pracy domowej. Dzwonić od 9 rano do 8 wieczór. 772-1788.

POTRZEBNA

POMOC DOMOWA

do dwóch dorosłych. Lekka praca domowa i gotowanie. Używalność samochodu i basenu. Dobra zapłata. Proszę dzwonić: 973-7070 pytać o Rosalin

★ Praca Żeńska

INSPECTORS

We have an immediate entry level position for an inspector and Quality Control. Duties will include receiving & processing final inspection. Some experience necessary.

Call Sal Tarascio at

927-2000

CLEANING LADIES

Full or part time, Northwest Suburbs, flexible hours. Excell. starting pay. Car helpful. Must speak English. 824-4225

SALESGIRL OR WOMAN WANTED

For part-time work. Must speak English and Polish. Apply at

DAVALLE JEWELERS

5534 W. Belmont 725-2494

CLEANING LADY

Immediate Opening • Experienced References • Full/Part-Time Benefits. Individual and team cleaning. 386-3850 PHONE-A-MAID

No Experience Necessary SET YOUR OWN HOURS PART TIME OPENINGS

Light Duty Hallway Cleaning in Schaumburg Area

ABOVE AVERAGE INCOME

For More Details, Call

893-0670

THE THOMAS CO.

CLERK-TYPIST

★ Praca Żeńska

ORDER FILLERS

Busy Hobbycraft Distributor with clean modern facility is looking for versatile people to do a variety of light duties, including filling our customers orders for hobby kits.

We offer excellent starting salary for these permanent openings with 3 pay reviews during first year of employment. Extensive benefit package too.

Temporary positions also available for FULL & PART TIME during our Xmas Season, starting Mid-July through November.

Apply In Person Or Call:
NICK SCLAFONI

FIBRE - CRAFT MATERIALS CORP.

6310 West Touhy Avenue Niles, Ill.
676-4260, Ext. 74

★ Praca Żeńska

RN's & LPN's
Regency Nursing Center offers hospital challenges in a long-term care environment. Staff nurses as well as supervisory positions available. Call M. Mines:

647-7444

6631 N. Milwaukee Ave., Niles

EKSPEDIENTKA do sklepu delicatessów potrzebna dorywczo. 736-0822.

EXPERIENCED HAIRDRESSER

To take over following in Mt. Prospect. CALL IRENE 259-6262

JUDY'S HAIR BOUTIQUE
Mówimy Po Polsku

KRAWCOWA

Do szycia damskiej garderoby, wyższej jakości. Doskonałe zarobki. Praca od sztuki. Prosimy tylko osoby z doświadczeniem o zgłaszanie się

POLON ENTERPRISES

2341 N. Damen 227-7900

HELP WANTED GIRLS AND WOMEN

General office work. Some typing. Must understand English, we will train for a good position. Good starting pay plus company benefits.

Apply:
GAGE ASSEMBLY CO.
3771 W. Morse Ave.
Lincolnwood, Ill.
Tel.: 679-5180

POTRZEBNE kobiety w średnim wieku do sprzątania domów. Język angielski i doświadczenie przydatne. Dzwonić po angielsku. 12 — 9 wieczorem. 869-7921.

MASSEUSES

Immediate openings, full or prt. time. Experienced or will train.

WOMEN'S HEALTH CENTER

West Suburban YMCA
31 E. Ogden Ave.
La Grange
Pat Chrusz
352-7600

EUROPEAN GIRL**RECEPTIONIST/TYPIST**

Growing Jewelry distributor has immediate opening for friendly congenial person to answer telephone, type 50 wpm, greet visitors and route mail. Good starting salary and excellent benefits.

CALL MR. MARKS
967-8750
GKG, INC.

7600 Gross Point Rd., Skokie

POTRZEBNA PANI LUB PANIENKA

NA OKRES WAKACYJNY DO OGÓLNEJ PRACY BIUROWEJ. Musi mówić i pisać po angielsku, oraz pisać na maszynie.
ZGŁOSZENIA:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

6100 N. Cicero
9-ta rano do 3-jej po południu.

KOSMETYCZKA

Potrzebna od zaraz do ekskluzywnego salonu w Austin, Tx. Dobre warunki pracy, zarobki, możliwość awansu. Zyciorys, fotografie, kopie dokumentów przesać do:

HALINA P.O. BOX 9486
Austin, Tx. 78766 Tel.: (512) 345-2626
Potrzebna manikurzystka i fachową masażystką.

KRAWCOWE DO SZYCIA

Damskiej Garderoby
Wyższej Jakości
Doskonałe zarobki, płaca od sztuki. Prosimy tylko osoby z doświadczeniem o zgłaszanie się.

POLON ENTERPRISES

2341 N. Damen 227-7900

★ Praca Żeńska

OFFICE GIRL

Needed For
PART TIME WORK
— DAYS
MUST TYPE

(Northwest Side Location)

CALL: 286-5115

CLERK/TYPIST

Permanent position for an experienced typist in a fast paced environment w/challenging office responsibilities. Must have good figure aptitude and ability to work independently. CPA firm.
CALL 381-7070
For An Interview

GOSPODYNI do czyszczenia jeden tydzień i później jeden dzień w tygodniu. 775-7520.

Potrzebna Kucharka i Bartenderka
Zgłosić się oboje
1545 W. Division Str.

★ Praca

CLERK TYPIST

Immediate opening for clerk typist to work in our regional office. The position requires good math and clerical aptitude. Typing 40-50 words per minute. Some dictaphone experience preferred. We offer good starting salary and comprehensive benefits when qualified. For immediate consideration please call:
Mary Levine 547-3800

LANE BRYANT CO.

2154 Madison Street
Bellwood, Illinois

EARN \$20,000

IN COMMISSION
Per Year and More

All you need is willingness to work and desire to make money. Company training program and full benefits. Manager position available. For confidential interview call:

GEN. DEV. CORP.
AT 452-6475

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

FASTNER SALES

Experienced or will train for inside sales with a leading company in non-ferrous industry.

925-7228 & 29

GENERAL FACTORY

Men & women needed for general factory. Good working conditions & benefits. Free lunch & uniforms. Located 4800 So. & 3500 W.

Apply at
3501 W. 48th PL., Chgo.
JANITORIAL

Janitors & office maintenance help wanted part time. Immed. Openings in Chicago, Des Plaines, River Grove & Franklin Park. Evenings work. Exp. only, reliable & must have car. Must speak English.
Call 1-7 P.M. — 777-5982

HOTEL

Room attendants and house persons. Immediate openings.
Apply To Personnel Dept.
HOLIDAY INN CITY CENTRE
300 E. Ohio—Chgo.

★ Praca

HOWARD JOHNSON'S 24 hour Restaurant

Now taking applications for mature
WAITERS OR WAITRESSES
FULL OR PART TIME

All shifts available. Premium pay for 3rd shift. Liberal benefits. Uniforms furnished. Flexible hours.

APPLY IN PERSON TO
PETE KOWAL

HOWARD JOHNSON'S RESTAURANT

10249 W. Irving Park Rd. Schiller Park

(Mannheim & Irving Park Road)
Near O'Hare Field

An Equal Opportunity Employer (FR)

IRENE'S

EMPLOYMENT AGENCY
6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia

631-8878

MANUFACTURING OPENINGS

Progressive Division of a leading company has immediate openings for the following:

- **PRODUCTION FOREMAN**
Will assist Plant Superintendent in fabrication of soft metal products. Supervisory experience preferred, but we will train the right person.
- **MAINTENANCE MAN**

Some experience in welding, electrical and machinery work preferred. We offer good wages and comprehensive benefits. Apply in person.

735-8600

DIVISION LEAD CO.

7742 W. 61st Place, Summit
Equal Opportunity Employer M/F

CLEANERS

Day Cleaners — Aurora
Nat'l. Cleaning Co. seeks day cleaners for modern Aurora bldg. Full time. \$5.00/hr. to start. For further information Call:

726-0493

MODEL MAKER B

We are offering a steady position in our R & D Department. Some model shop experience in Plastics and Metal fabrication necessary. We offer many company benefits including: Guaranteed Overtime. Here indeed is a job with a future. Salary commensurate with experience.

CALL TED ZIDE

673-6610 or 267-6777

HIRSH COMPANY

8051 N. Central Park Ave.

Skokie, Illinois

Equal Opportunity Employer M/F

JANITORIAL

EXPERIENCED JANITORS
NEEDED FOR NORTH & SOUTH SIDE LOCATIONS.

Apply In Person Mon. Thru Fri.
ANDY FRAN MAINTENANCE
1221 N. La Salle St. Chicago, Ill.

POMOC NA CZĘŚĆ CZASU DO CZYSZCZENIA BIURA
W OKOLICY Broadview. \$3.50 na godz. Dzwonić po angielsku
343-5146.

RECEPTIONIST

BI-LINGUAL POLISH-ENGLISH

Immediate position available at our medium sized Nursing Center for an individual who can speak both Polish and English fluently. If you enjoy dealing with the public and have had experience in handling various clerical duties such as filing, typing and some figure work, contact us at:

647-8994

PLEASANT VIEW NURSING CENTER

6840 W. Touhy, Niles, IL.

equal opportunity employer m/f

SUPERVISOR — SEWING PLANT

Fine future, excellent fringe benefits. Working manager to take charge. Small well known company. Fully air-conditioned.

647-8994

WHEELER

PROTECTIVE APPAREL

224 W. Huron St. 787-1157

ENGINEERS & DESIGNERS MECHANICAL & ELECTRICAL

5—10 yrs. industrial process & material handling consulting experience.

HOYER, SCHLESINGER, TURNER

300 W. ADAMS 263-0556

★ Praca

MASZYNISTA

Musi mieć doświadczenie na tokarce. Mamy wspaniałe świadczenia. Najwyższa stawka na godzinę. Stała praca, plus godzinny nadliczbowe. Dzwonić po umówienie.

JERNBERG FORGINGS CO.

Subsidiary of U.S. Industries
328 W. 40th Place 268-3010
Equal Opportunity Employer M/F.

Salesmen/Women

EXP'D OR TRAINEES

If you're looking for a ground floor oppty., look no further. You just found it. Spring is here. If you have in-home selling exp., now is the time for selling central air conditioning. If you want to join one of the most progressive heating & AC Companies in the western suburbs, then call:

UNIVERSAL TEMPERATURE CONTROL
858-5200
For a Confidential Interview

CAFETERIA

Need responsible individuals for small employees cafeteria "next to Woodfield Mall. Ideal for students or retired persons. Uniforms & meals provided. — Call:

884-3911

Equal Opportunity Employer M/F

SZANSA DLA CIEBIE

Współpracując z kompanią wysłkową możesz zarobić do \$400 tygodniowo. Po informację wysyłaj znaczki 30¢. North Enterprise Corp., P.O. Box 5132, Chicago, Ill. 60680.

★ Praca Męska

POTRZEBNY TOKARZ I FREZER Z PRAKTYKĄ
243-7407 lub 243-7431

DEKORATOR I "CAKE ICER"

DO TORTÓW

Na pełny lub częściowy czas. Stawka umięd. Pracownia chłodzona.

DINKEL'S BAKERY

3329 Lincoln Ave. Tel.: 281-7300

Potrzebni Blacharze

Do wyginania samochodów. Potrzebny także lakiernik. Minimalne 3-letnie doświadczenie. Dobre wybagrodzenie. — 478-8245.

POTRZEBA MĘCZYZNĘ

Do pracy do czyszczenia i sprzątania w pokojach. Dwa lub jeden dzień w tygodniu.

Tel.: 252-5223

Rozmówcie się Po Polsku

MACHINIST

Exp'd for set-up & maintenance of mills, lathes & other shop equip. Able to make parts — from drawings. Small tool room near W. Side. Paid Vacation, holidays, insurance & profit sharing.
243-4444

POSZUKUJE SIĘ MĘCZYZNY

z kwalifikacjami na frezarcze. Znajomość angielskiego niekonieczna.
B. & G. TOOL CORP. 486-4432
2555 N. Cicero Ave., Chicago

ORNAMENTAL IRON RAILING LAYOUT MAN

Libertyville area. Must be experienced on regular and pipe railings. 40 hours per week. \$9 per hour to start.

367-6006

Between 8 A.M.-4:30 P.M. Weekdays

CUSTODIAN

We are seeking a hard working individual to work on our maintenance department as a custodian. Experience is not necessary. We offer numerous company paid benefits and a good starting salary. If you are interested please call:

Electronic Support Systems, Inc.

880 Sievert Drive

Wood Dale 860-3635

★ Praca Męska

MAINTENANCE STOCK MANAGER

Full time maintenance position for multi-location bank. Position involves some heavy lifting and general repair and maintenance work. Also will be responsible for inventory control and supply management. Excellent opportunity for fully qualified person. We provide excellent fringe benefits.

CALL MARY JANE WALTER

272-2000

NORTHBROOK TRUST & SAVINGS BANK

1250 Shermer Rd. Northbrook
EOE

MAINTENANCE

Mature, responsible person with experience in general maintenance duties. Must be able to take directions in English. Work 7 A.M. to 3 P.M. daily and Saturdays, with Wednesdays off.

We offer a good work environment, a fine pay scale and generous benefits that include retirement plan, liberal vacation/holiday schedules, insurance, Free checking and much more. We're easily accessible to all public transportation.

For further information or interview appointment, please call Personnel at 866-5694

FirstBank Evanston

800 DAVIS' At Sherman
Equal Opportunity Employer M/F

ELECTRICAL & MECHANICAL**MAINTENANCE****PRINTING EXP. REQ.**

1 person from each field needed to perform maintenance on Web offset presses & related bindery equip. Electrical man must also have mechanical ability. OT avail. Very good benefits.

Call U. Kalve at:
677-1700

MASZYNISTA

Natychmiastowe otwarcie dla osoby z pewnym doświadczeniem na maszynach, na 1-szą zmianę. Stała praca, 9-cio godzinny dzień. Musi mówić trochę po angielsku i mieć prawo pracy. Pełne świadczenia.

ZGŁOSZENIA DO:

HARRINGTON & KING

5655 W. Fillmore St. Chicago
Tel.: 626-1800

SET-UP MEN

Immediate openings for men with mechanical and machining ability to set-up and maintain brush machinery. Starting salary commensurate with ability. Also opening for
SHIPPING CLERK
We Offer Company Benefits
Apply in Person

E. GORNELL & SONS, INC.

2241 N. Knox 489-2330

2 OPERATORÓW

kablowych kranów gąsienicowych

2 GENERALNYCH KONSERWATORÓW.

Dobra płaca. Dobra warunki.

Stała praca z nadgodzinami.

Południowa strona Chicago.

Dzwonić: 254-9200

EXPERIENCED TIRE MAN

To Repair Truck Tires
CALL 597-8466

PRESSMAN

wanted for

Mulilith or Chief 20

BANK FORMS, INC.

2349 N. 17th Ave.

Franklin Park, Ill.

455-2444

BUILDING CUSTODIAN**MAINTENANCE**

General experience. Cleaning & maintenance of building plus miscellaneous duties. Neighborhood applicants preferred single daily hours are staggered. 40 hour week.

GOOD COMPANY BENEFITS.

Call Mrs. Hawley 637-5900

Austin

Federal Savings

5454 W. North Ave.

DIE SET-UP MAN

Sheet metal shop in O'Hare area to set stock tooling for perfering, notching, etc. Some exp. or equivalent schooling preferred, but will train mechanically inclined person.

Call Ed Witek at

455-0140

★ Praca Męska

EXPERIENCED EXTRUDER OPERATORS

For making polyethylene roll stock. All shifts open. Top Pay and benefits. Apply in person between 9 A.M. and 4 P.M.

CO-POLY-EX CORP.

1605 Timber Ct.

Elgin, Ill.

★ Praca Męska

• • **MACHINISTS** • •

IMMEDIATE OPENINGS IN PHOENIX

FOR SKILLED MACHINISTS IN

- JIGBORE
- BRIDGE PORT
- C & C MACHINING CENTER

MUST Be Capable of SETUP In Process
Inspection of Own Work

TOP WAGES PAID

55 HOUR WEEK

FULL COMPANY PAID MEDICAL, DENTAL and LIFE INSURANCE
PLUS ADDITIONAL BENEFITS.

Write or Call (602) 968-9225

TEMPE PRECISION AIRCRAFT
1531 W. 17th St. TEMPE, ARIZONA 85281**POTRZEBA MĘŻCZYZN**

jako operatorów na maszyny komputerowe, typu Mazak. Stała praca. dobra zapłata. Dużo nadgodzin do 12-stu godzin dziennie oraz innego rodzaju dobrodziejstwa. Zgłosić się osobiście do:

**POLAR TOOL
MANUFACTURING CO.**W Schaumburg, Illinois
Tel.: 529-7352**MACHINISTS NEEDED**

- WE Produce High Quality Products To Market International
- WE Offer competitive WAGES
- PLEASANT Working Atmosphere

•Please Call Collect (303) 744-6304

TELEDYNE PINES — H & H TOOL DIVISION

430 So. Navajo St.

DENVER, COLORADO 80223

**POTRZEBNY
MŁODY ZDOLNY CHŁOPIEC**

Do Nauki Zawodu Die Maker

Musi mówić po angielsku i mieć ukończone
celującą High School. 766-3141**MACHINISTS**

Rapidly growing Co. in Downers Grove needs exp'd machinists. Knowledge of prints & machine set up req'd. Pleasant working conditions. Good Co. benefits. Excellent starting rate.

Call for appointment 960-1032.

**AUTOMATIC
SCREW MACHINE**

We need a B&S set-up and/or operator with experience, for days. Full or part time. We offer top wages and steady overtime. Company paid Life Insurance, Major Medical and Hospitalization. We have private parking and the CTA stops by our front door. We have a clean, modern shop. Please contact Robert Cimarusti for an appointment.

5555 N. NORTHWEST HWY.
Chicago, Illinois
775-2111**DRAFTSMAN**

A leading mfr. to the printing industry has an immediate opening for a design draftsman who will be responsible for interpreting engineering sketches and prototype for preparation of product design layout, drawings, bills of material and engineering instructions. Minimum 2 years experience in a manufacturing environment required. Send resume or Call: 942-8603.

American Screen Printing
400 N. Noble St.
Chicago, IL. 60622
Attn.: Lynn.

POTRZEBNY pracownik na pełny etat, doświadczony przy wyrobie kielbas. Pola Foods Inc., 2303 W. Cermak, tel.: 254-1700.

**ASSISTANT
PLANT
MANAGER**

SAKRETE Products manufacturer has opening for assistant to plant manager.

Top salary. Benefits. Great future. For appointment call Don Ross, 678-6220.

**SAKRETE DRY MIX
CONCRETE CO.**10352 Franklin Ave.
Franklin Park, IL. 60131

★ Praca Męska

★ Praca Męska

★ Praca Męska

**ENGINEERS
ELECTRICAL & MECHANICAL**

Molex is a rapidly expanding electrical component mfg. We need creative mechanical engineers to design automated terminal insertion equipment. The individuals will spend 70-80 % of their time on the board & the rest in debugging. We also need electrical engineers who have analog & digital circuitry design exp. Microprocessor exp. is a plus. We have an excel. salary & ben. program incl. dental care. If you qualify please call or send resume to NICK HERMANN.

MOLEX, INC.

5224 Katrine

Downers Grove, Ill. 60515

969-9400

KONSERWATOR

5 do 6 lat doświadczenia zakwalifikuje Cię na to stanowisko w konserwacji maszyn i budynku. Zdolność do reperacji różnego rodzaju maszyn oraz pewne wiadomości kontrolę elektrycznych i obiegu prądu. Znajomość kontroler pneumatycznych przydatna. OFERUJEMY doskonałą płacę na start, 11 dni świąt płatnych, ubezpieczenie chorobowe, ubezpieczenie na życie, plan udziału w akcjach. NOWOCZESNA FABRYKA W OKOLICY BELMONT i RIVER RD. Wymagana znajomość angielskiego.

DZWOŃ PO ANGIELSKU DO PERSONALNEGO: 678-5795.

VICTOR FLUID POWER

3412 N. RIVER RD.

FRANKLIN PK., ILL.

Equal Opportunity Employer M/F.

Machinists

MILLWRIGHT

Top caliber, thoroughly experienced millwright with some machine shop know-how. Prefer someone with experience in installing and repairing large production equipment, gear transmissions, etc.

Maintenance Machinist

Strong background and experience in Machine Shop work with engine lathe and Bridgeport knowledge especially important. Should have some experience repairing and maintaining production equipment. Close tolerance work required in all equipment.

These are both permanent jobs with a well established, centrally located Chicago confectionery manufacturer offering:

- EXCELLENT STARTING SALARY
- HOSPITALIZATION AND MEDICAL INSURANCE
- GENEROUS COMPANY PAID RETIREMENT PLAN
- COMPANY PAID DENTAL COVERAGE
- INVESTMENT AND SAVINGS PLAN
- LIBERAL VACATION PLAN
- FREE LIFE INSURANCE
- CLEAN, PLEASANT WORKING CONDITIONS

If Interested, Please Contact:
BRUCE LEONARD AT 523-4040

Equal Opportunity Employer M/F

**SUPERVISION-
JANITORIAL**

Aurora. National cleaning company seeks Supervisor for Aurora building. Excellent starting salary including full company benefits.

For information call:
726-0493**QUALITY PAINTERS
& PAPER HANGERS**

For Chicago's finest shop. Only experienced, union highest caliber craftsman considered.

LOUIS L. WEINZELBAUM, INC.

Call after 3 p.m.

275-2729

**TOP HOURLY RATE PAY
IF YOU CAN QUALIFY**

MACHINE MAINTENANCE Requires machine maintenance & heavy electrical ability. Must speak English. Many Co. ben. Day or night shift. Northwest location.

Call 889-3400

JANITOR

Good transportation. Must speak some English. Free insurance. Day time hours 7 AM to 3 PM with plenty of overtime.

ILLINOIS INDUSTRIAL TOOL

Call Ed Lata

225-7000, Ext. 350

MALE housekeeper for nursing home in Skokie. Near public transportation. Day shift. 539-8408.

**POTRZEBNY
BLACHARZ
SAMOCHDOWY**

Tylko z doświadczeniem. Od zaraz.

Tel.: 539-6820

MOTORCYCLE MECHANICS

Experience preferred. Top pay, year around work. Free insurance. Good working conditions. ASK FOR CORKY

528-6500

**SPAWACZ
i POLEROWACZ**

Dobra płaca. Dobre warunki. Stała praca w okolicy Minneapolis, Minn. Pracodawca zapłaci relokację.

Proszę dzwonić: 254-9200

★ Domy

OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5101 W. DEMING (2500 N.)
5-pokojowy narożny bungalow z żółtej cegły. Parcela 42x125 stóp. 2 sypialnie, pokój telewizyjny, nowy dach i aluminiowe rynny i wykończenia. Garaż na 2½ auta.**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ**
237-4620 lub 530-7389**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ
8-Mieszkaniowy Budynek.**

Okolica Midway. Każde mieszkanie po 4 pokoje; jedna sypialnia w każdym mieszkaniu, lodówka i piec oraz dywany. Pełen basen z właściciela maszyną do prania operowaną automatycznie — moneta. Zagrodzona parcela. Brutto dochód \$23,000 rocznie.

4737 W. 65th Street

Po umówienie dzwonić: 246-1607.

NORTH AVE. i WESTERN AVE.

2 piętrowy budynek, 4 mieszkania. Wszystkie umeblowane. Dochód \$9,300

Cena tylko \$16,000

ACORN REALTY CO.

1145 N. Ashland Ave.

Tel.: 276-8660

SKOKIE

Don't worry about the price of gas! Public transportation is at your door. This is a quality built bi-level, w/ 5 bdrms, 3 baths. Ideal for large family or in-laws. Owner transferred. Ready to sell.

Call Bernice Goldberg

583-3010

BAIRD & WARNER

4658 W. Oakton, Skokie

POSPIESZCIE! SWIEZO ZGŁOŚZONY

Piękny, 2-mieszkaniowy, 5 i 4 pokoje. Formalna jadalnia. Całkowicie wykończona piwnica, garaż i warsztat pracy. Piękny trawnik i ogród. Natychmiastowe objęcie. Fullerton-Laramie. Cena na szybką sprzedaż. \$61,900. Musicie zobaczyć. W doskonałym stanie.

BEAULIEU

5341 Belmont -26- 282-7979

3808 N. Paris (8100 W.)**Otwarte w Niedzielę od 1-5
Przez Właściciela**

Nowszy, murowany, 3 sypialniowy ranch. Wykończony basen z barą i łazienką. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta.

DELUXE BRICK 6 FLAT

Ideal investment, 8 yrs old. All appliances. Plaster walls. Century — Catalano Realty

625-5900

Otwarty Dla Inspekcji

W Niedzielę, 17 Czerwca od 1 do 4

6149 W. SCHOOL ST.

Murowany, 28-letni "Cape Cod." 4

sypialnie, 1½ łazienki, nowoczesna kuchnia, garaż. Blisko szkoły, sklepów i transportacji.

BUDA REALTY

2990 N. Milwaukee 7 486-6363

Diversey - Austin

2-MIESZKANIOWY, MUROWANY

2859 N. MASON

Za umówieniem.

Duże pokoje, 6, 5 i 4. Szafrkowe kuchnie, kaflowe łazienki, osobne ogrzewanie. Nowy garaż na 2½ auta. 38x125 parcela.

DEDES

6213 W. BELMONT 622-6200

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Murowany 5 pokoi, 3 sypialnie, centralne ogrzewanie — gorącą wodą. Nowy garaż na 2 auta. Parcela 40x125.

55-ta i Pulaski

LU 5-6797

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Otwarty w sobotę i niedzielę, 16-go i

17-go czerwca od 12-4 po południu.

Okolica Harlem i Addison

3704 N. NORA

Murowany ranch, 2 duże sypialnie,

duża kuchnia, garaż murowany na

2½ auta, centralne ogrzewanie.

KUPUJEMY DOMY**W KAŻDEJ KONDYCJI**

Płacimy gotówką.

Dzwoncie od razu do Stanley

275-4555

PRZEZ WŁAŚCIELIĄ**W NILES**

Biała cegła, bi-level, 4 sypialnie, duża łota. Garaż na 2 auta. 2 basenem, 2½ łazienki. Centralne ogrzewanie. Komin. Owocowe krzaki. Blisko szkół.

698-2998

NOWSZY MUROWANY**SREDNIA \$80-ka**

4548 N. MULLIGAN

4 sypialniowy, 1½ łazienki. Wykończony basen. Gazo-

we ogrzewanie. Garaż jak nowy. Parafia Sw. Roberta.

Otwarty w Niedzielę 1 — 5

HIGGINS 631-7022**BUFFALO GROVE — WHEELING**

"Country Club Setting — Wyposażenie Clubowe

3 lub 4 sypialniowy podniesiony ranch. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2½

auta. Wszędzie dywany. Drapierie

robione na zamówienie. Duży pokój

famiijny. Przez Właściciela. W śred-

niej \$80-tce.

Dzwonić w języku angielskim

541-3974

★ Domy

BRIDGEVIEW—BY OWNER

6 flat with deluxe owner's apartment. 5 apartments, 2 bedrooms and 1 bath each. 1 apartment—1 bedroom and 1 bath. Priced to sell.

CALL 496-3844

MUROWANY**3-Y SYPIALNIOWY DOM**

Przez właściciela, świeżo odnowiony. Może być powiększony do dwóch mieszkań. Wyłożony basenem. Wyceniony w niskich \$70-tu.

5800 na zachód - 2700 na północ.

Dzwonić po angielsku: 622-2777

**ŚWIETNA INWESTYCJA
LARAMIE I DIVERSEY**

Dwa mile apartamenty z dwoma sklepami i garażem na dwa auta. Wszystkie w perfekcyjnej kondycji. Nowszy dach i ogrzewanie. Właściciel opuszcza stan i pragnie szybko sprzedać.

Bernardine Pane 775-1855

MILWAUKEE I DEVON

Ogromny dwumieszkaniowy murowany ottagon z 6-ma pokojami, 3-ma sypialniami każde. Formalny pokój jadalny, nowoczesna kabinietowa kuchnia. Możliwość dla rodziny. Garaż na dwa auta. Blisko wszystkiego. W najlepszej dzielnicy Chicago.

Zadają \$149,000

Bernardine Pane 775-1855

BAIRD & WARNER

5325 W. Devon Chicago

DOM OTWARTY W NIEDZIELE

17-go CZERWCA OD 12 DO 5 PO POL. 4134 N. MASON i 4141 N. MASON Dwa murowane "bungalows" z docho-

dem. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Garaż na dwa auta. Tarasy.

Niskie podatki. Wiele dodatków.

PRZEZ WŁAŚCIELI

CHICAGO**PÓŁNOCNY—ZACHOD**

DOM OTWARTY W SOBOTĘ 16-go I W NIEDZIELE 17-go CZERWCA 3-y sypialniowy murowany "cape cod" z 18 x 20' pokojem rodzinnym. Nowa kuchnia z maszyną do mycia naczyń, pełnym basenem i 1½ garażem. Rogowa łota. Wyceniony na \$92,500.00 lub najlepsza oferta.

7747 W. Glen Lake Ave.

NORWOOD PARK

OPEN SUNDAY 2-4

5748 N. Merrimac

Nagle to Ardmore, East to Merrimac. Super bungalow with large modern kitchen, 2½ baths. First floor, family room, with fireplace. Central air, 2 car garage.....\$91,500

EDGEBROOK TOWER

OPEN SATURDAY 2-4

6959 N. DOWAGIAC

Devon to Central, north to Dowagiac. 8-year-old bi-level on beautiful lot. Family room with fireplace. Quiet street.....\$129,900

CHARMING UPDATED

9 room Victorian, has 3 bedrooms, 2 baths. Central air. Full basement. 2 car garage. Large lot.....\$75,000

JOS. G. SEBASTIAN & CO.
823-3117**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ**

Blisko 55th i Kostner. 7 pokoi, murowana rezydencja. W bardzo dobrym stanie. Wykończony basen.

735-2483

JEDNORODZINNY DOM

Częściowo murowany, częściowo obity sidingiem. 7 lat stary. Dobrze utrzymany. 4 lub 5 sypialni. Piękna okolica, blisko szkół, centrum zakupów i jeziora Zurich. Cena bardzo przystępna.

381-6464

Dzwoniąc, mówić po angielsku i pytać o Barbare.

1-4 Otwarty w Niedzielę 1-4

2742 N. MARMORA (5900 Z.)

Parafia Sw. Jakuba

Zupełnie nowy dwu-mieszkaniowy. Po 3-y sypialnie i pół-torej łazienki. Dębowe kabinietowe kuchnie. PIEC i LO-DOWKA. Najlepiej wykonana konstrukcja.

GATEWAY — TED — 775-4440

OTWARCIE DOMU**PRZEZ WŁAŚCIELIĄ**

Niedziela, 17-go Czerwca 1-5

3649 N. SPAULDING

8 POKOI. Średnia \$50-tka.

Proszę dzwonić po angielsku 267-4486

SPECJALNOSC**NA DZIEŃ OJCA**

5 Min. HARLEM-IRVING

Blisko Shopping, CTA i Innych

Dwie kuchnie z "dinettes," trzy lub

więcej sypialni, oddzielna jadalnia.

Dwa naturalne kominki. Wielki pokój

rekreacyjny. Dołączony murowany

garaż na dwa i pół auta. Duża, piękna

łota. Wiele luksusowych dodatków.

CZYSTY, MĄDRZE**ROZPLANOWANY RANCH**

4544 N. GRACE (9200 W.)

Natychmiastowe objęcie. (River Rd.

4400 N., idź 1 blok na zachód.) Otwarty

w niedzielę od 1-5 do 4-5 pp. Pomysł

o ofercie.

GATEWAY — CHET — 775-4440

★ Domy

General Development

has the communities and the opportunities to make your dreams about

Florida

come true.

If you're ready to move now.

General Development has four delightful communities throughout Florida... on the Atlantic Coast, Gulf Coast and in South Central Florida. Each has a character and charm of its own.

Each has a full complement of recreational facilities, such as 18-hole championship golf courses, night-lighted tennis courts, sparkling fresh-water swimming pools, delightful Country Clubs and more. Much more.

Each has a wide variety of single-family homes, designed for the way people like you like to live in Florida; available with exterior designs, floor plans and price ranges to suit every taste, every budget and every lifestyle.



Or, if you're thinking about Florida for the years ahead.

General Development also offers homesites in each of its communities that can be purchased over an extended period of time, with prices and terms that the average person can easily afford.

With runaway inflation and skyrocketing building costs, many forward-thinking individuals, like yourself, are purchasing homesites today, even though moving to Florida may still be many years in the future.

There is a wide variety of purchase plans that will enable you to use today's dollars, to build equity in a homesite you may want to use later on, when inflation may have caused prices to grow beyond your means.

By purchasing a homesite now, you can make certain that Florida will be ready for you, when you are ready for Florida.

For more information, mail the postpaid coupon today, or call 452-6470 (MOWIMY PO POLSKU)

General Development

2725 N. Thatcher Ave., River Grove, IL 60171
We'd like Florida to be in our future.

Please RUSH your "Florida Information Kit." We understand there is no cost or obligation to purchase. We are particularly interested in:

- | | |
|--|--|
| ☐ Atlantic Coast | ☐ Single Family Homes |
| ☐ Gulf Coast | ☐ Multi-Family Homes |
| ☐ South Central Florida | ☐ Mobile Homes |
| | ☐ Homesites |

We are planning a move to Florida:
☐ within one year

☐ within 6 months
☐ in the future

Name _____
Address _____
City/State/Zip _____
Telephone No. _____



We're the Neighborhood Professionals.
Each office is independently owned and operated.

DOM OTWARTY — SOBOTA 16 CZERWCA — 12:30-4:00
7055 W. SUMMERDALE (5300 PÓLNOC)

7 pokoi, nadzwyczajnie duże sypialnie, naturalny kominek w pokoju frontowym. Wykończony basen. 2 oddzielne parcele. Właściciel chce szybko sprzedać. Złóżcie ofertę!

DOM OTWARTY — NIEDZIELA 17 CZERWCA — 2:00-5:00
5447 N. PARIS

Cena obniżona! Luksusowy, olbrzymi murywany ranch! 3 sypialnie, garaż na 2 samochody z bocznym wjazdem, 1 1/2 łazienki, wykończony basen z 4-tą sypialnią lub gabinetem. Dobrze utrzymany dom w idealnym położeniu. Przyjdźcie i złóżcie ofertę!

DOM OTWARTY — NIEDZIELA 17 CZERWCA — 2:00-5:00
4429 N. NATCHEZ, HARWOOD HEIGHTS, ILL.

Nowo zgłoszony! Obita aluminium rezydencja z 3-ma sypialniami, nie wymagająca utrzymania. Wykończony basen. Wbudowany piec i kuchenka, podłoga nie potrzebująca woskowania w kuchni. Garaż na 2 samochody, niskie podatki, blisko szkół, sklepów i komunikacji. Górna \$60-ka

DOM OTWARTY — NIEDZIELA 17 CZERWCA — 2:00-5:00
6454 W. MONTROSE, HARWOOD HEIGHTS, ILL.

Pięknie udekorowana, obita cedrowym drewnem rezydencja z 3-ma sypialniami i mieszkaniem dla spokrewnionych. Centralne ochładzanie, niskie podatki, idealne położenie. Gotowy do wprowadzenia się!

DOM OTWARTY — NIEDZIELA 17 CZERWCA — 1:00-4:00
4032 N. ORIOLE, NORRIDGE, ILL.

Nowo zgłoszony z myślą o początkujących! 2 sypialnie, pokój frontowy, jadalnia. Podatki tylko \$235.00! Żądana cena tylko \$51,900

DOM OTWARTY — NIEDZIELA 17 CZERWCA — 1:00-4:00
7240 W. CULLOM, NORRIDGE, ILL.

Wyceniony na sprzedaż! Doskonale nadający się na dochód lub dla dużej rodziny — wcale nie wymaga utrzymania. 2 sypialnie plus pokój rodzinny na dole i 2 lub 3 sypialnie na górze. Wykończony basen. Nieskazitelnie czysty. Wprowadźcie się od razu! Górna \$80-ka.

Century 21 KAY REALTY
5353 N. HARLEM ••• 775-7820

★ Domy

DOM OTWARTY 14:30 PO POŁUDNIU W NIEDZIELĘ
4852 W. MELROSE AVE.

2 mieszkania, 3 pokoje, 3 sypialnie plus 4 pokoje, 2 sypialnie. Ładnie unowocześnione pokoje. Garaż na 2 auta. Nowe piece, gazem grzającą wodą ogrzewanie. Dobry dochód. Cena do sprzedania.

CENTRAL PARK I MILWAUKEE AVE.

sklep plus 5 pokoi, 3 sypialnie. Idealne dla każdego interesu. Duży ruch. Do natychmiastowego objęcia.

1747 N. LOCKWOOD AVE.

Luksusowy, murywany, 2 mieszkaniowy, 3 sypialnie. 10 letni. Właściciel pragnie oferty. POLSKA FIRMA REALNOŚCIOWA

CARAVAN REALTY

5232 W. BELMONT AVE. TEL. 282-6655

NA SPRZEDAŻ W CUMBERLAND, WIS.

Interes wydobywczy (excavating). Dory dziesięć akrów wykop piasku i żwiru. 24' x 50' ogrzewana pracownia. Upoważnienie LC w pięciu powiatach. Wykop i pracownia może być kupiony oddzielnie bez ekwipunku.

LENART EXCAVATING COMPANY

Rte. 4, Cumberland, Wis. 54829
Dzwoń po angielsku: (715) 822-2343

OTWARTE 1 — 5

NIEDZIELA — CZERWIEC 10:

RANCH — \$85,900
5330 N. NASHVILLE

3 sypialnie, murywany, kuchnia kabinetowa, wykończony basen, garaż na 2 auta.

DLA TEŚCIÓW — \$90,000
5608 N. NOTTINGHAM

5 dużych pokoi, 2 sypialnie na dole, plus 3 pokoje na górze. Garaż z bocznym wjazdem.

CAPE COD

7725 NORTH TALCOTT
Wszystko nowoczesne. 3 sypialniowy, 1 1/2 łazienki, duża kuchnia, wykończony basen. Garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. \$89,900.

NORRIDGE
2 MIESZKANIOWY
4104 N. ODELL

Nieskazitelny, murywany w angielskim stylu budynek. 5 pokoi, 2 sypialnie w każdym. Wykończony basen z 1/2 łazienki. Przyjmie ofertę.

Z ZOLTEJ CEGŁY
2 MIESZKANIOWY
6421 N. NATOMA

5 pokoi, 2 sypialnie na parterze, 4 pokoje — 1 sypialnia na górze. Tynkowane ściany. Naturalne drzewo. W wspaniałym stanie.

NILES, LUKSUSOWY
3 MIESZKANIOWY

Pokazywany za umówieniem. 2 mieszkania po 6 pokoi, 3 sypialnie i 1 1/2 łazienki. Plus 4 pokoje "Garden apartment". Osobne ogrzewanie. Garaż na 3 auta z bocznym wjazdem.

MID AMERICA
6400 W. Foster 792-0909

283-3070
DIAL-A-HOME
w Niedz. 1:30 — 4

4816 N. KENTUCKY (4630 W.)

2 mieszkania z aluminiowym obiciem. Jadalnia, 2 lub 3 sypialnie, garaż. Duża parcela, basen pływak i wiele więcej. Niska cena sprzedaży.

SPADKOWA SPRZEDAŻ
PAR. SW. KORNELIUSZA
5323 N. LARAMIE

Natychmiastowe objęcie. 2-sypialniowy, murywany — jadalnia, pełna piwnica, garaż, duża parcela. W \$60 tys.

Otwarty w Niedz. 1:30 — 4
4318 N. LOWELL AVE.

4-sypialniowa rezydencja, tylko \$55,000
DIAL-A-HOME 283-3070

IRVING & AUSTIN

Corner In-law, with private outside entrance. Both 5-room units with 2 bedrooms. Bright rooms, gas heat. RED CARPET 622-8100
TITLE REALTY

NILES

Otwarty w Niedzielę 1 — 4
PIERWSZA OFERTA

8132 N. OVERHILL (7700 W.)
2 sypialniowy murywany ranch Na pierwszym piętrze pokój rodzinny. Pełen basen. Czysty dom. Cena \$84,900.

NILES

Otwarty w Niedzielę 2 — 5
8031 N. OTTAWA (7630 W.)
14 letni, 3 sypialniowy, murywany ranch. Dołączony garaż. Pełen basen. Cena \$83,500.

NILES

Otwarty w Niedzielę 2 — 5
Śliczny 4 sypialniowy dom, 3 łazienki. 97x170 stóp parcela. Ogrzewany garaż na 2 auta. Basen. Basen. Ciepłarnia. Musicie zobaczyć ten piękny mini pałac.

JOHNSON REALTY
967-8800

★ Domy

8500 Zachód — 5200 Północ

Najładniejszy dom w tym bloku.

Nowszy, 2—6ki, 3 sypialnie w każdej. Osobne gazowe ogrzewanie. Murywany garaż na 2 auta. Proszę telefonować do:

Nikki URBANSKI
BEN GARTH

5719 Irving 282-3600

SUPER LUKSUSOWY, NOWSZY ANGIELSKI, MURYWANY

6 pokoi, 3 duże sypialnie, 2 pełne łazienki. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem oraz centralne ochładzanie. Garaż na 2 1/2 auta. Musi być sprzedany. — Okolica 2700 północ, 6100 zachód.

BEN GARTH

5719 Irving 10-16 282-3600

MELROSE PARK

Murywany, 6-mieszkaniowy. 5 i 4 pokojowe mieszkania. Jedno mieszkanie ma 3 pokoje. Ślicznie utrzymany budynek. — PRAWDZIWA FABRYKA PIENIĘDZY.

Telefonujcie dziś!
BEN GARTH

5719 Irving 4-50 282-3600

ST. BRUNO PARISH

2 flat building, 2 bedroom apartment on 1-st floor and 3 bedroom apartment up, 2 car garage. Call for more information.

ARCHER REALTY WEST

6250 Archer Ave.
581-5600

KAMINS RLTY.

OPEN SUN. 1-5
3718 N. ODELL

5-pokojowy, angielski, murywany, z możliwością powiększenia, nowszej konstrukcji. Formalna jadalnia, 2 sypialnie, nowoczesna kuchnia i łazienka z "vanity". Sufity i ściany są w dobrym stanie. Świeżo malowany. Pusty. Pieszko do Harlem i Irving. W \$70 tys.

DRIVE BY — DO NOT DISTURB

4339 N. OZANAM
NORRIDGE

6 pokoi, schludne i czyste, super nowoczesna kuchnia, 1 1/2 łazienki, gazowe ogrzewanie. Montrose/7800 W. W \$60 tys.

MILWAUKEE — CENTRAL PK.

2x6 i 1x4 dom od tyłu. Nowoczesna kuchnia. Nowoczesne łazienki. Piwnica. Poddasze. Automatyczne ogrzewanie w mieszkaniu właściciela. Par. Sw. Jacka. Blisko sklepów i transportacji. \$48,000.

RIDGEWAY — GEORGE ST.

2-5ki i 1-4ka w budynku od tyłu. 3 sypialnie w mieszkaniu właściciela. Nowoczesne kuchnie i łazienki. W bardzo dobrym stanie. 220 przewody. Par. Sw. Jacka. W \$50 tys.

ROSCOE — RIDGEWAY

12 mieszkań, 3-piętrowy budynek z żółtej cegły. 6-sek i 6-4ek. Wszystkie mieszkania mają po 2 sypialnie. Piwnice. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Gazowe ogrzewanie. 220 przewody. Aparaty przeciwpożarowe. Żimowe okna i siatki. Nowy dach. Teraz \$198,000

PULASKI — MILWAUKEE

Duży Lounge, duży bar, łącznie z organami. Interes może dać brutto \$100,000 rocznie. Murywany budynek z 6-pokojowym mieszkaniem. Również 1-6 i 1-5 od tyłu. Piwnice. Automatyczne ogrzewanie. Duży ruch. Dobry potencjał. Cena \$149,500

KAMINS Realty

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
484-4130

★ Domy

Portage Park
SPADKOWA SPRZEDAŻ
MUROWANY BUNGALOW

Otwarty w niedz. 1-4
Natychmiastowe objęcie.

4120 N. CENTRAL

Potrzebuje malowania. Szafka kuchnia, jadalnia i salon, 2 duże sypialnie, kryta weranda. Na poddaszu można zrobić pokoje. 2 łazienki. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Garaż.

DEDES

6213 W. BELMONT 622-6200

OKOLICA
HARLEM i FOSTER

3-sypialniowy murywany ranch, wykończony basen, murywany garaż na 2 auta, obita wykończona weranda. Blisko szkół, sklepów i Cta. W średniej \$90-tce.
Przez właściciela. RO 3-3462

NA WLADYSLAWOWIE

Murywany bungalow, 6 pokoi na dole z łazienką, 3 pokoje z łazienką na górze. Szafkowe kuchnie, pełen basen. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. 1 blok do szkoły i kościoła Sw. Władysława, parku zakupów i szkoły publicznej.
Po umówieniu:
725-0669

PAR. SW. WLADYSLAWA

MUR. BUNGALOW Z MIESZK. DLA TEŚCIÓW U GORY

OTWARTY W NIEDZ. 1-4 3500 N.

5244 W. CORNELIA

6 POKOI, 3 SYP. NA 1 PIĘTRZE
Przerobiony dom — salon i jadalnia, nowoczesna kuchnia i łazienka. Naturalne wykończenie drzewa. Gazowe ogrzewanie grzającą wodą. Garaż na 2 auta.

PLUS
5 pokoi, 2 sypialnie dla teściów u góry z osobnym wejściem.

DEDES

Aby zobaczyć przed oficjalnym otwarciem, proszę telefonować:

622-6200, FESS KUC

UWAGA! DOM OTWARTY.

Niedziela 1 — 4
5305 WEST DAKIN

Piękny, murywany, dwumieszkaniowy, po 2 lub 3 sypialnie, blisko Irving i Central. Częściowo wykończony basen. Osobne ogrzewanie, garaż na 2 auta. Szybkie objęcie.

Wpłaty około \$18,500.
Wstąpić w niedzielę!

3600 N. — 4400 W.

Dwupiętrowy, drewniany budynek plus piękne czteropokojowe mieszkanie w basemencie. Osobne gazowe ogrzewanie, wszystkie mieszkania mają po dwie sypialnie, nowoczesne kuchnie i łazienki. — Bardzo dobry dom dla początkujących.
Wpłaty \$10,400.

OKAZYJNIE DO SPRZEDANIA.

W europejskim stylu restauracja z licencją na alkohol. Bardzo dobry interes wyrobiony od lat. Zwrot kapitału w ciągu 8 miesięcy. Właściciel opuszcza stan. Po informacji w sprawie wymienionych budynków proszę telefonować koniecznie pytając o:
P. JANINA ZELEK
775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-5

4653 N. ORIOLE (7600 Z.)

Murywany ranch z 3-ma sypialniami. Wykończona piwnica.

PAR. SW. MARI — 2 DOMY
Na szerokiej parceli. Jeden drewniany 2x6; jeden murywany 4x4. Lokatorzy sami ogrzewają. Łączna cena \$49,500

OAKLEY — AUGUSTA

Murywany, 1x6, 1x7, 1x3. Garaż. \$50,000

RADIO REALTY

George Pawlukowski, Broker

4108 N. Pulaski
777-4339 588-1944

CRAGIN

SW. GENOWEFY

Nowszy z angielskiej cegły, stalowa konstrukcja (belki) gazowe ogrzewanie, centralne ochładzanie. 50-stop parcela. Natychmiastowe objęcie. Zeby zobaczyć dzwonić po angielsku do Tony Royek 622-7875

DEMOON REALTY INC.

5945 W. Fullerton

OKOLICA

47-ma i CALIFORNIA PRZEZ WŁAŚCIELA

5 1/2 pokoi, murywany bungalow. 14 lat stary. Pełen, wykończony basen. Wykończenia z twardego drzewa — jasny dąb. Szafka kuchnia z twardego drzewa. Garaż na 2 auta, 5 lat stary. 927-7469

★ Domy

ELEGANCKI
5-SYPIALNIOWY
MUROWANY BUNGALOW

Na pierwszym piętrze gabinet (den), wykończony basen z barem, formalna jadalnia, szafka kuchnia, wszędzie wykończenia z naturalnego drzewa. 1 1/2 łazienki. Garaż na 2 auta. Zapamiętajcie pytać o mnie, ja mówię po polsku.

Virginia Mallory 889-0400

DEMOON REALTY, INC.

OTWARTY W NIEDZ. 1:30-4:30
5507 N. NASHVILLE (6600 Z.)

cena obniżona do \$85,900

5 1/2-pokojowy, luksusowy, 17-letni, murywany ranch. 2 sypialnie, kuchnia z "dinette". Wykończony basen. 1 1/2 łazienki. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 samochody.

CUNEO & HALSEY

6101 W. ADDISON -16- 282-8100

DOM OTWARTY
W NIEDZIELĘ od 1-5 po poł.

2929 N. KOLMAR AVE.

2-mieszkaniowy, 24-letni. 2x5 pokojowe mieszkania. Oddzielne systemy. Musicie zobaczyć.

ZITTEL

Tel.: 867-5757

PIERWSZY RAZ
OGŁASZANY DOM!

Okolice Brick Yard. Przejdźcie się obok 2759 N. Rutherford (6750 zachód).

NIE PRZESZKADZAC
LOKATOROM!

Luksusowy, 3-mieszkaniowy, murywany na zamówienie. 2x5 plus 3. (2 sypialnie). Wszystkie tynkowane ściany. 45 stop parcela. Szafka kuchnia. Podziemny system nawadniania. Wmontowany fire alarm. Murywany garaż na 2 auta. Nadzwyczajna duża mieszkanie. Wyjątkowy budynek. PYTAC O DON.

INTERDOME REALTY

965-7700

NORRIDGE

Open Sun. 1-5 P.M.

8271 W. STRONG (49

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

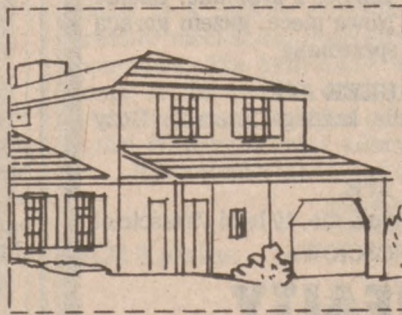
★ Domy

★ Domy

Kupno lub sprzedaż domu lub kondominium?



Jak może Wam pomóc prawnik?



Wieloma sposobami, włączając ochronę przed bardzo kosztownymi i niepokojącymi pułapkami prawnymi, które mogłyby się przytrafić. Oto kilka spraw, które możemy załatwić:

1. Negocjowana umowa sprzedaży.
2. Sprawdzenie czy tytuł własności jest wolny od długów.

3. Pomoc w uzyskaniu pożyczki, jeżeli jest konieczna.

4. Reprezentowanie przy zabezpieczaniu praw.

Jest to jedno z największych zobowiązań finansowych, jakie możecie uczynić. Mamy doświadczenie w prawie realnościowym na tyle, aby udzielić wam rady oraz ochronić wasze interesy i inwestycje, dla Waszego jak największego zadowolenia i korzyści.

CHESTER M. PRZYBYŁO Adwokat Telefon: 631-7100

E.R.A.

"R" REALTORS ŹRÓDŁO WSZYSTKICH INFORMACJI REALNOŚCIOWYCH



Sylvester Lapinski
Domy Dochodowe



Antoni Pendzich
Tony



Edward Lapinski

Po rzetelnej obsłudze i pomocy przy sprzedaży domu, zakupie domu lub inwestycji telefonujcie po polsku do

E.R.A. "R" REALTORS

7133 W. HIGGINS RD. TEL. 631-6626 CHICAGO, ILL. 60656

BUDYNKI APARTAMENTOWE

2 mieszkaniowy; 1x6 i 1x4.....	\$ 90,000
3 mieszkaniowy; 3x5½.....	\$ 68,000
4 mieszkaniowy; 4x3½.....	\$149,900
5 mieszkaniowy; 5x4.....	\$147,000
12 mieszkaniowy; 6x4 i 6x3½.....	\$232,500

REZYDENCJE

6 pokoi, 3 sypialnie, 2½ łazienki.....	\$ 83,500
5 Pokojowy, 2 sypialnie, 1½ łazienki.....	\$115,900
6 pokojowy, 2 sypialnie, 2½ łazienki.....	\$ 88,500
6 pokoi plus dodatkowe pokoje, 1½ łazienki.....	\$ 88,500

KONDOMINIUM

4 pokoje, 1 sypialnia.....	\$49,900
5 pokoi, 2 sypialnie.....	\$56,900

MY "R" REALTORS ŻYCZYMY WSZYSTKIM OJCOM MIŁEGO DNIA OJCA

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skała Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Mówimy po polsku 486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY

2990 Milwaukee
486-6363

SPRZEDAM DOM

6 RODZINNY
Murowany z dochodem \$10,080
Lokacja 2544 W. Augusta
Cena w Granicach \$35,000
235-3549

2 DOMEY MUROWANE

1400 N. — 1700 W.
3 CZWÓRKI I 6 TRÓJEK.
DUŻO DODATKÓW. \$53,000.
283-2828

JEFFERSON PARK
1 BLOK DO PAR.
SW. KORNELIUSZA
OTWARTY W NIEDZ. 1-4 5135 N
7-LETNI, MUROWANY RANCH
5340 W. WINONA

Piękny dom, 3 sypialnie, duża kuchnia-dinette, wykończona piwnica. Garaż na 2 auta.

DEDES

6213 W. BELMONT 622-6200

RESTAURACJA— DRIVE IN

Doskonała okazja dla ludzi, którzy chcą zarobić dużo pieniędzy w łatwy sposób. Szybka obsługa na wynos lub na miejscu. Bez alkoholu. Roczny utarg około \$120,000. Cena tylko \$43,500.

R&L REALTY

763-7375

PRZYZYBYŁO

5041 N. NEW ENGLAND AVE
Dom Otwarty Niedziela 12 — 6
Dom z 2 sypialniami. Pięknie wykończony basement. Garaż na 2 samochody. Okolica: Harlem i Foster. W \$70-tce. 763-5429

PRZYZYBYŁO

12 - MIESZKANIOWY

Garaż na 3 auta. Duża parcela.

342-2825

PAR. SW. JACKA

10-mieszkaniowy, murowany—bardzo czysty, 1-6ka, 5-5ek i 4-4ki. Świetny dochód. Niska cena. Po więcej informacji proszę telefonować:
EWA GRABIAŃSKA — lub
EDWARD LABAZIEWICZ
DEDES REALTORS

6213 W. BELMONT 622-6200

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ

5009 i 5013 W. GUNNISON

2 zupełnie nowe luksusowe, 2 mieszkania. 5 łazienek, urządzenia domowe. Dębowa podłoga. Szeroka parcela. Gorąca woda ogrzewana. Blisko do Centrum Kopernikowskiego. Przez Słowackich budowniczych.

CASTLE

AMERICAN BUILDERS

NA SPRZEDAŻ

PRZYZYBYŁO

Murowany dom na Franciszkowie. 2x4 pokoje, centralne ogrzewanie, duży basement. Murowany garaż. Telefonować:
235-9484 lub 227-4343

NILES

Nieskazitelny 2 lub 3-sypialniowy ranch z pełnym basenem. Tynkowane ściany i dębowa podłoga. Piękny trawnik. Garaż na 2 auta. Cena \$85,500.

KAESER & KAESER

Tel. 774-2616

MUROWANY, 6-MIESZKANIOWY!

BLISKO ADDISON I CICERO

Jedyny w swoim rodzaju. 6 mieszkań. 6 pokoi w każdym. Wszystkie mieszkania mają po 3 sypialnie. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Duża parcela. Blisko kościoła, szkoły i transportacji. Budynek jest w bardzo dobrym stanie. Natychmiastowe objęcie jednego mieszkania! Po więcej informacji proszę telefonować:

EWA GRABIAŃSKA — lub

EDWARD LABAZIEWICZ

DEDES REALTORS

6213 W. BELMONT 622-6200

13.60 AKRÓW ZIEMI —

3 MILE NA ZACHÓD

OD MUNDELEIN

Na głównej drodze. Pisać:

M.W.N. R2 BOX 380

Mundelein, IL 60060

PARAFIA SW. WŁADYSŁAWA

2 mieszkaniowy, murowany. Po 4½

pokoi, nowe kryte werandy. Oddzielne

jednostki ogrzewaniowe.

PRZYZYBYŁO

453-2076

Zamierzacie kupić lub sprzedać

dom zadzwońcie do mnie.

Mamy Duży

Wybór Domów

w Chicago i Na

Przedmieściach

Maria Komperda

IRVING-NARRAGANSETT

Piękny murowany z żółtej cegły,

6 pokoi na dole i 3 pokoje na górze.

APOLLO REALTY

Tel.: 685-8900 lub 543-2690

NA WŁADYSŁAWOWIE

5253 W. WELLINGTON AVE.

Otwarty w niedzielę 1-5 po poł.

Nieskazitelny, nowszy, 2 duże

łazienki, murowany w angielskim

stylu. Sliczne 3 pokojowe

mieszkanie dla krewnych na

2-gim piętrze z prywatnym wejściem.

Brzozowa szafka kuchnia. Kafelkowa łazienka. Pełen

wykończony basement z dywanami.

Murowany garaż na 2 auta. Oba

mieszkania do objęcia od

zaraz. Musi być sprzedany dzisiaj.

CENTURY REALTY CO.

7462 W. Belmont Ave.

Tel.: 889-8310

NILES

OTWARTY W NIEDZ. 1 — 5

7213 W. CONRAD

Piękny, 2-pokojowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, jadalnia, duża kuchnia i pokój rodzinny. Garaż na 2½ auta. Cały tynkowany. Wszystkie podłogi z twardego drzewa. Pieszo do autobusu, sklepów i par. St. John Brebeuf. W \$90-tys. (Po Harlem na południe od Dempster do Conrad).

8729 N. ORIOLE

Możliwość Mieszkania Dla

Teściów

Czystości, 3-sypialniowy, dwupokojowy — 2 duże pokoje rodzinne i 2 kuchnie. Idealne mieszkanie dla teściów jeśli jest potrzebne. Piękna nowa kuchnia i 2 łazienki. Garaż na 2½ auta. Duży ogród z owocowymi drzewami. Pół bloku do autobusu i sklepów. \$108,500. (Na zachód od Harlem, na południe od Dempster).

EDISON PARK

GEORGIAN

2 duże sypialnie, jadalnia, nowa kuchnia, pełna piwnica, nowe ogrzewanie i centralne ogrzewanie. Nowy garaż. Pieszo do wszystkiego. \$79,900.

PORTAGE PARK

PAR. SW. WŁADYSŁAWA

2 PIĘKNE 2-MIESZKANIOWE

Jeden budynek ma 6 pokoi, 3 sypialnie i formalną jadalnię w każdym mieszkaniu, nowy dach i świeże fugowanie. Osobne ogrzewanie. \$99,500.

oraz

Kompletnie przerobiony budynek z 2-ma mieszkaniami. 5 pokoi, 2 sypialnie i 4 pokoje z 1 sypialnią. Garaż na 2 auta. Czystości i nowoczesny w każdym szczególe. Pieszo do sklepów i transportacji. \$81,900

COACHLIGHT

967-9320

7637 N. MILWAUKEE, NILES

JESLI SPRZEDAJECIE,

PANSTWO LUB

KUPUJECIE DOM,

To Tylko Przeze Mnie,

Nigdy Beze Mnie!



FRANK PRĘDKO

Absolwent Alliance College

W Tym Tygodniu Polecam:

W Pięknym Przedmieściu

ROSELLE

2-letni ranch. 7 pokoi, 3 sypialnie,

centralne ogrzewanie, ogrzewanie

sprężonym powietrzem, garaż

i wiele, wiele dodatków.

Cena Bardzo Przystępna

BUDYNEK Z INTERESEM

W POLSKIEJ DZIELNICY

5 mieszkań, 2 biura, tawerna, re-

stauracja, sala bankietowa. Wszy-

stko do przejęcia od zaraz. Wła-

ściciel musi sprzedać z powodu

choroby. Czekamy na oferty.

BUDA REALTY

2990 N. Milwaukee 486-6363

MORTON GROVE

OTWARTY W NIEDZIELĘ 2 — 5

892 N. SHERMER

(7000 Zachód)

3 sypialniowy, murowany ranch.

Złączony garaż z domem. Wy-

kończony basement. Centralne

ogrzewanie. Do szybkiego obje-

ścia. \$89,900.

JOHNSON REALTY

967-8800

SUPER

2-MIESZKANIOWY

2-piętrowy, murowany dom w dosko-

nałym stanie. Elegancki dach typu

bungalow. 5 bardzo czystych pokoi,

w tym 3 sypialnie, plus duże, bardzo

czyste, 4-pokojowe mieszkanie. Zmo-

dernizowane łazienki i nowoczesna

kuchnia. Dodatkowa łazienka w base-

mentcie. Garaż na 2 samochody. Pa-

rafia św. Pankracego lub św. Józefa

i Anny. Wiele dodatków. Żądana cena

w \$50-tce.

Dzwońcie: 254-8500.

CENTRAL—ADDISON

Przepiękny, 1½ piętrowy budy-

nek, 5 pokoi z dwoma sypial-

niami na 1-szym piętrze i 4 pokoje

z jedną sypialnią na drugim.

Pełna piwnica, garaż na 2 samo-

chody, bliźnięta kościoła Sw. Bartłomieja, blisko sklepów, do-

skonała transportacja. Cena

tylko \$69,500.

R & L REALTY

763-7375

Domy

OTWARTY W NIEDZ. 1 — 5

7213 W. CONRAD

Piękny, 2-pokojowy, 3 sypialnie,

2 łazienki, jadalnia, duża kuchnia

i pokój rodzinny. Garaż na 2½

auta. Cały tynkowany. Wszystkie

podłogi z twardego drzewa. Pieszo

do autobusu, sklepów i par. St.

John Brebeuf. W \$90-tys. (Po Har-

lem na południe od Dempster do

Conrad).

8729 N. ORIOLE

Możliwość Mieszkania Dla

Teściów

Czystości, 3-sypialniowy, dwu-

pokojowy — 2 duże pokoje ro-

dzinne i 2 kuchnie. Idealne miesz-

kanie dla teściów jeśli jest potrze-

zebne. Piękna nowa kuchnia i 2

łazienki. Garaż na 2½ auta. Duży

ogród z owocowymi drzewami.

Pół bloku do autobusu i sklepów.

\$108,500. (Na zachód od Harlem,

na południe od Dempster).

EDISON PARK

GEORGIAN

2 duże sypialnie, jadalnia, nowa

kuchnia, pełna piwnica, nowe o

★ Domy

2 PARCELE RAZEM

R3 ZONA

4876 N. KRUGER

Przejdźcie się i kupcie! Niska cena sprzedaży. 5 pokoi i 4 1/2 pokoi dla teściów. Potrzebujecie pracy. Aby zobaczyć, proszę telefonować: JOAN PASEK

DEDES

622-6200

Murowany Ranch, 7 Pokoi 4 sypialnie, 2 łazienki, wyjątkowo duża parcela, dywany od ściany do ściany, piękna szafka kuchnia, murowany garaż na 2 auta z elektrycznym oknem, kominek. Pośpieszcie! 3100 północ - 6200 zachód. W niskich \$80 tys.

Angielski, Murowany z Mieszkaniem dla teściów - 10 pokoi, 6 sypialni. Nowe chodniki, nowy garaż. Świeżo malowany wewnątrz i zewnątrz. Pralka, suszarka, stół bilardowy. Piękny dom. 3500 północ - 6300 zachód.

BEAULIEU

5341 Belmont -42- 282-7979

SZUKAJĄC USŁUGI FACHOWEJ I SZYBKIEJ PRZY SPRZEDAŻY LUB KUPNIE DOMU

Proszę dzwonić do:

p. PIETRZYKOWSKIEGO

★ Domy

8 mieszkań. Lokatorzy sami ogrzewają. Specjalnie dla inwestora. Dobre położenie. Czysty. Cena \$72,000.

BEAULIEU

5341 Belmont 28-33 282-7979

PRZEZ WŁAŚCICIELA
2X6 1/2, MUROWANY
3 SYPIALNIE

Dom w bardzo dobrym stanie, duży ładny basen, plus pół łazienki. Garaż na 2 samochody. Cena \$89,000
Tel. 286-5564

CHCECIE WIEDZIEĆ ILE
WASZ DOM JEST WARTY?
CHCECIE SZYBKO KUPIĆ
LUB SPRZEDAĆ DOM
OBSŁUŻY WAS FACHOWO
JEAN DZIADUS

PIERWSZY RAZ NA SPRZEDAŻ
Okolice Norwood Park
Otwarty w Niedzielę od 1-4
626 N. NORDICA AVE.
Słiczny, murowany ranch. 3 sypialnie, duża kuchnia. Wykończony basen. Garaż na 2 auta. Nie potrzeba szukać dalej.

5509 N. MENARD

Przejdźcie obok. 2 mieszkaniowy ze sklepem. Właściciel może prowadzić interes i mieszkać. Właściciel pragnie ofert.

McMullen 631-8300

AUSTIN I DIVERSEY AVE.
Murowany, 5x4, 20 dwie sypialnie. W dobrym stanie.

OTWARTY NIEDZIELA 2-5
2847 N. NEENAH

Bardzo czysty, 38 lat stary, murowany, 5 pokoi, 2 sypialnie, na dużej łacie, cena przystępna. Natychmiastowe objęcie.

CENTRAL I FULLERTON

Bardzo Czysty, Drewniany, 2x6 i 2x4. Dający bardzo dobry dochód.

APOLLO REALTY 685-8900

PIERWSZA OFERTA

ADDISON - CENTRAL

Murowany, 6-mieszkaniowy, w doskonałym stanie. Dobry dochód. Cena tylko \$189,900.

DIVERSEY - AUSTIN

Murowany, 2-mieszkaniowy, w pięknym stanie. Szafka kuchnia, naturalne wykończenie drzewa. Dobrze utrzymany. 2 gazowe systemy ogrzewania. 220 przewody. W \$70 tys.

CUMBERLAND - LAWRENCE

Nowsze, 5 pokoi, 2 sypialnie kondominium; formalna jadalnia, piec, lodówka, maszyna do mycia naczyń, nowe dywany, parking plus przechowalnia. Cena \$59,900.

Prosimy pytać o

JOSEPH M. KUROWSKI

BEAULIEU

5341 Belmont -16- 282-7979

VICINITY HARLEM AND FOSTER

5220 N. OSCEOLA

OPEN HOUSE SUNDAY 1-4

★ Do Wynajęcia

DO WYNAJĘCIA

Apartament dwu-sypialniowy na południowym zachodzie w okolicy 63-ej i Kalifornia. \$200.00 miesięcznie.

Dzwoń po angielsku:
636-9437 lub 476-3198

6 POKOI, drugie piętro, gazem ogrzewane, odnowione podłogi. Dorosli powyżej 40 lat. Bez zwierząt. Depozyt. Północno-zachodnia strona. 539-4878.

MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA

Czyste 4 pokoje, 1 sypialnia. Ogrzewane. Tylko dorosli. Bez zwierząt. Drugie piętro. Nowoczesna kuchnia i łazienka. 3248 N. LECLAIRE
Właściciel będzie w mieszkaniu w piątek 5:30 — 8 p.m., w sobotę 9 — 4 p.m., niedziela 1 — 3 p.m.

PRZYTULNE MIESZKANIE do objęcia od zaraz. Cragin. 278-3685.

3 POKOJE na drugim. Milwaukee i Central. 286-2920.

4 POKOJE do wynajęcia 1028 N. Paulina. 772-7277.

PRZYJEMNE niepalące panie na mieszkaniu. 276-5259.

5 POKOI, 2 sypialnie. Okolica Irving Park, Milwaukee i Cicero. Blisko transportacji, sklepów i kościołów. 286-2789.

DO WYNAJĘCIA nowe mieszkanie, 5 pokoi (3 sypialnie) w okolicy 55-ta i Pulaski. Dla dorosłych. 767-2766.

4 POKOJE do wynajęcia. 2636 N. Springfield. Pierwsze piętro. Umeblowane lub nie. \$240.00 miesięcznie. 965-6687

3 MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA:

Jedno w Berwyn, drugie w Chicago, po 3 sypialnie każde. Plus 3 pokoje w angielskim basemencie. Umeblowane lub nie.

521-5352

4 POKOJE DO WYNAJĘCIA

Świeżo odnowione. Wolimy starsze małżeństwo. Mogą być dorośli bez zwierząt. Drake blisko Belmont. \$160. 478-3072

DO WYNAJĘCIA 4-pokojowe mieszkanie. Dla małżeństwa albo 3 samotnych. 276-4534.

3 POKOJE na dole, ogrzane i umeblowane. Dla dorosłych. Depozyt. AR 6-9328

W NOWYM domu 4 pokoje w Schiller Parku. Lodówka piec i ochładzacz. 745-9831

3 POKOJOWE mieszkanie, umeblowane, ogrzewane. Okolica Fullerton — Central. Tel.: 637-2816.

POŁUDNIOWA dzielnica Chicago, 1 pokój umeblowany używalność kuchni, garaż i światło płaci właściciel. \$100 miesięcznie. 3029 W. 38th Place. 247-8919

2 POKOJE z łazienką w basemencie. Okolica Belmont i Oak Park. Tel.: 622-3184

Frontowy Pokój i Sypialnię

z telefonem odstąpię kulturalnej pani. Wejście osobne. Dzielnica spokojna. telefonować 5-7 p.m. 384-4387.

★ Poszukuje Mieszkania

WDOWA POSZUKUJE 4 pokoje nieumeblowane, 2 sypialnie, drugie piętro, nieogrzewane. Okolica Cragin, na zachód od Cicero, na północ od Fullerton. 637-1350.

MAŁŻENSTWO na emeryturze poszukuje 3 lub 4 nieumeblowane pokoje. Po przystępnej cenie w północno-zachodniej dzielnicy. 276-6241.

SAMOTNY pan poszukuje pokoju z używalnością kuchni w północno-zachodniej dzielnicy miasta. Dzwonić wieczorem. 823-6526.

KOBIETA na emeryturze poszukuje 4 pokoje nieumeblowane. Okolica północna. Tel. 384-3474.

★ Rummage Sale

ODZIEŻ, książki, urządzenia, meble do dzieciennego pokoju. Sobota, 16-go czerwca 9 — 5 po południu, 8923 N. Menard.

30 Rodzin Ma Wyprzedaż w Besmencie

5335 W. CULLOM
Piątek i Sobota. Czerwiec 22, 23. Od 10 rano do 6 po południu. Ubrania dla kobiet i mężczyzn i wiele innych rzeczy.

SUPER RUMMAGE SALE
Furniture, Kitchen Equipmt., Knick-Knacks, Household Goods. Saturday, June 16, 10 to 5.
UPTOWN CENTER HULL HOUSE
4520 N. Beacon

★ Do Wynajęcia Poza Chic.

DO WYNAJĘCIA

DALEKO POZA MIASTEM W POBLIŻU GRANICY WISCONSIN, W OKOLICY FOX LAKE.

IDEALNY DLA STARSZYCH

Dzwoń po angielsku do Mrs. Ament
561-1214 w tygodniu lub 587-0107 w niedzielę

W OKOLICY WISCONSIN DELLS, WISC.

Jest do wynajęcia 3½ pokoi z łazienką \$80 tygodniowo.

Tel.: 725-7980

★ Do Wynajęcia

5 POKOI, małżeństwo w średnim wieku bez dzieci. 725-6578.

NEAR DEVILS LAKE

Minutes from Wisconsin Dells. For June & Sept. ½ off on weekly rates.
SILVERDALE RESORTS
Baraboo, Wisconsin
(608) 356-4004

DARMO pokój z opiekowaniem się małym domem blisko śródmieścia. 927-6907 lub 489-4099.

LOGAN Square 5 pokoi, obszerne. Dorosłym. 489-4099. 927-6907.

NA 1-SZYM piętrze 4 pokoje do wynajęcia z 2-ma sypialniami. Telefon: 539-0672.

2½ POKOI umeblowane, ogrzewane dla mężczyzny pracującego. 1023 N. Monticello.

5 POKOI do wynajęcia, 2-gie piętro, nieogrzewane. Dorosli, bez zwierząt. 478-2570.

4 POKOJE na drugim piętrze, nieogrzewane, dorosłym bez zwierząt. 588-5140.

UMEBLOWANY pokój do wynajęcia, w okolicy Milwaukee i Addison. Tel. 283-6826.

4 POKOJE do wynajęcia. 478-8341.

4 POKOJE, czyste. 1416 N. Avers. Można oglądać sobota-niedziela.

6 NOWOCZESNYCH pokoi do wynajęcia. Okolica Grand-Austin. Tel. 637-1742.

WIDNE, DUŻE 6 POKOI

Na trzecim. Świeżo odnowione, 2400 zachód i 2400 północ. \$180. Bez zwierząt. Wolimy dorosłych. 486-7469

5½ POKOI na Jackowie. 772-7251.

OKOLICA FULLERTON I ROCKWELL Ogrzewane, nieumeblowane 2½ pokoi z piecem do gotowania i lodówka. Jeden blok od sklepów i transportacji. Dla dorosłych. Bez zwierząt. LO 1-5226 Dzwonić w języku angielskim, niemieckim i jugosłowiańskim. Pytać o Tony

MIESZKANIE w basemencie. Okolica Belmont i Milwaukee. 267-7610.

4 POKOJE do wynajęcia. 588-8635.

5 ROOMS, 2 bedrooms. Okolica Diversey i Pulaski. Bez dzieci. Gotowe do objęcia 1-go sierpnia. \$265 plus depozyt. 384-6935.

NOWO UDEKOROWANE

4-Pokojowe (2 Sypialnie) Umeblowane Mieszkanie

Naczynia, bielizna pościelowa, ogrzewanie i świadczenia włączone. Okolica North i Grand. Wolimy 2 samotnych pracujących mężczyzn lub kobiety. Gotowe do objęcia 1-go lipca. Czynsz \$230 na miesiąc. Proszę dzwonić po angielsku 237-0335

3 SYPIALNIOWA REZYDENCJA

W Norridge, Ill. Wolimy dorosłych. Bez zwierząt. Dzwonić po 4 po południu 235-3324

5 POKOI do wynajęcia. 1624 W. Pierce. 384-4179

UMEBLOWANE mieszkanie dla 2 panów. Dzwonić w dzień 276-6123, wieczorem 267-4619.

5 POKOI, okolica Belmont i Pulaski. Wolimy dorosłych. 398-1561.

DO WYNAJĘCIA piękne 2 pokoje z kuchnią i łazienką. Niedawno odnowione. \$110 miesięcznie. W okolicy północno-zachodniej. Dzwonić 376-9622.

DO WYNAJĘCIA 6 pokoi na drugim, nieumeblowane. Piecami ogrzewane. Północno-zachodnia dzielnica. 539-4878

POKOJ dla pana, dobra transportacja. Dzwonić po 6-tej 745-8834.

POKOJ do wynajęcia dla jednej osoby. NA 2-7197

OKOLICA ADDISON I PULASKI. 6 pokoi. Dorosli bez zwierząt. Lokator sam ogrzewa. 736-8120.

MIESZKANIE z 3 sypialniami do wynajęcia w Cragin dla starszych osób bez dzieci i zwierząt. Tel. 637-4394. Dzwonić po 4-tej.

DO WYNAJĘCIA 5 słonecznych pokoi dla małżeństwa w średnim wieku. Dywany, gabinety. Okryta weranda. Wysokie pierwsze piętro. 282-1278.

NA JACKOWIE 4 pokoje dla dorosłych bez zwierząt. Częściowo umeblowane. 267-0964

POTRZEBNA opiekunka do dziecka i gospodni z zamieszkaniem. Proszę dzwonić po angielsku. 281-6646.

"GARDEN APARTMENT" DO WYNAJĘCIA

Wszystkie świadczenia włączone. Piec i lodówka. 2 dorosłych, kobiety lub mężczyźni. Okolica Austin i Diversey. Dzwonić po angielsku: 622-0927 po 7-ej wieczorem

★ Rozmaite

SPRZEDAM 2 motorowery. Mopit. Jeden — Honda, drugi — Indian. 763-6534.

★ OCHŁADZANIE

BĄDZ PRZYGOTOWANY NA LATO



Niskie Ceny — Rzetelna Polska Obsługa — Jednodniowa Instalacja
Jeszcze dziś zadzwoń po informacje lub bezpłatny kosztorys

GENERAL COMFORT COMPANY
24 Godziny, 7 dni do Waszych Usług
BOGUSŁAW PAJDA
647-0360
AIR CONDITIONING — HEATING — REFRIGERATION

★ Ogrzewanie

SPECJALNA WYPRZEDAŻ DOPÓKI STARCZY ZAPAS NOWY FURNACE
120,000 BTU "GAS FURNACE"
Model na ogrzewanie i air conditioning
10 letnia gwarancja fabryczna \$365. plus instalacja
NOWY BOJLER
90,000 BTU gazowy bojler na gorącą wodę z "circulating pump"
10 letnia gwarancja fabryczna \$595 plus instalacja
30,000 BTU "Air Conditioner" — \$520 plus instalacja
OCZYŚCIE I SPRAWDŹCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Ventura Heating *Mówimy po polsku* **283-3037**

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
384-0600
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnasów o możliwościach większych jak dwadzieścia dużych przyrządów do czyszczenia furnasów.
24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCIMY I REPERUJEMY
• Furnasy • Kominy • Space • Przewody • Ogrzewanie • Przewody • Ogrzewanie
OBSŁUGA REJONU CHICAGO PONAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY
EV 4-0600

★ Rozmaite

NA SPRZEDAŻ łóżko, maszyna do szycia, piec do gotowania. 276-5615.

KURSY KURSY

Najszybsza Metoda!!!
Angielski Na Codzień!!!
Podstawą Sukcesu w Ameryce Jest Znajomość Języka Angielskiego
Prześlan Mówić Na Migi Popraw Sobie Stosunki w Pracy
Zostań Samodzielnym
GODZINY DOSTOSOWANE DO CIEBIE

TANIO, SZYBKO I SKUTECZNIE

Dzwoń 7 Dni w Tygodniu

622-0170

★ OCHŁADZANIE

Wysoki Wskaźnik SEER (Małe zużycie prądu)
Niezawodna Praca

★ Ogrzewanie

T. S. HEATING & REFRIGERATION
278-7222
1134 N. ASHLAND AVE.
Ted Osadzinski

Wyjeżdżasz Za Morza?
My oferujemy pełną obsługę podróży i bagażu.
Po informacji dzwoń **663-1545**

SPRZEDAM air-conditioner. 638-4788.

★ Rozmaite

Kupuję wszelkiego rodzaju stare malowane artystycznie obrazy. Również kupuję wszelkie antyki i dywany wschodnie.
Proszę Dzwonić: **OR 4-6664**
W Godzinach Wieczornych

WYJEŹDZASZ ZA MORZA?
My oferujemy pełną obsługę podróży i bagażu.
Po informacji dzwoń **663-1545**

★ Dachy

DACHY

DACHY

ROOFING

ROBIMY DACHY NA GORĄCO I ZIMNO ORAZ "SHINGLES" I RÓŻNE NAPRAWY DACHÓW. OBLICZENIA ZA DARMO Z GWARANCJĄ NA 15 LAT. ORBIT ROOFING DZWONIĆ PRZEZ CAŁĄ DOBĘ: 772-5908 LUB 772-6850

NAJLEPSZY DACH NIE MUSI NAJWIĘCEJ KOSZTOWAĆ
Nasza Polska Firma Oferuje Najlepsze Usługi. Najlepsze Materiały Po Najtanszych Cenach. Naprawiamy Kominy, Rynny. Darmo Kosztorysy.
THE SUNDANCE CO.
792-1963
Właściciel Ludwig Pacyk

★ Elektryczne Roboty

ANDREW ELECTRIC
Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa air conditioners. Przeróbki 110 na 220 z gwarancją.—Darmo kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS 625-3949

J. V. ELECTRIC, INC. 5113 N. MILWAUKEE 725-3115 • 792-0247
Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy. 14 lat doświadczenia.
JOHN KEDZIORA 24-godzinna Obsługa

Wykonuje Wszelkie Roboty Elektryczne. Solidnie i z gwarancją. Ceny przystępne. Tadeusz Nogala — 384-1450

JEŻELI potrzebujesz pomocy elektryka, dzwoń wieczorami. 545-6772.

★ Futra

Niebywała Zniżka Na Gotowe KOŻUCHY
Tylko Do Końca Maja
Oszczędzicie Do 50%
Kupicie kożuch za \$69 — \$135 — \$150 z najlepszych amerykańskich i importowanych skór. Szyje się kożuch na zamówienie. Poprawki futer, kożuchów, szyje skór. Sprzedaż WYDER, ŁAPEK KARAKULOWYCH, SKOR NA KOŻUCHY prosto z garbarni. Sprawdźcie nasze adresy zanim kupicie kożuch gdzie indziej.
WHITE EAGLE FURS
3015 N. Central 3133 N. Milwaukee 4388 S. Archer (róg Kedzie) TEL. 283-2553

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKORZANE Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzedajemy skóry owce, wydry, karakuly, łapki luzem i blamy lisy — nie żdziemy!
6106 W. ADDISON 685-5653
1634 W. BELMONT 477-9099 (róg Ashland-Lincoln i Belmont)
Łatwy Dojazd
WARSZTAT krawiecki i pralnia na sprzedaż. 5106 W. Fullerton. 237-5530.
SPRZEDAM nowe futro tanio. 637-8399.

★ Rozmaite

Z POWODU wyjazdu sprzedam tanio telewizor Motorola 21 cali maszynę do pisania, radio i inne drobne rzeczy. 472-4360

ROBIMY NOWE i NAPRAWIAMY STARE DACHY
Także Reperujemy Kominy i Rynny. Także Wykonujemy Prace Malarskie na zewnątrz Waszych Domów. DAJEMY KOSZTORYSY BEZPŁATNIE. Robota Gwarantowana. Pytajcie się o STANISŁAWA GAŁKA
Tel. 489-6909

POLONIA & SONS ROOFING
Kładziemy nowe dachy, pokrywamy gorącą smołą. Kładziemy nowe płyty oraz fugowanie i reperacja kominów. TEL. BE 5-4996

NAPRAWA DACHÓW OD \$29.95 I NOWE DACHY
Specjalizuje się w Płaskich Dachach. Praca Gwarantowana. **B & B ROOFING** TEL.: 685-3653

NAJLEPSZY DACH NIE MUSI NAJWIĘCEJ KOSZTOWAĆ
Nasza Polska Firma Oferuje Najlepsze Usługi • Najlepsze Materiały Po Najtanszych Cenach • Naprawiamy Kominy, Rynny • DARMO KOSZTORYSY
THE SUNDANCE CO. 792-1963
Właściciel Ludwig Pacyk

Reperujemy i Kładziemy **NOWE DACHY**
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy **ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE. Follmer Roofing Co.** 943 N. DAMEN AVE. BRUNSWICK 8-4495

POLEWANIE DACHÓW gorącym asfaltem. Łatanie, wygładzanie od 1 do 6 warstw. Zawsze dobra robota i dobra cena. **GENERAL CONTRACTING CO.** 4146 W. Armitage 278-1525

DACHY OBICIA FUGOWANIE RYNNY
Darmo Kosztorysy. Polska firma ubezpieczona i pod bondelem. **HENRY SEJDAK, Właśc.**
H & S COMPANY 891-5959

ROOFING
HOT-SHINGLES-ROLLED PATCHWORK
Free Estimates—Insured—Bonded
PHONE 637-4508
Z. B. PIOTROWSKI (Owner)
1508 N. Long Ave. Chicago, IL 60651

REPERUJEMY i KŁADZIEMY DACHY ZAKŁADAMY RYNNY
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy cementowe 622-6158
Obliczenia darmo. Niskie ceny. Roboty gwarantowane. Właściciel Stanisław Piotrowski

1/3

KTO WIĘCEJ PŁACI TEN PIENIĄDZE TRACI

OBNIŻKI NA PIERSIÓNKACH W 14 I 18 K. ZŁOCIE.
WYKONANE W NASZEJ WYTWÓRNI BIŻUTERII.
TYLKO W TĄ SOBOTĘ I NIEDZIELĘ
MEDALIKI Z WIZERUNKIEM
OJCA ŚWIĘTEGO
JANA PAWŁA II 14 K. ZŁOTO
NORMALNIE \$60.00 TYLKO \$40.00

Specjalna Okazja Na Pierścionki Zaręczynowe!
Posiadamy Kamienie Nieoprawione Szlachetne Oraz Syntetyczne w Dużym Wyborze.
Wykonujemy Wszystkie Specjalne Zamówienia w Naszej Wytwórni.
Godz. Otwarcia: Sobota od 9-ej do 6-ej Niedziela od 11-ej do 5-ej

MARGOT'S

520 So. Michigan Ave.
w Pick Congress Hotel

DUŻY WYBÓR BIŻUTERII Z BURSZTYNAMI

(Bransoletki, Pierścionki, Naszyjniki, Kolesy, Wisiorki)

Tel. HA 7-2225
Mówimy po polsku

UWAGA! KONTRAKTORZY, UWAGA PRZEDSTAWICIELE INTERESÓW, UWAGA WŁAŚCICIELE SAL BALOWYCH UWAGA!

CHCECIE ZWIĘKSZYĆ SWOJE ZAROBKI, LICZBĘ KLIENTÓW, ZASIĘG SWOJEGO DZIAŁANIA, ZACZNIJCIE NOWY OKRES, FACHOWA USŁUGA, BEZ ZOBOWIĄZAŃ DZWOŃ DO NAS 622-9121 OD 10 DO 3, PO POLSKU LUB ANGIELSKU

WAŻNE DLA NOWYCH W "BIZNESIE"

TELEPHONE Answering Service, Secretarial Service, Radio Pagers

★ **Kanalizacja**

24 GODZINNA OBSŁUGA

Bez dodatkowej opłaty w czasie weekendów. Przepychanie kanałów siłą elektryczną, czyszczenie zapchanego zlewu. \$20 za czyszczenie zbiorników ściekowych.

Darmo Kosztorysy
\$5 zniżki za okazaniem tego ogłoszenia.
AROUND THE CLOCK
Sewerage Contractors 342-5323
Licencjonowani, bondowani

MARUSZCZAK PLUMBING AND SEWER SERVICE

Przez 24 godziny po polsku i ukraińsku mówiący specjalista. "CATCH BASINS" czyszcimy, reperujemy i przebudowujemy. CZY MACIE WODE W BASE- MENCIE? TELEFONUJcie DO NAS! Przepychamy kanały elektryczną siłą. PRZECZYSZCZAMY połączenia zlewów, pralni i wanien. INSTALUJEMY nowe urządze- nia w łazienkach, ustępach. wymieniamy popękane rury. Licencjonowani i Bondowani

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
wodociągowe, przepychanie ka- nałów i rur. Solidna robota. 24- godzina obsługa. Wrazie złamania rur proszę dzwonić, a ja spraw- dzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pie- niędzy.
Jędrzejczyk i Grabowski
384-0582

POLONIA SEWAGE AND PLUMBING SERVICE
489-1104
Wszystkie rury kanalizacyjne, elektrycznie przecyszczone. Za- pachy wyeliminowane. Szambo "Catch Basin" naprawiamy. In- stalowanie kontroli od zalewu. Zwiększenie ciśnienia wody. 24-ro godzina obsługa. \$5 zniżki za okazaniem tego ogłoszenia.

★ **Plastrowanie**
PLAJSTROWANIE, robota gwarant- owana. — Obliczenia darmo. Philip Kaka. — 736-6835.

★ **Naprawa TV**
TELEWIZORY KOLOROWE
Naprawia
INŻ. PAPROCKI
Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz.
545-6667 — Gwarancja

★ **Przeprowadzki**
Licencjonowana, ubezpieczona Polska Firma
Nr. III. C. C. 43852 MC — C
Przewozu Mebli i Towarów
ARTHUR MOVING COMPANY
POLECA SWOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa
Niskie ceny.
Tel. 278-7898 oraz 342-9657
od 8 rano do 10-ej wieczór.

Licencjonowana, ubezpie- czona i doświadczona
POLSKA FIRMA
przewozu mebli i towarów
Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC
CHICAGO MOVING CO.
Zrealizuje twoje zamówie- nie nawet w dniu zgłosze- nia. — Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny.
Tel.: 685-9114 lub
545-9854
od 8 rano do 10 wieczór.

IWANSKI MOVING CO.
PRZEPROWADZKI
mieszkań, biur i sklepów.
Obsługujemy także porty.
Ill. C.C. 42754 MC — R
TEL. 384-3322

4 SEASONS MOVERS CO.
oferuje przeprowadzki domów, mieszk- ań oraz pojedynczych mebli.
ILL. CC 48350 MC—C
Tel. 283-2338 lub 631-3590

★ **Usługi**

Asysta w sądzie, urzędach, dzwonić 7 dni, 24 godz. — 622-0170

★ **Kontraktorzy**

NA ZAMOWIENIE: kuchnie i łazienki, drzwi i okna zimowe, plajstrowanie i malowanie. Na- prawa uszkodzeń domów.
• ROBOTY CEMENTOWE
• DODATKOWE POKOJE
• FRONTY SKLEPOW
• GARAZE
• WERANDY
• RYNNY
• ROBOTY CIESIELSKIE
• DRZWI DO GARAZY
• ROBOTY ELEKTRYCZNE
• PRACE MURARSKIE
• ROBOTY KANALIZACYJNE
• DACHY
• WYKŁADANIE SCIAN
• OBIJANIE
BAY SHORE CONSTRUCTION CO.
277-0547

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR
BETTER WAY REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• USUWANIE GYZMOSÓW
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na Przedmieściach:
827-4637

WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO.
Wolajcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cemen- towe, różne przeróbki, dobudówki, werandy, "dormers," oraz generalne utrzymanie budynków.
Licencjonowani i Ubezpieczeni
GENERALNY KONTRAKTOR
4045 W. Fullerton Ave./Tel. 235-1201

Wszystkie Prace Cementowe
Chodniki, nowe schody, podłogi w garażu, wja- zdy, patio.
Podłogi do budynków fabrycznych.
Przystępne ceny. Licencjonowany i ubezpieczony.
Dzwonić po 6-2j i pytać o Alex
762-5562, podczas dnia 284-7916
Town Country Construction

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY PRZY DOMU
Odnawianie podłóg, malowanie, przeróbki i odnowy domów. Zakła- danie okien. Wykańczanie piwnic.
Buziuk Enterprises
278-8113

★ **Malowanie**
MALOWANIE MIESZKAŃ
Przez Fachowców Tej Branży
CENA PRZYSTĘPNA
254-9285

MAŁUJEMY domy tanio, szybko, we- wnętrzu i zewnątrz oraz wszystkie reperatury domów. Obijanie panelin- giem, kuchnie, łazienki, basementy. Jesteśmy ubezpieczeni. Obliczenia darmo. 384-7667 po 6-ej lub 775-0587.

★ **Usługi**

WIRGINIA BIURO PORAD
4465 N. Milwaukee Ave.
286-7080 lub 286-7081
Otwarte od 9 do 9; w Soboty od 10 do 6 lub za Umówieniem pomoże Ci w załatwieniu każdej dużej lub małej sprawy —
Specjalna Pomoc Dla Nowoprzybyłych
Zaproszenia, sprawy imigracyjne, Lekcje Angielskiego indywidualnie i grupowo z uwzględ- nieniem specjalnego słownictwa dla fachowców. Tłumaczenia; porady matrymonialne.
SUPER SERWIS I BARDZO NISKIE CENY

MALOWANIE, reperatury domowe, wykonujemy fachowo, szybko. Dzwonić: 495-2798, po 6 wieczorem.

MR. SEWER ROOTER
523-4783
Clean catch basin, electric rodding. All sewer lines. All sewer repairs. And, to save money, Call Mr. Rooter and he will do right by you:
523-4783

TŁUMACZ

★ **Kontraktorzy**

SZYBKO DOBRZE TANIO.
Roboty stolarsko-ciesielskie ce- mentowe, dachy, kominy, weran- dy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminium okna, ogrodzenia, i inne, budowa, na- prawa, przeróbki. Obliczenia darmo ubezpieczeni
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

J & I CONSTRUCTION
Jesteśmy 30 lat w interesie ulepszenia do- mów i odnawiania. Pokrywamy aluminium budowania "soffits" i dodatkowych pokoi. Szafki kuchenne, prace cementowe i podno- szenie domów. Oraz roboty elektryczne. Dzwonić po darmowe kosztorysy
JOHN LOBACZEWSKI
374-1566
Mówimy Po Polsku

Nie Popelnij \$100 lub \$200 Omyłki
Najprzód Zapytaj o Nasze Ceny!
O'DONNELL ROOFING & ALUMINUM PRODUCTS
Gatunkowy Materiał i Ekspertowa Instalacja
UBEZPIECZONY I GWARANTOWANY
Dzwoń Wprost do Właściciela i Oszczędź!
PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ DZWOŃ 581-7100

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTA GWARANTOWANA
Dzwonić do Znanego Kontraktora
MIKE DRAGOWICZ • 588-6535

POLECAMY SWE USŁUGI
Wykonujemy wszelkiego rodzaju prace w zakresie naprawy i odnowy domów:
WERANDY — DACHY — ALUMINIOWE OBICIA
Roboty CIESIELSKIE — RYNNY — SCHODY — DODATKOWE POKOJE — PRZERÓBKĘ Różnego Rodzaju
GOGGA GENERAL CONTRACTORS
489-5100 lub 595-9854

Replace Your Basement Windows
Beauty and Security
Window Sales And Installations
Phone 685-0288
A.W. Glass Block
3327 N. HARLEM

NAPRAWIAMY, SUFITY, ŚCIANY, POKOJE, WNĘKI ORAZ POMALUJEMY KRÓTKIE TERMINY
685-7174 od 6 — 10 wieczór

FACHOWO-SOLIDNIE NAJOSZCZĘDNIEJ
Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy, dachy, garaże, obicia i fugowa- nie.
Obliczenia Darmo
M. SAJDAK — General Contractor
Tel.: 276-3409

KIELBA CONSTRUCTION AND REMODELING, INC.
Kompletne przeróbki i naprawy
Werandy — Łazienki — Obicia aluminium — Kuchnie
Dodatki — Formers itd.
Darmo kosztorys — Finansowanie bankowe.
Telefon 847-3924 czynny 24 godziny.
WE BUILD GARAGES Walter Kielba mówi po polsku.

★ **Kontraktorzy**

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.
Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "Soffit facia trim" i okna.
• Usuwanie Defektów niegodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminium Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie
Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA
ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison
PRZERABIAMY kuchnie, basemen- ty werandy, "porches". Garaże. Elec- trical & Plumbing Repair. 745-0844.

★ **Kontraktorzy**

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ LETNIEJ ZNIŻKI
TYLKO DO 1-go WRZEŚNIA 1979 r.
W razie pożaru ro- bimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii aseкура- cyjnej.
Telefonujcie Dżis:
282-9090
Właśc. A. Szwalger obsługuje Was po polsku.

★ **Kontraktorzy**

ZMODERNIZUJcie WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM
NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDZIEcie I OBEJRZJCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysłemy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować. Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.
J. B. KITCHEN CABINETS
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTÉ: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki i starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding," soffit i rynny, "insulbrick" wszelkie pokrycia dachów
JÓZEF WOJNICKI — 237-0365 lub 237-0571

TANIO — SZYBKO — FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKĘ DOMÓW I BUDOWA NOWYCH
PORCHES — WERANDY — RYNNY
DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, OKNA, KUCHNIE, ŁAZIENKI, ROBOTY MURARSKIE
Kosztorysy i naprawa spalonych domów.
Pożyczki na dogodne spłaty.
MODERN GENERAL CONTRACTORS 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

WYKONUJEMY WSZYSTKIE ROBOTY NA DACHU!
DACHY KRYJEMY
TOPIONĄ GORĄCĄ SMOLĄ
ORAZ DACHÓWKĄ I PAPĄ
Bezplatne Kosztorysy/Udzielamy Pożyczek/Polska Firma Ubezpieczona
Reperacja Kominów i Zacieków, Oraz Fugowanie Scian
Roboty Betonowe i Murarskie
CORRECT GENERAL CONTRACTORS • telef. 763-0220

KONTRAKTOR
Wykonuje — ku najlepszemu za- doleniu — wszelkiego rodzaju prace przy naprawie Waszego domu z zakresu: stolarstwa, cie- sielstwa oraz malarstwa, po przystępnych cenach. Obliczenia — bezpłatnie.
Tel.: 342-7128
Po 6 Wieczorem
Mówimy Po Polsku
ELECTRO COOL HEATING
Wykonuje prace elektryczne, ochładzanie i ogrzewanie po przystępnej cenie.
737-6393

ALUMINUM WORK
Potrzebni sub-kontraktorzy od zaraz. — Polska firma —
JERZY KOZŁOWSKI
583-1800

Cieśla i Kontraktor
Ze starej emigracji, obsługuje Polo- nię blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie roboty nowe i stare według wymagań miejskich. Buduje werandy, przebu- dówki, okna zimowe, przerabia mie- szkania, kuchnie i łazienki na stry- chu lub w basemencie. Pokrywanie domów aluminium lub plastikiem oraz dachów papą lub gorącą smolą. Cementowe roboty. Fugowanie (tuck- pointing). Plastikowe zwyczajne i aluminiowe rynny deszczowe. Prace gwarantowane. Robotnicy unijni i asekurowani.
Na miesięczne spłaty.
Wolać:
CApitol 7-6503
TED BALINSKI I SYN

POKOJE REKREACYJNE

OBICIA ALUMINIOWE

KUCHNIE

MÓWIMY PO POLSKU
DZWOŃ 24 GODZINY
282-8600
• BEZ ZOBOWIĄZAŃ • KOSZTORYSY DARMO • POŻYCZKI
U NAS NAJTANIEJ
Pytaj rano o Joannę, wieczorem o Joanę
Metropolitan Builders CONSTRUCTION CO.
4258 N. CICERO
"NO DOWN PAYMENT" PIERWSZA RATA W 45 DNI PO ZAKOŃCZENIU PRACY
bez zaliczki
CALL 282-8600

Koalicja Mniejszości Narodowych Domaga Się Prawa Głosu

Rev. Jesse L. Jackson ogłosił w środę utworzenie koalicji złożonej z przedstawicieli mniejszości narodowych: grupy murzyńskiej, latynoskiej i żydowskiej, która domaga się prawa głosu w ważnych dla miasta decyzjach, w wydarzeniach rozgrywających się ostatnio w administracji miejskiej. Odnosi się to m.in. do wyboru nowego szefa policji, sprawy desegregacji szkół i odpowiedniego wykorzystania przyznanych miastu funduszy na budownictwo mieszkalne.

Przywódca koalicji zarzuca mayorowi miasta — Jane Byrne, że całkowicie ignoruje ona ludzi, którzy pomogli jej w odniesieniu zwycięstwa w czasie kampanii wyborczej na urząd mayoru miasta.

Koalicja więc utworzona została, żeby przypomnieć Jane Byrne, że ludzie ci istnieją i domagają się obywatelskich przedmiotem stanowiska mayoru miasta. Rev. Jackson, przewodniczący operacji PUSH na spotkaniu z 52 reprezentantami mniejszości narodowych, oświadczył, że celem koalicji jest rozwinięcie poprawnych stosunków z mayorem miasta, jeśli Jane Byrne będzie re-

spektowała ludzi będących w jej szeregu i liczyła się z ich głosem.

Stanowisko koalicji w wielu punktach jest jednak inne od tego, które reprezentuje mayor miasta.

Rev. Jackson krytykuje m.in. Jane Byrne za forsowanie na stanowisko szefa policji miejskiej kandydata z zewnątrz, kiedy pod ręką znajduje się doświadczony superintendent Sam Nolan. Nie możemy pozwolić, żeby nie został on szefem policji przez jakieś tam dodatkowe umiejętności, które posiada jego przeciwnik. Jest on bowiem policjantem dłużej, niż Jane Byrne mayorem, powiedział Jackson w czasie konferencji prasowej.

Koalicja popiera zarządzenia władz stanowych i federalnych odnośnie desegregacji szkół. Dla podjęcia odpowiednich kroków w tym względzie, Rev. Jackson planuje spotkanie z federalnym sekretarzem departamentu Zdrowia, Szkolnictwa i Opieki Społecznej Joseph'em Califano.

Jeśli chodzi o przyznanie ostatnio dla władz miejskich fundusze na sumę 100 milionów z przeznaczeniem na budownictwo mieszkalne, to koalicja domaga się prawa głosu odnośnie miejsca budowy i firmy budującej.

Na Lotnisku O'Hare Kwitnie Handel Kuponami Zniżkowymi

Policja chicagowska wydała kilku osobnikom zajmującym się na lotnisku O'Hare sprzedażą niżkowych kuponów lotniczych — mandaty ostrzeżenia karne. Jednocześnie jednak że władze policyjne podały do wiadomości, iż nie zamierzają nikogo aresztować, chyba, iż linie lotnicze wystąpią z formalnym zażaleniem w tej sprawie.

Linie lotnicze United nie zwróciły się do policji z prośbą o interwencję w sprawie coraz bardziej rosnącej liczby "koników" zajmujących się odprzedażaniem niżkowych kuponów upoważniających do nabycia biletu z 50% zniżką. Oświadczenia w tej sprawie złożył rzecznik linii United. Przedstawiciel linii American, który mógłby udzielić wyjaśnienia w tej sprawie nie udało się osiągnąć.

W wypadku, jeśli doszłoby tu do aresztowań, pełniący na lotnisku służbę policjant Louis Schatz, stwierdził, iż jako powód aresztowania wymieniony byłby punkt podobny do tego, jaki stosuje się przy wypisywania mandatów karnych z powodu handlu biletami na imprezy sportowe.

Szpital Powiatowy Na Granicy Bankructwa

Kłopoty finansowe szpitala powiatu Cook nie zaczęły się od wczoraj. Pisałmy zresztą o tym już nie raz. Przewodniczący powiatowej komisji, zarządzającej ośrodkami zdrowia i szpitalami, John Hadley, oświadczył, że jeśli Legislatura stanowa nie zatwierdzi multimilionowych subsydiów na szpital powiatowy, trzeba będzie go zamknąć.

Aby szpital pozostał otwarty potrzeba \$37 milionów, nie licząc nowego podatku, nałożonego na właścicieli przedsiębiorstw. Koszt utrzymania szpitala na 1,000 łóżek z 70-letnimi pacjentami jest źródłem polemiki przez szereg lat. Wielu stanowych ustawodawców przynajmniej dla szpitala jednorazowe subsydia, wystarczając one jednak na krótki okres czasu i po ich wyczerpaniu kłopoty finansowe zaczynają się na nowo.

W czasie konferencji prasowej Hadley oświadczył, że bieżące wydatki szpitala w ciągu najbliższych 12 miesięcy opiewają na deficyt w wysokości \$44 milionów. Hadley odmówił odpowiedzi na pytanie reporterów, kiedy

przewiduje on zamknięcie szpitala, jeśli Legislatura stanowa nie podejmie odpowiednich kroków. Na pytanie to nie odpowiedział także dyrektor wykonawczy szpitala powiatowego, dr James Haughton. Mówiąc jednak o całkowitym upadku szpitala podkreślił, że będzie on zastąpiony przez nowy, nowoczesny szpital.

Na konferencji prasowej wśród innych doniesień podano, że władze szpitala zamierzają złożyć petycję do rady stanowej o wydanie pozwolenia na zamknięcie szpitala, jeżeli nie zostaną zatwierdzone subsydia przez Legislaturę stanową. Tego rodzaju posunięcie określone zostało jako przyłożenie pistoletu do głowy władz ustawodawczych.

Wiadomość o zamknięciu szpitala wyszła od komisji śledczej Legislatury stanowej, która zalecała zamknięcie go. Dwa tygodnie temu, gazeta Chicago Tribune podała propozycję komisji zastąpienia szpitala powiatowego nowym na 1,000 łóżek kompleksem pod zarządem Uniwersytetu Illinois.



NEW YORK. — Kanclerz Niemiec Zachodnich odpowiada na pytania dziennikarzy podczas wywiadu udzielonego stacji telewizyjnej CBS. (UPI)

Sankcje Przeciw Kierowcom Przekraczającym Szybkość

Władze policji stanowej wydały zarządzenie do swoich podwładnych, żeby byli oni bardziej nieustępliwi i przebiegli w łapaniu kierowców przekraczających obowiązującą szybkość 55 mil na godzinę. Stanowy dyrektor od przestrzegania prawa, Dan K. Webb, zarządził nowe sankcje dyscyplinarne w stosunku do tych wszystkich, którzy nie podporządkują się prawu.

Równocześnie podkreślił on, że przeciętna szybkość na drogach stanowych w ostatnich tygodniach tak wzrosła, że pobiła rekord szybkości, mający miejsce przed majowym wystąpieniem gubernatora Thompsona, zalecającym ściśle przestrzeganie szybkości 55 mil na godzinę w celu zaoszczędzenia benzyny i życia obywateli.

Jeżeli zaistnieje potrzeba, aby zmusić kierowców do przestrzegania ograniczonej szybkości, sankcje dyscyplinarne w stosunku do tych, którzy nie podporządkują się — będą

potrojne, ostrzegł Webb w swoim czwartkowym wystąpieniu.

Chociaż stanowe patroly policyjne nie pracują już 10 godzin na dobę, jak pracowali zaraz po oświadczeniu gubernatora Thompsona w dniu 16 maja, Webb zapowiedział wysłanie większej ilości policjantów na drogi międzystanowe, gdzie najwięcej wypadków przekraczania dozwolonej szybkości ma miejsce.

Patrole policyjne używają nowego typu radary, które umożliwiają wykrywanie szybkości w samochodach jadących obojętnie w którą stronę.

Webb oświadczył, że wprowadzenie nowego typu radaru pomnożyło znacznie ilość kierowców złapanych na przekraczaniu szybkości.

W ciągu ostatnich dwóch tygodni maja, kiedy po raz pierwszy wprowadzone zostały zastrzeżone sankcje dyscyplinarne, ilość mandatów za przekraczanie szybkości podwoiła się, wzrastając do 13,565 z 6,833 w tym samym okresie rok temu.

Propozycja Zniesienia Podatku Od Sprzedaży Żywności

Weto postawione przez gubernatora Thompsona wobec propozycji zniesienia podatku od sprzedaży żywności i lekarstw zostało zignorowane.

Propozycję wniósł komitet senatu do spraw skarbowych stanu Illinois.

Thompson postawił weto, gdyż, jak wyjaśnił, uważa, że stan nie może sobie pozwolić na zniesienie tego podatku.

Równocześnie zaakceptowano wprowadzenie ograniczeń w wymierzaniu podatków przez władze lokalne i rejonowe władze szkolne.

Reprezentant stanowy Woods Bowman (D., Chicago) powiedział, że wbrew opinii gubernatora uważa, iż pobieranie podatku w wysokości 4 procent — w całym stanie — i w wysokości 1 procenta — podatek lokalny — może być zniesione. Dalsze pobieranie podatku decydowało by o wzroście dochodu stanu tylko o 20 procent rocznie.

Nie oznacza to oczywiście, iż cały dochód zmalałby o jedną piątą, lecz

tylko szacunkowa suma wzrostu w skali rocznej zmalałaby do 80 procent.

Według założeń, zniesienie podatku rozłożone było by na cztery lata. W pierwszym roku koszt wprowadzenia ustawy wyniósłby 45 milionów dolarów. Po czterech latach łączna suma strat wynosiłaby 660 milionów dolarów.

Ograniczenie podatków od nieruchomości — co stanowi również część planu demokratów dotyczącego podatków — zostało także zaakceptowane 10 głosami przeciw jednemu.

Zmniejszenie podatków od nieruchomości przyniesie zmniejszenie dotacji rządowi federalnemu, gdyż jeśli rząd lokalny będzie dysponował mniejszymi sumami pochodzącymi z tego podatku, nie będzie otrzymywał takich funduszy federalnych, jakie przysługiwałyby lokalnie w wypadku zwiększonych wydatków. Wydatki będą zmniejszone z uwagi na konieczność wprowadzenia oszczędności.

Zezwolenia Na Posiadanie Broni Odebrane będą Psychicznie Chorym

Departament prawa unieważnił ponad 1,400 kart, zezwalających na posiadanie broni, które przyznane zostały byłym pacjentom szpitali dla psychicznie chorych.

Karty te wydane w ciągu ostatnich 11 lat, na mocy ustawy Firearms Owners Identification Act 59 — nieważne. Wyżej wspomniana ustawa, która weszła w życie w 1968 r., przynajmniej bowiem prawo do legalnego zakupu i posiadania broni osobom, które nie były karane za przestępstwa kryminalne i nie przebywały w szpitalach psychicznie chorych w ciągu ostatnich 5 lat od daty złożenia podania o zezwolenie.

Ponieważ do chwili wydania następnego prawa, umożliwiającego władzom wydającym zezwolenia dostęp do akt instytucji zdrowia psychicznego, upłynęło 9 lat, wielu byłych pacjentów zakładów dla psychicznie chorych oszukało władze i otrzymało zezwolenie niezgodnie z prawem.

Prawo o dopuszczeniu wyżej wspomnianych władz do akt instytucji dla psychicznie chorych zostało uchwalone za sprawą reprezentanta Romana Kosińskiego (D., Chicago) w 1977 r. Upłynęło jednak 18 miesięcy

nim ustawa weszła w życie. Tyle czasu potrzebował departament, aby rozwinąć odpowiedni system rewizji w stosunku do wydanych już zezwoleń.

Zgodnie z oświadczeniem korespondenta prasowego departamentu, zostało wydanych nieprawie 1,400 zezwoleń na posiadanie broni w stanie Illinois, w tym 850 w powiecie Cook. Trzeba się jednak jeszcze liczyć z sytuacją, że jest duży procent ludzi psychicznie chorych, którzy posiadają broń i której my nie mamy możliwości zabrać od nich, powiedział Roman Kosiński na konferencji prasowej.

Z drugiej strony nie ma dotychczas takiego prawa, żeby kartoteki instytucji zdrowia psychicznego były udostępnione dla lokalnej policji w celu konfiskowania przez nią broni u osób notowanych w kartotekach, powiedział dyrektor wykonawczy departamentu, Dan Webb. Webb szacuje, że w ciągu miesiąca zabierane będą zezwolenia na posiadanie broni od 20 do 30 osobom.

Od 1968 r. departament wydał 1.2 miliona prawnych zezwoleń na posiadanie broni w stanie Illinois.

Byrne: Miasto Zakupi Sprzęt Do Usuwania Śniegu Za \$15 Mil.

Administracja miejska pani Byrne planuje zakupienie ekipunku służącego do oczyszczania ulic ze śniegu. Ekipunek ten, zakupiony za sumę \$15 mil., służyłby również do usuwania — na zasadzie systematycznej — śniegu z bocznych ulic miasta.

W środę pani Byrne oświadczyła reporterom, iż zatwierdziła warunkowo przedłożoną przez komisarza ulic i spraw sanitarnych Francis J. Degnan oraz agenta miejskiego zajmującego się sprawami zakupów, James P. Arnolda, listę ekipunku, które miasto zamierza nabyć.

Pani Byrne stwierdziła, iż fundusze na zakupienie sprzętu służącego do oczyszczania miasta ze śniegu, uzyskane będą prawdopodobnie z nowej sprzedaży obligacji. W wyniku zakupu planowanego ekipunku, każda z ward otrzymałaby po dwa dodatkowe pojazdy służące do usuwania śniegu. W chwili obecnej miasto posiada około 400 takich pojazdów.

Pani mayor powiedziała, iż zamierza przedyskutować jeszcze ostateczne szczegóły związane z tym projektem w najbliższych dniach — z kontrolerem miejskim Clark Bur-

rus'em oraz p.o. dyrektora budżetu miejskiego, Donaldem H. Haider'em.

Największe jednostki znajdujące się na liście projektowanych zakupów, trzeba zamówić co najmniej na sześć miesięcy przed terminem dostawy.

Do rozstrzygnięcia — powiedziała p. Byrne — pozostaje jeszcze jedna

sprawa, czy miasto będzie w dalszym ciągu wynajmować sprzęt służący do usuwania śniegu w nagłych sytuacjach, gdy zajdzie ku temu potrzeba.

W międzyczasie Degnan oświadczył, iż na prośbę pani Byrne opracowuje całkowicie nowy program oczyszczania miasta ze śniegu.

Program ten, jak stwierdził Degnan, przewiduje przede wszystkim udzielenie pierwszeństwa głównym arteriom przelotowym, w razie większych opadów śnieżnych. Niezależnie od tego jednak, przewiduje się w takich sytuacjach — w dalszej kolejności — rutynowe oczyszczanie całych dzielnic i bocznych ulic.

Degnan powiedział, iż nakreślony przezeń program nie opiera się na kontrowersyjnym planie opracowanym za \$90,000 przez b. zastępcę mayoru Kennetha W. Sain'a.

Oskarżony o Próbe Morderstwa

Podejrzany o dokonanie włamania Michael Emery, lat 25, został oskarżony również o próbę morderstwa. Pistolet, który wymierzył w kierunku policjanta nie wypalił. Policjant został wezwany przez właściciela sklepu w związku z włamaniem.

Podczas gdy przeszukiwał sąsiednie zabudowania szukając podejrzanego zobaczył w pewnym momencie wymierzony w siebie rewolwer. Bandyta pociągnął za cyngiel, lecz rewolwer nie wypalił.

Projekt, Który Pozwoli Zaoszczędzić Surowce Energetyczne

Ośrodek ekologiczny ogrodu botanicznego w Evanston zamierza niezależnie się od dostawców energii elektrycznej budować wiatrak, który produkować będzie energię elektryczną w ilości wystarczającej do zaspokojenia własnych potrzeb ośrodka.

Koszt budowy wiatraka i generatora elektrycznego wyniesie około 26,900 dolarów. Odpowiednie fundusze zostały już wyasygnowane przez departament energetyki.

Harold Benjamin, inżynier-elektryk, członek grupy działaczy społecznych i naukowców, która wystąpiła z propozycją budowy wiatraka, powiedział, że realizacja projektu przyczyni się do rozszerzenia możliwości produkcji większej ilości wiatraków wytwarzających prąd elektryczny. Wiatrak, produkujący energię elektryczną bez konieczności używania drogiego surowców energetycznych jest doskonałym urządzeniem, dzięki któremu można rozwiązać w pewnej części problemy związane z kryzysem energetycznym.

30 Lat Więzienia Za Zabicie Żony

Mieszkaniec pobliskiego Elgin otrzymał wyrok skazujący go na 30 lat więzienia za zamordowanie żony i zranienie siostry żony.

29 stycznia 23-letni Michael McGee zabił swoją 18-letnią żonę, Gwendolyn i ranil jej siostrę, 20-letnią Patricję Holley, w czasie sprzeczki w samochodzie na stacji benzynowej w Elgin. Tego dnia wcześniej śmiertelnie strzelił on do swojej teściowej, 39-letniej Hederstone Holley w jej własnym domu, gdzie szukał własnej żony. Ponieważ wypadek wydarzył się w powiecie Cook będzie on jeszcze sądzony przez wymiar sprawiedliwości tego terenu.

Michael McGee otrzymał również wyrok sądu okręgowego powiatu Kane, skazujący go na 15 lat więzienia za zamordowanie żony. Oba wyroki konkurują ze sobą.

Jeden z Reaktorów w Zion Działa Ponownie

Jeden z reaktorów w elektrowni atomowej w Zion działa ponownie po 20 godzinach przerwy. Wszystkie badania związane z domniemaną awarią zostały zakończone.

Stwierdzono, że przeciek sygnalizowany przez urządzenia kontrolne nie istnieje.

Identyfikacja Zwłok

229 zwłok z 273 osób, które zginęły w katastrofie samolotu DC-10 w pobliżu lotniska O'Hare zostało zidentyfikowanych. Utrzymuje się przekonanie, że niektórych pasażerów nigdy nie uda się zidentyfikować.

Podwyższenie Stypendiów

Stypendiów dla studentów kursów przeddyplomowych zostaną podwyższone. Odpowiednia ustawa wejdzie w życie od 15 sierpnia.

Wystawia Rachunek Miastu

Mieszkańcy zachodniej dzielnicy Chicago zamierzają sami naprawić wielką dziurę na jednej z ulic, której pracownicy miastu dotąd nie naprawili. Zamierzają wystawić miastu rachunku za swą pracę.

Wpadł Pod Koła Kolejki Nie Doznając Obrażeń

Mieszkaniec Oak Park wpadł pod koła kolejki na stacji Division, nie doznał jednak żadnych poważniejszych obrażeń, mimo, iż dwa wagony przejechały nad nim, zanim zdolał zatrzymać kolejkę. Przewieziony został on do szpitala na badania, gdzie stwierdzono tylko nieznaczne potłuczenie i skaleczenie ręki.

Dziecko Zmarło Na Skutek Pobicia

19-miesięczne dziecko przewiezione w środę do szpitala ze śladami pobicia i poparzenia niedopałkami papierosa, zmarło mimo wysiłków lekarzy by je utrzymać przy życiu. Policja poszukuje przyjaciela matki dziecka, który jest podejrzany o przestępstwo.

Ranny Pracownik Więzienia

Zastępca naczelnika więzienia w Marion, Ill. został raniony przez jednego z więźniów. Przebywał on w stanie krytycznym w szpitalu. Wypadek wydarzył się w jadalni więziennej podczas rozmowy pracownika więziennego z grupą więźniów. Sytuacja została szybko opanowana przez strażników — nie doszło do żadnych rozruchów.

Aresztowany Za Włamanie

37 letni mężczyzna został aresztowany za włamanie do pralni należącej do swego ojca i dokonanie kradzieży na sumę \$1,600. Policja znalazła w mieszkaniu aresztowanego wiele gatunków broni palnej oraz siekiere i szablę.

Wyniki Ciągnięcia Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej wylosowano następujące numery:

W grze Big Pay Day

961 00 6 8371

W grze Treasure Hunt

09 25 20 27 13 02



MOSKWA. — Przywódcy Rosji Sowieckiej witają premiera Indii Morarji Desai. (UPI)